

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

3

March 2018
425 issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料



Canada Post publication Sales Agreement #40027294

特集：There is no place like home

from Hollywood:
Christian Bale

●トピックス●

Canada：謎の怪音ウィンザー・ハム 健康被害の報告続々
世界：米高校乱射事件 教師の武装化、ボーナスも

2.00
each



春の訪れ ♥ HAPPY SPRING
ハッピーイースター



2.00
each

DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES
ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601
7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC#: R510269

Career Development
BC CDDP#: 1570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada

#618-602 W. Hastings St. Vancouver

Tel: 604.828.9804

Email: info@shinecanada.ca

Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com

美しいお花で心を贈る



豊富な経験と抜群のセンス

多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー

優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1 本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: 604. 433. 3308 info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM

912 Clark Dr. Vancouver, BC

Tel: 604-251-3711

リッチモンド店

月~日 10:30AM - 6PM

113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC

Tel: 604-270-3715

ダウンタウン店

月~金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み

1050 W. Pender St. Vancouver, BC

Tel: 604-608-1050

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM

3624 Shelbourne St. Victoria, BC

Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC

Tel: 604-777-0533

from **HOLLYWOOD**

今回は、シャイアン族とアメリカ陸軍大尉とを描いた作品 "Hostiles" で、陸軍大尉を演じたクリスチャン・ベールに直撃インタビュー。

Q: 今回のプロジェクトにどんな魅力を感じましたか?

CB: 以前にもスコット・クーパー監督と一緒に仕事をしたけど、彼の制作スタイルは、好きですね。でも今回は、とてもチャレンジングな作品だと聞いていたから、ある意味、楽しみにしていたよ。そこから何かを学べると確信していたからね。このストーリーには何層もの厚みがあって、とてもアメリカのだけど、現代の世界を象徴する部分もあるから、みんなが共感できると思うんだ。

Q: 映画の最初には、多くの対立が見られますが、その後、受容や理解、そして一体感が生まれる。まさに、現代社会で私たちが必要とするものが描かれていますね。

CB: そうだね。でも、実はそれ以上のものが描かれているんだと思う。イエロー・ホーク酋長も僕が演じる陸軍大尉も、賢者で、優れた戦士。でも、ホーク酋長には守るべきコミュニティや愛、家族があるのに対し、大尉にはそれが無いんだ。大尉は、そのことを知っていた。しかも、イエロー・ホークが一族とその文化を守るために行ってきた戦いと、自分が行ってきた戦いの違いにも気づいていたんだ。イエロー・ホークと大尉には、似たところもあるが、基本部分での違いが数多くあって、それがこの作品の魅力にもなっていると思うよ。

Q: あなたは、外国に住んでいたこともありますね。その経験から、どんなことを学ばれましたか?

CB: 子供の頃は、イギリス国内でも引越しが多かったんで、自分がコミュニティの一員という感覚がなかったと思う。イエロー・ホークと彼の部族とのつながりを大尉が学んでいったように、今回の作品を撮るうえで、シャイアン族とその文化、考え方について多くのことを教えてくれたチーフ・フィリップにとっても感謝しているよ。彼は、自分だけでなくクーパー監督にも多大な影響を与えてくれたんだ。

Q: 輝かしいキャリアを重ねてきた今、どんな人生観をお持ちですか?

CB: 家族、子供が大切だね。親であることが人生最高の勉強だと思っているよ。



Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

Christian Bale クリスチャン・ベール

1974年1月30日、ウェールズのペンブルックシャーで、イギリス人の両親の元に生まれる。父はパイロット、母はサーカスのダンサー、祖父はコメディアンで、ショービジネスの世界に親しんで育つ。3人いるうちの2人の姉は、ミュージシャンや女優である。幼い頃、アメリカやポルトガルにも住んでいた。10歳から演技の勉強を始め、13歳の時に、スピルバーグ監督の「太陽の帝国」で見事オーディションを勝ち抜き主人公役で映画界にデビュー。その後も着実にキャリアを重ね、2000年の「アメリカン・サイコ」では、エリート社員にして殺人鬼という主人公を演じ、注目を浴びる。アクション俳優として2009年の「ターミネーター4」など、数々の作品に出演し人気を博す一方、人間ドラマを描く作品にも数多く出演、多くのファンを魅了している。2010年の「ザ・ファイター」で、アカデミー助演男優賞やゴールデングローブ助演男優賞などを受賞している。減量や増量、歯並びまで変えてしまう彼の役作りに対する情熱には定評がある。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

カナドゥー Canadoo で 空間を遊ぶ リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

安心と
満足度
No.1
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

DOO

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3



AUTOMATION ONE BUSINESS SYSTEMS INC. www.automationone.ca

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910

田端秀夫

htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



エービック ABIC 移民&ビザ事務所

カナダ政府公認 ICCRC#R421895

18年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 移民&ビザセミナー (11月9日(木)午後3~5時)
＜移住への道＞あの矢野先生が経験を語る。
- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC代表 テリ

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com

日本語相談: Terry, Chiyo Web: www.ABICCanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

Trend

4月のビッグイベントと言えば、「イースター」。もうすぐBIGな連休「イースター・ホリデー」がやってくる。

日本ではあまり馴染みがないが、イースターというのは、イエスの復活を祝う「復活祭」。キリスト教最古の儀式で、最も大事な行事とされている。イースターの主役は「イースターエッグ」と「イースターうさぎ」。ひよこが卵の殻を破って出てくることから、卵は生命の始まりや復活を象徴している。その卵を運んでくるのが「イースターうさぎ」。子だくさんのうさぎは、昔から繁栄のシンボルともなっている。

イースターエッグは、カラフルな紙やペイントで卵を色付けして可愛く彩り、デコレーションを楽しんだりする。

家の中や庭に卵を隠して子供たちに探させる「Egg Hunt (エッグハント)」も屋内外で行われ、小さな子供たちにも大人気のイベントとなっている。

イースターが近づくと、あちこちで卵を彩るクラスが開催される。3月半ばになれば詳しい情報がアップされるので、コミュニティセンターやアートクラスのウェブサイトをチェックしてみよう。

エッグハントの情報は以下からも。

Stanley Park Easter Train

<http://vancouver.ca/parks-recreation-culture/easter-train.aspx>

Annual Great A-Mazing Egg Hunt

場所：VanDusen Botanical Garden





mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
 Like us on Facebook
 Suite120 - 8033 Saba Rd.
 Richmond, BC V6Y 4M8
 Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中





HANAMO FLORIST

特大白胡蝶蘭
入荷しました。
室内用盆栽、胡蝶蘭、他
プラントセール中

お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown 目、祝定休



プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

ヘッドスパ 半額



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
 Suite 918-736 Granville St
 Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.27



p.29



p.49



p.52

3 from Hollywood Christian Bale クリスチャン・バール
 4 Trend Combuca
 5 目次
 6 My Closet Nifty for Fifty
 7 New CD MUSIC FREAK
 8 コミュニティのお知らせ BC州日本語大会/いつかむかしのはなし/reminiscent/テリョフォックス映画上映会
 9 トピックス
 10 カナダの出来事 「謎の怪音ウィンザー・ハム 健康被害の報告続々」
 11 世界米高校乱射事件 教師の武装化、ボーナスも
 12 連載「クリー・ウィック」 エミリーカー著
 13 コミュニティイベント GARRY POINT PARK 桜祭
 14 パンクバー歴史散歩「ビリー・ピショップ中尉」
 15 神々の民 ~昔話「草の小舟で流された女の子(3)」
 16 日系人の「発想の仕方」『新種「陽光桜」に込めた願い』 田中 裕介
 17 Healthy Life
 18 ニニコ生活・小統計 阿部山 優子
 19 法律の窓「交通事故における本人訴訟」
 20 オーマイガー・サイエンス 「独学のアマチュア天文学者」
 21 日本の企業社会 中根 雅夫
 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「インテリアで理想的なライフスタイルを実現しよう」
 23 不動産あれこれ
 24 幸せの扉@マジカルハウス 「運気を180度変えるかも? ちょっと衝撃」 高原さやか
 25 Surfing Days Love, Hope and New Life
 27 this dish 「Wildtale」
 28 特集 「There is no place like home」
 33 コミュニティニュース 第4回ヘルスショー in Vancouver / 第20回 お話発表会 開催報告
 34 ゆであがるよこび 「福島の温泉」
 35 窓を開ければ港も見えろ 「窓を開けると日当たりのいい家が見える」 阿川 大樹
 36 ~私の薦めるこの一冊
 37 本の虫 新刊案内
 38 今昔物語 「かくや姫、月を見て泣く」 榊島 忠夫
 39 シアター情報 / イベント情報
 40 buzz buzz Hollywood / むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ
 41 投稿・私からあなたへ
 42 コミュニティ掲示板
 45 クラシファイド
 46 スポンサー みちくさ伝言板
 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー 「中国が象牙売買全面禁止 / 動物虐待者登録の義務化」
 50 イベント情報 パンクバー・オペラ・フェスティバル/アーリー・ミュージック・パンクバー/桜まつり
 51 トムリン・タキマニア 「2018年のサンダンス映画祭より必見作」 レイモンド・トムリン
 52 Coming Soon Movies
 53 focus on 「A Fantastic Woman」 ロバート・ウォルトマン



13	sudoku break (答え P.23)	41	詩
13	ダンボの耳	46	主な執筆者
18	日本語チェック (答え P.54)	47	はなしの箸やすめ
23/26/37/44	隙間川柳	48	ふれいざー 配布先
23	上田麗子の healthy で キレイライフ	54	編集後記
37	熟語遊び (答え P.54)		

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on March 1st, 2018 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
 Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month

やっぱいいいなあ
みんなの定食屋
 めしや
ハベい!

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日

Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
 ■不動産登記 (不動産売買時等)
 ■居住証明 ■サイン証明 など

*日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田 ノータリーパブリック
 (公証人、司法 / 行政書士)
 代表: 吉田 治夫
 日本語でお気軽にご相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください!
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
 海外旅行保険・個人健康保険適用可

KAMEI Royale

Happy Hour: 2:30pm-5:30pm (週 7 日)
 Lunch: 11:30am - 2:30pm (月 ~ 金)
 Dinner: 5:00pm - 10:30pm (週 7 日)

カラオケ エンターテイメント
 BC州で唯一、ライセンスのあるカラオケラウンジで、日本のナツメロから最新曲、各国の歌まで、お楽しみ下さい。
 木・金・土 (9:30pm~深夜) 火・水 (8:30pm~)

無料地下駐車場 (6pm ~)
Tel: 604-687-8588
Kamei Royale Japanese Restaurant
 #110 - 1066 West Hastings, Van. BC

My ローカルファッション事情 CLOSET

Nifty for Fifty
April 15th (Sunday) 11:00am-7:00pm
Heritage Hall (3102 Main Street)
www.niftyforfiftysale.com

まだ肌寒い日が続きますが、春の訪れを感じるファッションイベント、Nifty for Fifty のシーズンがやってきますよ！

ここ数年、カナディアンデザイナーへの注目度がより高くなり嬉しく思います。

最近はお店を持たずネットショップがメインのブランドが多くなり、「実際に商品を見て買いたい場合はどうすればいいの？」とよく聞かれます。

そこでお薦めしたいのが、今年で 11 回目になる Nifty for Fifty、4 月 15 日 (日曜日 11am-7pm) に Heritage Hall (3102 Main Street) で開催、入場料は \$ 2。

30 名の人気ローカルブランドの作品を \$50 以下でお買い物出来るこのイベントは、いつも 3000 人以上のお客さんで賑わい、別名「4 月のボクシングデー」と言われています。

節約中でも、この日だけは財布のひもを緩めてショッピングしても大丈夫。カード使用 OK のブースもありますが、キャッシュが基本なのでご注意ください。

このイベントのプロデューサー、Adhesif Clothing の Melissa Ferreira さんが「毎年参加希望のデザイナーが増えて本当に嬉しい限りです。レザーやビンテージをリサイクルした服や個性的なジュエリー、アート系など多彩なジャンルが集い、きっと皆さんに喜んで貰えると思います」と語ってくれました。

初参加のデザイナーは、ロックなアップサイクルの Dahlia Driveya、エレガントなデザインが人気の K.Brower、ニットウェアの Make More Happy、コンテンポラリー ファッションの Sinbi Collection、シルバー ワイヤー ジュエリーの Cord and Stone、ビンテージジュエリーの Dotted Loop Jewelry 等、おしゃれさんにとっては飛び跳ねて喜ぶほどの嬉しいラインアップ。

今年も根強いファンが多い Allison Wonderland, Sarah Mulder Jewelry, Bronsino, Devi Arts Collective 等の人気ブランドも参加するので見逃せません。

Mixers & Elixirs のノンアルコールドリンクブースもお楽しみに。Nifty for Fifty でファッションナブルな春、スタートさせましょう！

(H.J.)



Wallis Evera



Adhesif Clothing



Birch Street Studio



Allison Wonderland



Devi Arts



Luli Designs



Bronsino



dahlia drive

comfortable
tabi socks

Murata WA LIFESTYLE STORE

shop online at www.murata.ca
 15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

pure & organic
Chons Naturals

Aromatherapy
&
Natural Cosmetics

お肌に、心に、そして環境に
やさしい商品をお届けします！

- フェイスクア
- ボディケア
- ヘアケア
- ミネラルメイクアップ
- エッセンシャルオイル

www.chons.com
 Chons Inc. (Chons Naturals)
 tel: 416-592-0808 (日本語可) email: info@chons.com (日本語可)
 商品はオンタリオ州からお届けします。\$65以上のご購入で送料無料!!

★ “A Humdrum Star”

GoGo Penguin



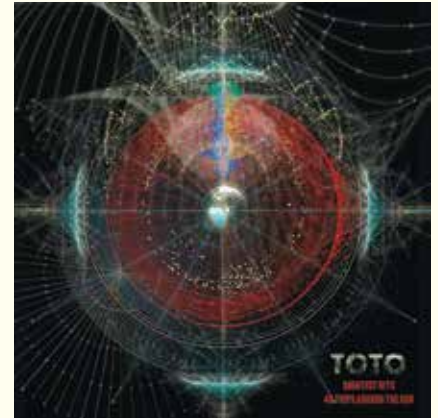
流麗でメロディアスなピアノをベースに、アップビートなグルーヴ感溢れる音作りは、これまで以上に独創的で情熱的。2年ぶりの新作は、サウンド面での挑戦がさらに深まった印象だ。エレクトロニックでありながら、最大限のオーガニックさを追求したという。曰く、「メンバー3人の解放と主張が加速された」のが本

作とのこと。

英国マンチェスター出身の、このアコースティック・エレクトロニカ・トリオは、「ゴーゴー・ペンギン」という可愛いネーミングとは裏腹に、とってもクールな実力派。2009年に地元を拠点に活動を始め、2014年に母国の音楽賞「マーキュリー賞」にノミネートされた。これが転機となり、作品に魅せられたブルーノート・レーベルの社長ドン・ウォズ自らが契約を持ちかけ、メジャー・デビューの運びとなった。ジャズ、クラシック、テクノなどさまざまな音楽から影響を受けていることや基礎力の高さは、彼らのサウンドからしっかりと聞き取れる。また職人的なライブ・パフォーマンスも定評があり、行うたびに新たなファンを獲得している。まさに今後の活動が楽しみなトリオ。

3人の地元愛はかなり強く、本作のレコーディングはすべてマンチェスターで行われた。

★ “40 Trips Around The Sun Greatest Hits”
TOTO



今年デビュー40周年を迎えるTOTOが、アニバーサリー・イヤーを記念して、新曲を含む全17曲のベスト・アルバムを完成させた。新曲3曲は、メンバーたちがこの一年間スタジオ入りして書き下ろした楽曲に、ソニーのアーカイブの中から発見された故ジェフ・ポーカロとマイク・ポーカロの音源を絡み合わせて作り上げた嬉しいナンバー。

そして既存曲は当然、最新のリマスターだ。AORサウンドの人氣が再燃する今、その代表的バンドが今一度存在感を見せつけてくれた。

それにしても、新曲の一つ、“Spanish Sea”について言及するステイヴ・ルカサーの言葉にはグッとくる。「これは“Isolation”のセッション時のもので、当時は未完に終わっていた。それを今回書き直して、20歳の頃の自分たちや愛するポーカロ兄弟と、一緒に演奏することができた。ほろ苦いね。改めて二人のディープなグルーヴを実感させてもらったよ。たくさんの思い出と笑いと涙がこもった一曲だ」。いやいや、こちらだって相当ほろ苦く感じる。往年のファンならば、懐かしさの中にそれぞれの笑いと涙の青春を感じ取って、それはホロリとするだろう。

なお、40周年記念ライブ・ツアーも2月より行われており、こちらも楽しみだ。

since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。

3月のお買い得商品

<p>◎マルツネ 播州 茶そば 1kg 20%OFF SP\$9.42 ⇒ \$7.58</p> <p>◎瀬戸内讃岐工房 讃岐カレーうどん 2人前 434g 23%OFF SP\$2.94 ⇒ \$2.26</p> <p>◎AOIFOODS 大地の恵み種の國信州そば 270g 20%OFF SP\$2.49 ⇒ \$1.98</p> <p>◎S&B まぜるだけのガザツァルパヅル 48g 22%OFF SP\$4.65 ⇒ \$3.65</p> <p>◎マルマン やさしい無添加有機みそ 750g 20%OFF SP\$7.32 ⇒ \$5.89</p>	<p>◎OTAFUKU たご焼ソース 300g 25%OFF SP\$4.92 ⇒ \$3.69</p> <p>◎フジッコ ふじっ子塩こんぶ 30g 20%OFF SP\$3.10 ⇒ \$2.48</p> <p>◎にんべん お徳用花かつお 100g 22%OFF SP\$11.06 ⇒ \$8.59</p> <p>◎TAKENAKAEN 業務用抹茶 400g 20%OFF SP\$23.36 ⇒ \$18.68</p> <p>◎梅屋 種ぬき梅 450g 22%OFF SP\$17.88 ⇒ \$13.99</p> <p>◎三幸製菓 雪の宿 161g 22%OFF SP\$3.69 ⇒ \$2.89</p>	<p style="background-color: red; color: white; padding: 2px;">バンクーバー本店 月～土 / 9am-7pm 日 / 10am-7pm 912 Clark Dr., Vancouver, BC Tel: (604) 251-3711</p> <p style="background-color: red; color: white; padding: 2px;">ダウンタウン店 月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休 1050 W. Pender St., Vancouver, BC Tel: (604) 608-1050</p> <p style="background-color: red; color: white; padding: 2px;">リッチモンド店 月～日 / 10:30am-6pm 3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC Tel: (604) 270-3715</p> <p style="background-color: red; color: white; padding: 2px;">ビクトリア店 月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm 3624 Shelbourne St., Victoria, BC Tel: (250) 598-3711</p> <p style="background-color: blue; color: white; padding: 2px;">ハイゲンキ日本食レストラン 月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm 6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC Tel: (604) 777-0553</p>
---	---	---

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

The 30th Annual BC Japanese Speech Contest

第30回BC州日本語弁論大会



Register online ↓



The contest is open to BC & Yukon residents who speak Japanese as a foreign or second language

CATEGORIES
High School: Beginner, Intermediate, Open
University/Public: Beginner, Intermediate, Advanced, Open

FREE ADMISSION

PRIZES!

Certificates and prizes to the top contestants in each category

More information and Online Registration:

<http://ASIA.UBC.CA/2018-BC-Japanese-Speech-Contest>

10 am-5pm Saturday, March 3rd, 2018 ♦ Helpen Centre, Simon Fraser University



Co-organized by BC Japanese Speech Contest Organizing Committee and Consulate General of Japan with the support of UBC, SFU, Japan Foundation, local business cooperation and associations, and sister cities in Japan.



novel + original soundtrack release event

いつか、むかしのはなし

Someday, Once Upon a Time

小説

ほさかひろこ著

novel : written by Hiroko Hosaka

オリジナル・サウンドトラック

小西千恵子作曲

original soundtrack : composed by Chieko Konishi

物語 STORY

Story Telling in English

ナオミ スタインバーグ Naomi Steinberg

Reading in Japanese

ほさかひろこ Hiroko Hosaka

音楽 MUSIC

Flute 小西千恵子 Chieko Konishi

Soprano Guitar / Ukulele

中島有二郎 Yujiro Nakajima

Drums デイビッド ポウノネン David Paunonen

2018.04.28(sat)

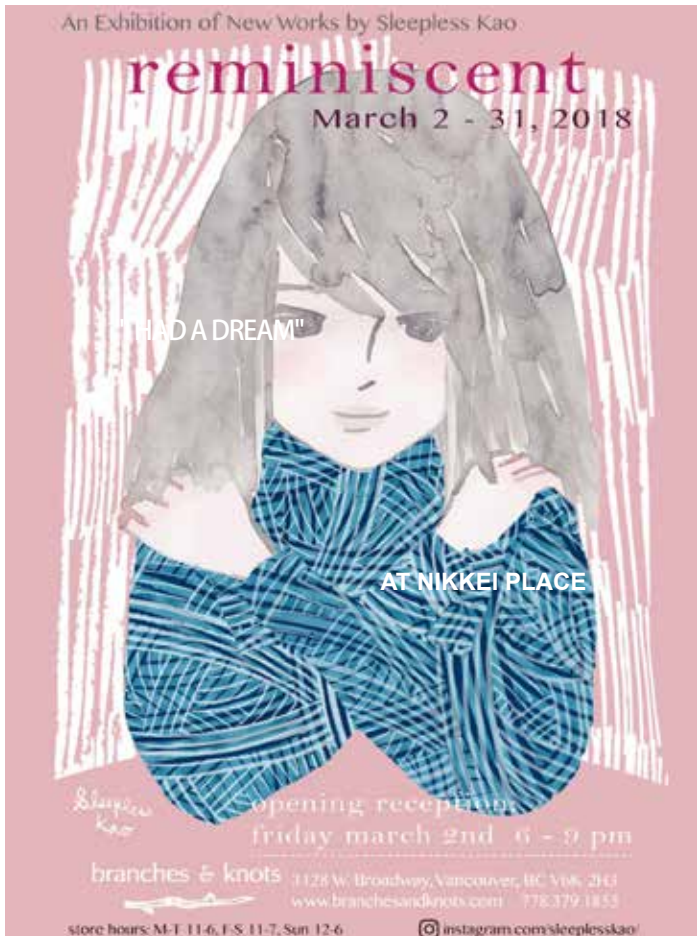
open 6.30 pm start 7 pm

ticket : \$20

place : near King Edward Station

contact : 604-779-2871 (Chieko)

chiekolouie@gmail.com



An Exhibition of New Works by Sleepless Kao

reminiscent

March 2 - 31, 2018

"I HAD A DREAM"

AT NIKKEI PLACE

opening reception
friday march 2nd 6 - 9 pm

branches & knots 1128 W. Broadway, Vancouver, BC V6K 2H1
www.branchesandknots.com 778.379.1853

store hours: M-T 11-6, T-S 11-7, Sun 12-6

instagram.com/sleeplesskao

テリー・フォックス映画上映会

"I HAD A DREAM"

テリー・フォックス

(1981 日本語字幕 30分)

3月10日(土)

9時半~4時40分 (5回上映)

日系文化センター Room 105

6688 Southoaks Crescent, Burnaby

5回上映

- 9:30-10:30am
- 10:50-11:50pm
- 12:30-1:30pm
- 2:30-3:30pm
- 3:40-4:40pm

入場無料 (ドネーション歓迎)

Special Guest : 特別ゲスト予定

" Terry Fox is absolutely timeless, international hero. The impact his legacy has had on cancer research in Canada and around the world is hugely significant.

時代を超えてガンの研究に貢献するテリーは真のヒーロー"
Rhonda Resebrough, international Director, Terry Fox Foundation

"He ran. He's the man."

Eiji Yoshikawa, Japanese Ambassador

Terry Fox Foundation
www.terryfox.org



全国世論調査：アルバータ/BC州のパイプライン論争

この程実施された Angus Reid 社の全国アンケート調査によると、BC州のワイン産業を巻き込んで過熱しているアルバータ州と BC 州のトランス・マウンテン・パイプライン拡張建設計画を巡る論争に関するカナダ人の意見が、真っ二つに割れていることが分かった。

BC 州では、BC 州政府を支持するという回答が 58%、AB 州政府を支持するが 42% であった。これに対し、アルバータ州では、AB 州政府を支持するという回答が 82%、BC 州政府を支持するは、わずか 18% という結果となった。全国的には、それぞれの州政府の支持率は 50% - 50% となり、カナダの世論は、真っ二つに割れた。以下は、州別の結果である。

BC 州の論点を支持する：QC(64%)、BC(58%)、MB(55%) と Atlantic(55%)、ON(47%)、SK(30%)、AB(18%)。AB 州の論点を支持する：AB(82%)、SK(70%)、ON(53%)、MB(45%) と Atlantic(45%)、BC(42%)、QC(36%)。

この論争は、今年 1 月末に、BC 州の NDP 政府が、パイプラインが環境に及ぼす影響を調査する間、希釈したビチューメンの輸送を規制すると発表したため、アルバータ州政府が、報復措置として、アルバータ州での BC 州産のワインの販売を禁止することを決めたことにより勃発、過熱したもの。2 月 22 日、アルバータ州のノッテリー首相は、2 週間におよぶ BC 州産ワインの販売禁止に終止符を打ったが、論争に終止符が打たれるのはまだ先のことになりそうだ。

トロントの若者と深刻な住宅不足

トロント市では、深刻な住宅不足が続いている。同市では、今後 10 年間で、新たに 120 万人が移住してくるとみており、有能な若者を引き付け、あるいは引き止めておくためには、この住宅不足問題を一刻も早く解決する必要があると Toronto Region Board of Trade の関係者は語っている。

昨年、ビジネスグループが実施したアンケート調査によれば、高収入が得られる専門職に就いている若者の 42% が、家の価格や賃貸料が高すぎるので、トロント地域から引っ越すことを考えているという結果になった。大学の新卒者は、安い給料で、標準以下のコンドミニアムに住むために、法外な金額の賃貸料を払っており、若い夫婦も、狭いコンドでは子供一人育てるのがせいぜいといった劣悪環境が続いている。調査によれば、18 歳から 39 歳までの専門職に就いている回答者の 83% が、家の値段が高すぎて、定年後の生活のための貯金ができない、65% が、借金を返済できないと答えている。

2 月の発表によると、トロント市内の 1BR のアパートの賃貸料は平均で 2,100 ドル、コンドから一戸建て住宅までを含む全住宅の平均販

売価格は 736,783 ドルとなっている。

連邦政府が新しい育児休暇を検討中

トルドー首相は、訪問先のインドで、来年度の予算の発表に先駆けて、新たに「使わないと無くなってしまふ、主に父親を対象とした育児休暇」を検討中であると発表した。この育児休暇制度は、現行のケベック州の父親の育児休暇制度と似たようなものになるという。ケベックの当該制度は、新しい父親を対象に政府資金により運営されており、資金が提供される制度としては、カナダで唯一施行されている人気政策。具体的には、父親が最長で 5 週間、収入の 70% を受給しながら育児休暇を取ることができる制度である。

トルドー首相は、国レベルでこのような育児制度を設けることは、女性の職場での待遇を改善することになるとして、制度発足に意欲を見せている。また、首相は、この制度を、父親だけでなく、LGBT の親も利用することができるような制度にしたいと述べている。一方、主な育児者でない祖父母にも、このような制度を利用できるようにして欲しいと望む声もあり、現在、詳細を検討中とのことである。ケベック州では、2016 年に、80% の父親がこの育児休暇を取っており、2005 年の育児休暇取得者が 28% だったことを考えると、その数は、約 3 倍に増えている。

親切キャンペーンを広めた少女が亡くなる

ニューブランズウィック州のティーンエイジャー Rebecca Schofield さんは、2016 年 12 月に、脳腫瘍の末期で余命 3 ヶ月から 1 年と告げられた時に、「死ぬまでにやりたいことリスト」を作成した。そこに書かれていたことの多くは、子犬と遊ぶ、父親の作ったマカロニ & チーズを食べる、など、とても小さなシンプルな望みだったが、一つだけ、とても利他的で大きな望みが書かれていた。「私は、人々の間に親切な活動を広めたい」SNS に投稿したレベッカさんは「親切は、小さくても大きくても良いのです。チャリティに寄付したり、ボランティア活動に自分の時間を費やしたり、両親から言われる前に進んでお皿洗いをすることでいいんです」レベッカさんは、人々の親切な善行を「#BeccaToldMeTo.」のハッシュタグを付けて投稿してくれるよう願った。

この願いは、口コミで広がり、カナダや北米だけでなく遠くオーストラリアからも、小さな親切活動の投稿が寄せられるようになった。トルドー首相もレベッカの行動を賞賛、ニューブランズウィック州では、2017 年 9 月の第三土曜日を Becca Schofield Day として祝った。レベッカさんは、モンクトンの病院で、2 月 17 日にひっそりと息を引き取ったが、遺族や友人、彼女の遺志に賛同する世界中の人たちが、親切キャンペーンを続けてゆくと言っている。

シアトルお試しクルーズパッケージ
4月27日 SOLD OUT!!! *ncess Cruises*

下記のお試しクルーズはまだ空きがありますが、残りわずか!

Holland America Line

5月6日 バンクーバー発 Ship: MS Zaandam \$298 ~ + Tax \$168

5月7日 バンクーバー発 Ship: MS Eurodam \$268 ~ + Tax \$168

料金に含まれるもの: 1泊クルーズ(食事込)、1泊ホテル、アムトラック

skyland.ca

Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

かわ工務店
Kawa Renovations

604-649-1791 kawarenovations@gmail.com

見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

内外装の補修、バスルーム、キッチン改装、ラミネート、タイル、ハードウッド施工、内外装ペイント、テクスチャーシーリング、電気工事、デッキ、フェンス、サンルーフ、ドア、窓の交換新設、コンクリート補修など、小さな仕事もお引き受けします

www.kawakoumuten.com

謎の怪音ウィンザー・ハム 健康被害の報告続々

低周波音被害という健康被害についてご存じだろうか。これは、さまざまな機器や乗り物、人工物の作動音が発する低周波を継続的に浴びることによって生じる頭痛やめまい、鬱、睡眠障害などの健康被害を指す。発生源は一般に、工場内の送風機、真空ポンプ、燃焼装置、変圧器、ボイラー、ヘリコプター、船舶、道路高架橋などで、被害は主に工場施設の近隣住民や家庭用電気機器の利用者からのものだ。

それでは低周波音とは何か。「音」とは「振動＝ゆれ」であり、その振動が空気や水や金属を介して耳に届くが、このとき1秒間に振動する回数を「周波数」といい、単位は「Hz（ヘルツ）」で表される。一般に、人の耳に聞こえる「可聴領域」は20Hzから2万Hzとされており、振動する回数が少ないほど低い音で、回数が多いほど高い音になる。周波数100Hz以下の音は「低周波」と呼ばれ、耳に聞こえない20Hz未満の音は「超低周波」と呼ばれる。この振動数の少ない音が、問題の低周波音だ。

さて、音源が定かではない「ハム（Hum）」と呼ばれる低周波音が特定の地域に発生することが報告されている。英ブリストルの「ブリストル・ハム」、米ニューメキシコ州の「タオス・ハム」、米インディアナ州コーコモの「コーコモ・ハム」、カナダのオンタリオ州ウィンザーの「ウィンザー・ハム」など、不可解な音は、世界中で確認されている。原因は不明な場合が多く、電磁放射線や微小地震波の「地球のハミング」説から、陰謀論や秘密のトンネル、裏政府の活動、UFOの仕業といった噂が流れるほど謎めいている。ただ、人によって感じる音の範囲は異なるため、年齢・性別に関わらず、聞こえる人と聞こえない人の個人差が大きいのが特徴で、聞こえる人が聞こえない人に相談しても「勘違い」、「考えすぎ」と理解してもらえないことも多い。しかし、特定の

地域から同様の苦情が殺到するため、見過ごすことができない状態となっている。

ウィンザー・ハム

オンタリオ州ウィンザーでは2011年頃から「ウィンザー・ハム」という低周波の振動音が昼夜を問わず確認され、住民を悩ませているという。これまでにさまざまな調査が行われてきたが、原因の解明には至っていない。

住民によると、「ディーゼルエンジンのアイディング」、「遠くから聞こえる雷」、「ボイラー」、「作動中の洗濯機」などの音と似ているらしい。予測できないタイミングで発生し、数時間で止まることもあれば、数日間続くこともあり、音量もまちまち。この音を感知できる人たちの多くが、鬱、吐き気、睡眠障害、動悸、耳の痛み、頭痛、イライラ感などの症状を訴え、耐えきれず、引越す人もいる。

散歩や庭仕事をしようと一歩外を出るとわけのわからない音に襲われるといい、精神が不安定になり、通院するペットもいるという。

聞こえない人には全く聞こえない音ではあるが、6年前に開催された地域の会議では、2万2千人もの人々が健康被害を訴えた。

溶鉱炉が原因か

カナダ天然資源省が2011年に行った調査によると、オンタリオ州には35Hzの周波数が確認されており、相次ぐ苦情からカナダ政府は2014年に25万ドルを投入、ウェスタンオンタリオ大学とウィンザー大学の研究チームが調査を行った。音源を特定することはできなかったものの、観測の結果から、オンタリオ州と米デトロイト州の間を流れるデトロイト川に浮かぶザグ島に理由があるのではないかと結論に至った。「そこが音源であることを強く示唆する証拠

があった」のだという。

ザグ島は工業地帯の人工島で、製造業の工場が林立する。研究者らは、ウィンザー・ハムの発生が、工場の煙突から青い光の出るタイミングと一致することから、製鋼工場USスチール社の溶鉱炉とその不規則な稼働が低周波音発生の原因ではないかと考えている。

ただ、研究チームは国境を越えての調査が許されず、溶鉱炉を稼働させるUSスチールも一切の取材や調査を拒否しているため、真相は不明のままだ。

在キューバ米大使館で音響被害

「音」は一般に考えられているより、身体的・心理的ダメージをもたらすことが可能な「兵器」なのかもしれない。

米務省は昨年9月、キューバの首都ハバナにある米大使館職員半数以上を帰国させると発表した。米政府は、聴覚障害や吐き気、めまい、頭痛、倦怠感を訴える外交官が相次いだことから、調査に乗り出し、これを「正体不明の高度な音響装置」による攻撃だと結論づけた。また同様の健康被害はキューバのカナダ大使館でも見られ、カナダ政府は米国やキューバと連携して原因の究明に当たっていることを明らかにした。

帰国した外交官数名を検査したところ、軽度の外傷性脳損傷を負っていることもわかった。米国は10月、攻撃への対抗措置として在米キューバ大使館に国外退去を求めたが、キューバ政府は関与を否定している。

被害者の中には金属音のような不快な音を感じた者もいる一方、何も感じないまま被害を受けた者もいる。外交官のうち数人は、深夜自宅就寝中に音響攻撃を受けたと話している。



WEST
ACCOMMODATIONS INC.
www.staywest.com
japanese@staywest.com
604-733-0110

バンクーバーでの、安心快適な
住まい探しのサポートいたします。
賃貸マンション・タウンハウス・一戸建て
(家具付き又は家具無し) など、
ご希望に合った住まいの物件情報を
多く取り揃えております。

自費出版

自分史・記念誌・旬集・詩集・教材・辞書・エッセイ・遺稿集・その他

編集・翻訳・ページデザイン

信頼と実績の「月刊ふれいざー」企画から製作までお手伝いします。

Fraser Journal Publishing
604-939-8707 info@thefraser.com

米高校乱射事件 教師の武装化、ボーナスも

米フロリダ州パークランドにあるマージョリー・ストーンマン・ダグラス高校で14日、男が銃を乱射し、生徒14人、職員3人の17人が死亡、多数が負傷した。事件発生から約1時間後に逮捕されたのは、ニコラス・クルーズ容疑者(19)。同校の元生徒だった。

当局によると、容疑者は14日の午後2時21分に校舎に侵入し、火災報知器を鳴らした後、4つの教室で次々と銃を乱射し、3階に移動。3階の窓から避難する生徒たちを撃とうとしたが、防弾ガラスだったため、銃とバックパックを放置したまま、避難する生徒や職員に混じって逃走した。この時点で乱射開始から6分。その後、容疑者は近くのサブウェイで飲み物を買ひ、3時41分にマクドナルドにいたところを拘束された。

容疑者は発煙弾とガスマスクも用意しており、周到な計画がうかがえるが、乱射直前に廊下で会った生徒には「ひどいことが起こるから、ここからにげた方がいいよ」と警告していたという。

FBIにも通報が

関係者によると、クルーズ容疑者の行動は以前から問題視されており、連邦捜査局(FBI)も今年に入って、容疑者が学校で銃撃事件を起こす可能性があるとの通報を受けていた。また、2016年にも当局が、同級生への脅迫の疑いで自宅を訪問している。

在校当時は、銃やナイフに異常な興味を示し、バックパックには黒人への中傷文句やナチスのシンボルをつけるなどしたため、バックパックの持ち込みが禁じられていた。その後も問題が相次ぎ、退学処分となった。

実際に容疑者は精神的な問題を抱え、通院もしていたが、この1年は治療を受けていなかった。削除された容疑者のインスタグラムには、多数のナイフや銃、「AR15で人を撃ちたい」、「大量に人を殺したい」などのコメントが載せられていたといい、生徒たちの間では、「この学校で

乱射事件が起きるなら、犯人は彼だろう」と揶揄されるほどだった。また動物の虐待も認められている。

クルーズ容疑者と弟は幼い頃に養子になったが、養父が数年前に、養母が昨年他界してからは、友人宅でその両親に世話をしてもらっていた。容疑者は少なくとも10丁のライフルを持っていたが、友人の両親は「銃は金庫にしまい、鍵をかけていた」という。

生徒たちが銃規制求める集会

事件が起こった高校に通う生徒たちは21日、同州の首都タラハシーで集会を開き、数千人の支持者らとともに、議員らに銃規制の強化を訴えた。生徒らは、友人を亡くした悲しみや、死の恐怖に襲われたことを語りながら、「銃を持つ権利より、子供たちの命が大切」、「党派を超えて解決策を考えて欲しい」などと訴えた。

また全米各地の高校でも連帯を示すため、生徒らが授業をボイコットして集会を開いた。首都ワシントンでは、地元の高校生数百人がホワイトハウス前に集まり、全米ライフル協会(NRA)を批判、トランプ大統領に行動を起こすよう要求した。

米国の学校での乱射事件は、今年に入ってすでに6件目という。

驚きの「目には目を」案

トランプ大統領は21日、乱射事件の遺族や被害者の同級生らと面会し、「銃器の扱いに熟練した教師がいれば、襲撃を即座に終わらせることができる」と、教師の武装化案に言及した。また翌日にも、教師を武装化させる考えについて、軍事訓練などの特別な訓練を受けた職員に限るとした上で、「問題を即座に解決できる」と強調。銃を持つ教師には少額のボーナスを支給することを提案した。大統領はツイッターにも、「警察が駆けつける前に、教師が問題を解決できる。

素晴らしい抑止効果だ！」と投稿した。

トランプ氏は20日、半自動式銃に装着し連射を可能にする装置の使用を禁止するようセクションズ司法長官に命じ、22日には、銃の購入が可能になる年齢を18歳から21歳に引き上げる考えを明らかにしたが、銃規制強化に反対するNRAについては、擁護の姿勢を示した。

全公立校に警官配置

フロリダのリック・スコット州知事も23日、銃購入が可能年齢を18歳から21歳に引き上げることを提案した。また、2018年の9月より州内の全公立校で生徒1000人につき1人の警察官を配置し、メンタルヘルスに関する取り組みにも500万ドルを投入、精神に問題を抱えた人の銃購入を事実上不可能にする意向を表明した。

ただ、共和党員の同知事はNRAから支援を受けており、攻撃用銃器の禁止などの具体的な安全対策は論じていない。

高まる規制強化の声

今回の事件発生後に複数の米報道機関が実施した世論調査によると、回答者の50%が国内の攻撃用銃器の販売禁止を支持し、反対の46%を上回った。

キニピアック大学が20日に発表した全米世論調査でも、銃規制強化に賛成すると回答した人は66%で、2008年の調査開始以来、賛成と反対の差が最も開いた結果となった。銃を所持する回答者でも、50%が銃規制強化に賛成した。ただ、支持政党別に見ると、賛成とする民主党支持者は86%だったのに対し、共和党支持者は34%だった。

さらに、銃購入の際の身元確認については97%が購入者全員にすべきだと答えたが、「教師の銃携帯で、今回の事件は防げた」に賛成する人も42%いた。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー
MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種

Sanitec CBS INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway(@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



Arcadia Homes
アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工
(Journeyman)を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材・タイル・モールディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でのお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270 (後藤)
604-761-7504 (Kaz 福田)

<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>

(笑いじょうご) クリー・ウィック (13)

エミリー・カー著

新納 基久訳

ジュース

まったく信じられないほど暑かった。

私たち女3人は、汁のしたたる西洋梨をかじりながら店から出てきた。その当時は10セント通運といわれていた時代で、キャリブ・ロードを通ってあらゆる物を駅馬車で輸送していた。運ばれてくる荷物はすべて1ポンド(0.454キロ)あたり10セントについたが、果物は重量がかかったのだ。

パートレット梨は一口かじっただけで、甘味が口中をほとばしり、思わずうっとりする。

さて2日目はどこにしようかなと考えていたら、呪術師のキャベツ先生が、射るような目つきで私の手元の梨を見つめていた。私は店の出入り口の階段の上にはいたから、先生の目をまともに見てしまったのだ。

先生は棒のような体をぼろ布で覆っていたが、その顔や腕の皮膚はひからび、しわだらけだった。先生の体からは水分が全くぬけてかさかさになり、風がひと吹きすれば枯葉のように吹き飛ばされはしないかと危ぶまれた。

「そのリンゴ、うまそうじゃな」

彼はそう言うと、乾いた舌で、唇をゆっくりなめて口にもどした。先生は梨を見たために、口がますます乾ききり、暑くなったのだ。

「一口いかが？」

どんよりと霞がかかった瞳がちらりと光り、焼けついている空気と一緒にそれまで抑えていた欲望をぐくりと喉元深くのみこみ、無遠慮に梨を手にとると、私がかじったすぐとなりを深くえぐりとった。

汁が、顎のほうにしたたるのを、彼の舌はすばやく捕らえた。かじったところからなおも汁がほとばしって出るのを音を立てて吸い、更に皮の上にたれている汁をなめてから、先生は梨を私に返そうとした。しかし、目は梨に向いたままだった。

「いいの、全部おあがりになって」

「オレ、みんな食う。いいのかい」

「どうぞ」

我が手が握っている梨が全部自分のものに

なったということが信じられないという目つきで一瞬梨を見てから、かぶりついた。梨をくるくる回しながら、さもうまそうにかじり、ちゅうちゅうと音をたてて汁を吸った。芯もへたも何ひとつ残さず食べ終わると、指を何度も、何度もなめていた。

「ヒヤース・クロッシュ (ああ、うまかった)」

先生は、体中の関節に油をさしたような身振りで、早足に丘の方へ向かっていった。

それから何日か経った。私はこの部落を馬で通りかかった。

牧場の馬はあいにく、すべて出払っていて、私が乗っているのは、いやいや足を動かしているような古いぼれ馬で、一度立ち止まったら、その場で寝込んでどうにも動かしやうがない馬だった。

村の道路でインディアンの子供たちがフットボールをしていた。私は道を聞こうと思って、馬をその方へ寄せた。そのとき、ボールが跳ね飛んで馬の腹に当たった。馬はすでに眠っていたので気がつかないみたいだった。

一軒の小屋から小男がかんかんになって、マリのように飛び出してきた。キャベツ先生だった。

先生はボールを子供たちから取り上げると、かんかんになって叱りつけたので、子供たちはバラバラになってどこかへ行ってしまった。私には、この世から子供がいなくなってしまったのではないかとさえ思えた。

眠り込んだ馬をなでながら、キャベツ先生はやさしく微笑んだ。

「勇敢なお人だな。オメエサマは。スクークム・テウムテウム (やさしい心の持ち主よ)」

私はキャベツ先生の思いがけないお世辞と助けてくれたことに感謝した。

眠っている馬を何とか起こしながら、勇敢な行為なんて案外やすくほめてもらえるものだと考えた。

グリーンビル (上)

「サムに聞いてごらんよ。やつはグリーンビルから来ているんだ。それにガソリンボートを持ってるから。ほら、ストライプのシャツを着てるインディアンがいるだろ。あれがサムだよ」

缶詰工場のおやじさんが教えてくれた。スカウ(箱型の運搬船)から工場のシュートにスコップでサーモンを投げ入れているサムのところにいった。

「サム、グリーンビルに行きたいんだけど。

日曜日にでも連れてってくれる？」

「うん」

「日曜日の何時？」

「8時」

日曜の朝、私は8時から12時まで埠頭の上に腰を下ろして待っていた。サムのガソリンボートは遙か向こうに泊っていた。船の真ん中を黄色いオイルクロースのシートで覆い、足が4本、素足のままで船縁から外につきだしていた。舳先の方には黒い頭が二つのぞいていた。

インディアンがごそごそと動き出してから、出発まで4時間かかった。サムと彼の息子は、全く時間を超越して、ゆっくりゆっくり準備にかかっていた。やっと12時を回った頃、ガソリンボートはナースリバーの広大な水面をボンボンと無遠慮な排気音を吐きながら横切っていた。

インディアンの親子はまったく無口な旅人だった。

私はテリア犬をつれていたが、神経を尖らせて震えていた。犬は、いつでも演奏が始めるように蓋を開けたままになっているピアノのように緊張していたのが伝わってきた。偉大なナースリバーは悠然と流れていた。ナースリバーに向かって注いでいる名もない小さな川の川口にグリーンビルがあった。ガソリンボートは大きな川から小さな川のほうに舵をむけたとたんにやる気を無くしてしまった

桜祭り

日時： **4月8日** (日曜日) 午前11時～午後3時

場所： Garry Point Park, 12011 Seventh Avenue, Richmond, BC

問い合わせ： 平野チヨコ 604-274-5259, 田中ジム 604-274-1684

スティーブストンの Garry Point Park にある日本庭園、工野ガーデン (Kuno Garden) は、和歌山県美浜町三尾出身で、「カナダ移民の父」と称される工野儀兵衛 (くのぎへい) を記念して造られました。周りに何もなく殺風景に思っていた平野政己 (まさみ) さんは和歌山県人会の集まりで、桜の木を植えることを提案し、役員たちから賛同を得て、2000年11月に15本のアケボノという種類の桜を植えました。和歌山県人会から寄贈されたその木は、カナダ連邦政府に「カナダ新世紀の木」として正式に登録されました。それ以来、毎年桜の木は少しずつ増えていきました。全てアケボノという種類の桜で、今年には256本になっています。

平野さんには最初の桜を植樹した時から、「いつか桜の木がもっと増えたら、ここで桜祭りを開催したい」という思いがあったそうです。その桜祭りが去年実現し、今年の春には2回目が開催されます。

平野さんは、「訪れた人々が美しく咲いた花を愛で、いろいろなアトラクションを楽しんでほしいと思っています。主に日本文化に親しんでもらえるように、日本舞踊、茶道、盆栽のディスプレイ等が予定されています。また、日本のお弁当やフードトラックも来る予定です」と話しています。

平野さんは、桜祭りへの思いを次のように語っています。

「この桜祭りでは、花を愛で、アトラクションを楽しんでもらうだけでなく、新天地を求めてやって来た日本人たちが様々な苦勞を乗り越え、ここスティーブストンに日系カナダ人のいしずえをしっかりと築き上げてきた歴史を改めて認識してほしいと思います。日系カナダ人の歴史の始まったこの地で、日本の桜が楽しめるようになったことは本当に嬉しいことです。」

ダンボの目

2月5日、ワールド・マラソン・チャレンジで2016年女性部門で優勝した米国人のベッカ・ビッチさんが、再び優勝した。この賞レース大会は、総距離294キロ、7大陸を7日間かけて走るもので、今年は世界中から、男性38人、女性13人が参加。男性部門はアイルランドのゲリー・ソートンさんが優勝した。南極から出発して、南アフリカのケープタウン、オーストラリアのバース、ドバイ、リスボン、コロンビアのカルタヘナを走り (間は飛行機で移動)、米国のマイアミでゴールする。ちなみに、参加費用は3万6000ユーロ (約5万5千カナダドル)。

SUDOKU BREAK

6			3			5		7
				6		1		4
		2			1		9	
5	9				2			
1			8		6			3
			7				4	9
		1		6			3	
7		3		2				
2		8			3			6

答えは p.23

らしい。プップと2、3度息を吐いた後エンジンが止ってしまった。船は僅かばかり流されてから、粗削りのままの板で作った船着き場に着いた。そこがグリーンビルだった。

たそがれどきだった。

5、6個の影が岸辺から船着き場の方によるよると近づいてきた。捨てられて、やせ細ったインディアドッグだった。エンジンの音を聞き付けて、人が来たと思ったのだろう。この犬は異常な形をしていた。

「この犬いったいどうしたの」

「ハリネズミだよ」

インディアンは口の中でつぶやくように言った。

犬の顔は腫れて異様な形をしていた。ハリネズミの棘にやられて腫んでいた。

「どうしてインディアンは犬をいっしょに連れて行かなかったのよ。そうしたら、こんなにお腹を空かせることもなく、ハリネズミにだってやられないですんだのに」

「工場のおやじさんがノーって言うんだ」

私が犬の方に近づこうとすると、犬はウーッ

と唸って後ずさりした。

「あぶねえから、気をつけな」

夕闇の中を、インディアンの親子が私の簡易ベッドや荷物のかついで岸辺の道を行くのが、なにか怪しげな物の影のように見えた。

私はテリアをぐっと押えていた。骸骨の亡霊のような犬が後からついて来るのではないかと恐ろしかったのだ。

グリーンビルは、平坦な低地に広がる大きな村だった。あたりにあるよどんだ沼や溝は、蚊にとって格好の繁殖場になっていた。ぶんぶんという蚊の羽音のみが、たれこめる闇の中でうごめいている唯一のものだった。暗闇を突き進む私たちの、汗のしたたる額は、たちまち黒い粒粒に覆われた。

雑草の生い茂った道に沿って、完成しきらないまま塗装もされずに放置されて、そのまま古びた家がぼつんぼつんと建っていた。流れが止まってどんより濁った川には、心細げな橋桁が打たれ、板が渡してあった。家の窓からはもののけのような空寂がじっと見つめ

ていた。死んだような煙突が、さらに空白感に重さを加えていた。汗の滴る体に、ぞっと冷たいものが走りぬげ、心臓が凍り、息が止まった。

石ころや木の根につまずきながら、私は二人の後を追っていた。彼らは一刻も早く私を目的の場所に連れていき、ナースリバーの缶詰工場に戻りたいようだった。

(つづく)

エミリー・カー：

1871年、カナダ、プリティッシュ・コロンビア州ヴィクトリア生まれ。サンフランシスコで絵を学び、フランス、イギリスで研鑽。カナダを代表する女流画家となる。晩年、卒中のために絵筆を握れなくなってからは、文筆活動にはいり、小説や自伝を残した。最初の著作『クリー・ウィック』でカナダ総督賞を受賞。1945年、ヴィクトリアにて没。

バンクーバー歴史散歩 (105)

ビリー・ビショップ中尉

1918年9月4日、バンクーバーのジャービス街とネルソン街のコーナーにある民家の屋根に、ビショップ中尉の操縦する飛行機が墜落した。布と木で造った当時の飛行機のことだから、飛行機の方はめちゃくちゃになったが、家の方は屋根の瓦が少し落ちた程度の損害ですんだらしい。操縦士のビショップ中尉も無事だった。このビショップ中尉は、第一次大戦で連合軍側のエースといわれたカナダのビリー・ビショップだと思ったのだが、全く別人だった。

ビリー・ビショップは1894年にオンタリオ州で生まれ、17歳でカナダ陸軍の士官学校に入学した。劣等生で卒業できないところだったが、1914年、世界大戦の勃発で、うやむやのうちに少尉に任官し騎兵大隊に配属された。

翌年6月、部隊は英国に派遣され、最前線行きに備えて猛訓練を重ねていた。あるとき、ぬかるみで激しい練習をしているとき目前に飛行機が着陸し、操縦の士官がさっそうと降りてきた。ビリーはこれに魅せられて、英国の航空隊に志願した。当時、イギリスだけが航空隊を設けており、カナダやオーストラリアなどのイギリス連邦諸国の士官も参加ができた。ビリーは「馬に乗れるか」などと簡単な口頭試問で、二人乗りの偵察機の乗組員として採用された。偵察要員としての訓練を受けた後、ビリーは北フランスに駐屯する21航空分隊に配属され、ネビル大尉と組んで砲兵の着弾目標を打電し、時には敵の施設を爆撃したりした。

1916年の5月、休暇でロンドンに行き、酒に酔って階段から落ちて腕を折り入院した。更に精密検査をした結果、ビリーはかなり精神的にまいっているので休暇が必要といわれ、入院を続けた。その時、篤志看護婦として病院にいたセント・エリ

アと出会い、彼の運命は決まった。この上流貴婦人は22歳の青年将校を亡くした孫のように思い庇護したのだ。彼女は、ビリーがパイロットになりたいという希望があるのを知って、軍の上層部につてを求めて、彼を飛行学校に入れてくれた。もちろんビリーは、厳格な体格検査と飛行士の適性検査に合格している。彼の抜群の運動神経は飛行機の操縦に適合し、3時間の同乗飛行の後で単独飛行が許され、20時間で訓練を終え、11月に英国の第37航空分隊に配属され、英国を爆撃に来るツェッペリン飛行船に備えた。しかし着陸にはよく失敗した。

国内防衛よりも前線への出陣を希望していたビリーは、北フランスにある第60航空分隊に配置転換となった。当時この付近の上空はリヒトーフン大尉の率いるバルバトロ戦闘機のドイツ航空隊が制空権を握っていた。特にリヒトーフンは赤く塗った戦闘機に乗り、連合軍の飛行機をそれまでに30機も落とし、赤いデビルと恐れられていた。60分隊でのビリーはフランス製の新鋭機ニューボートを与えられ、もっぱらそれを乗りこなすことに励んでいた。3月になり、部隊をヒギンズ大尉が視察に来た折もあり、ビリーは着陸しそこない、将軍の目の前で飛行機が逆立ちしてしまった。激怒したヒギンズは「もう一度学校でやり直して来い！」と怒鳴ったが、脇にいたスコット隊長がとりなしてくれた。

翌日のことだった。ビリーは初めて、スコットに率いられ編隊

を組んでパトロールにでた。最後尾にいたビリー機にアルバトロ戦闘機が襲いかかってきた。すばやく回転したビリーは相手の上に出て200メートル上空から急降下して、敵の背部を銃撃し、初戦果を挙げた。しかし、機首を回復できずそのまま不時着した。そこはドイツ軍の戦線から数百メートルの地点だったが、味方に救出され、翌日不時着機を操縦して基地に帰還した。この初手柄に將軍の命令は立ち消えとなった。

ビリーはそれ以来めきめきと操縦の腕を上げ、恐れを知らぬ豪胆さで敵機を攻撃し公式に認められた撃墜数75機を数え、非公式の5機を加えると80機となった。これは赤いデビルのリヒトーフンの80機に匹敵する。リヒトーフンは1918年5月、遂にカナダ人ブラウン大尉によって撃墜されたが、ビリー・ビショップは1956年9月11日まで生き長らえた。

(文：飛鳥井堅士)





バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● **普通科** 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科

体験入学、中途入学随時受付中!

● **基礎科**(英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)  

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中!お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556

475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

アイヌ文化伝承

～アイヌの昔話～

草の小舟で流された女の子 (3)

「そんなわけで、妹カムイの娘のカムイコウシウは召使いにすることにして、うんとこき使ったんだ。早く死ねばいいと思って、ろくに食べ物もやらず、着物も着せなかったんだが、どういう訳だろう、しぶとい娘だ。なぜだか、死なないんだ」「まあ、それならいっそひと思いに・・・」と娘が言ったので、私はぎょっとしました。

「そうだよ。私もいっそ、刀で斬り殺してやろうか、槍で突き殺してやろうかと、何度も思っただろう。けれど、血しぶきが高くあがれば、きつとカムイたちに気づかれてしまう。それが怖くて、どうしてもできなかった。でもまあ、あんな汚い娘に育ったから、もう心配いらないよ。だれも、あんな化粧物を、嫁に欲しがったりしないさ」

すると、姉さんは、私をジロジロ見て言いました。「本当に酷いわね。とてもカムイの血が流れているようには見えないわ」

「だろう。まるで破れかますだ」とお婆さんもいい、二人でケラケラ笑うのです。

「お前が一人前の娘になった事は、もうイヨチの村にも風の便りで伝わっている。そろそろ、イヨチから迎えが来る頃だ。そうしたら、一緒にイヨチに行こう。イヨチの甥っ子の弟は、ポンイヨチウクルというんだ。きつとお前を気に入るだろうよ。私が手塩にかけて育てたんだからね。安心おし。なにしろ、お前は、お父さんが決めたいはずけ、って事になっているんだから」

「まあ、嬉しい。ありがとうお母さん！」と、姉さんは、お婆さんに抱きつかしました。

「こらこら。お母さんと呼んではだめよ。お婆さんと呼びなさい」

「あ、そうだったわね。はいっ、おかあさ……いえ、お・ば・さ・ま」

「そうそう、それでいい。姫よ、トゥンプオルンマツよ、私の可愛い姪っ子よ」

そして、二人は笑いながら、ご馳走を食べ始めました。

お婆さんがふと思い出したように、こう言いました。

「そうそう、一つ忘れていた。狼のカムイの妹は、イムをする人だった」

「あら、イムってなあに？」

「ちょっと不思議な事なんだ。びっくりするとね、手からドングリやクリが飛び出したり、きゅうに人が変わったようになって、こちらが言う事と、正反対のことをしたり言ったりするんだ。みんな、

面白がって笑ったり、からかったりするんだよ」

「へえ、そうなの」

「妹カムイの娘なら、イムをして見せないかね」

「あら、たいへん。私にできるかしら？」

「大丈夫。心配しなくていい。私がイムをする振りを教えてあげよう。難しい事は無い。逆さまを言えばいいんだ」

「どんなふうによ？」

『私は食べる』と言われたら、『私は食べない。絶対食べない』って言えばいい。『私は食べない』って言われたら『私は食べる』と言って、どしどし食べなさい。分ったかい？」

お婆さんは、姉さんにこまごまと教え、姉さんはそれをやってみました。楽しそうな笑い声も聞こえます。

「そうそう、その調子。それならみんな、お前をイムする人だと思うだろう」

「みんな楽しんでくれるわよね」

「ああ、そうだと。もう安心だ。今日はもうおやすみなさい」

「はい。お婆さんおやすみなさい」

それから間もなく、二人の寝息が聞こえてきました。

夜が更けると、囲炉裏の下座の方から、いつものように真っ白な髪のお婆さんが現れて、私にシトをくださいました。そして、私を着物の中に抱き、髪をなで体をなでながら、こうお話してくださったのです。

「お婆さんの話を聞いて、さぞかしびっくりしただろうね」

私は、コクリとうなずきました。

「確かに、お前は狼のカムイの妹の娘なんだ。カムイの血を半分引いているんだよ」

「お婆さんは、私のお母さんを知っているの？」

「知っているとも。お前のお母さんはね、美しいだけではなく、たいへん心がけの良い人で、いつでも囲炉裏の周りを片付け、ピカピカに磨いてくれた。お酒や美味しいものが手に入ると、真っ先に私にお供えしてくれて、とても大事にしてくれたんだよ。だからね、私は、お前を守ってやることにしたのさ」

「そうだったの。ありがとう、お婆さん」

「さあ、これをごらん」

お婆さんは、囲炉裏ばたの、ごみの底から、大きな袋を取り出しました。

「これは、お前のお母さんのものだよ。綺麗な着物に、首飾りや耳飾り、魔除けの刺繍の鉢巻もある。あの意地悪なお婆さんの目には見えないように、袋におまじないをかけて隠しておいたんだ。これはみんなお前のものだよ」

お婆さんは、袋を開いて、宝物を取り出しました。

それは、この家にあるどんな着物よりも綺麗だったので、私はびっくりしていました。それから、お婆さんは、私の目をじっと見て言うのです。

「これから大切な事を言うから、よくお聞き。明日、お前の身に恐ろしいことが起きる。お婆さんが、お前を亡き者にしようとして、酷いことをするんだ。でも、心配いらぬ。私がきつと守ってあげるからね。信じて、運命に身をまかせればいい」

お婆さんは、朝までずっと私を抱いて温めてくれると、ポロポロと涙を流し、私をぎゅうっと抱きしめ、いつものように囲炉裏の中へ消えていきました。その時、私には、お婆さんの話が何の事かまだ分かっていなかったのです。

(つづく)



日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

世界平和を夢見た「宇宙人」の 新種「陽光桜」に込めた願い

「陽光桜を世界平和のシンボルにするんじゃない！」

四国愛媛県三内（みうち）村で生まれ91才で没した高岡正明（1909～2001）の後半生は、自分で交配し作り出した陽光桜を世界中に無料で配布し、植樹を指導して世界平和に尽くした。彼自身は持病ゆえに兵役を逃れ教員をしていた戦前と戦中に、多くの教え子を戦場に送り死なせてしまった。その贖罪の旅でもあった。誰に褒められることもなく、家族からは「宇宙人」とさえ呼ばれて人知れず死んでいったが、教え子たちが戦死した熱帯でも寒冷地でも育つ新種を残して逝った。

明治以来の「国民皆兵」の中で、国粋主義の象徴に祭り上げられた桜を、この非戦論者は「戦争根絶」の種に作り変えて世界に撒き続けたのである。戦争の美化を拒否するために、桜の新種を世界じゅうに広めることで戦争の根絶につなげようという発想の転換は、稀有壮大な宇宙人的発想ではないだろうか。

「桜」に対する日本人の熱狂はどこからくるのだろうか。学生の頃、姫路城の上から花見客の群れを眼下に眺めたことがある。歌い酔いしれる連中の横で立ちションしているおっさんがいた。やれやれ、同じ御仁が「貴様と俺とは同期の桜」と肩組んで歌うのかと思うと、特攻機で空に散っていったおっさんの同窓生たちが浮かばれないと気が滅入った。

一方、作家の坂口安吾は「満開の桜の下」の中で、小悪魔のような妖しく気まぐれな女に翻弄される男を描いている。また、梶井基次郎は「桜の樹の下には屍体が埋まっている。でなければあんなに美しいはずはない」と書いている。この確信



1月15日、トロントの国際交流基金で講演する高橋玄監督
(photo: Yusuke Tanaka)

は、桜のひとつひら一片は限りなく無個性で薄っぺらなのに、全山満開ともなると不気味なほどに人を酔わせ、突き動かす何かを秘めているからではないか。桜の花弁と樹木の関係は、そのまま日本人と日本社会に置き換えられるかもしれない。

高岡の葬儀には弔問客が長蛇の列をなしたという。彼自身が人知れず咲いて種を四方に撒き散らした桜の木そのものだったのだ。主演を演じる笹野高史の演技は、飄々と我が道を歩み続けた高岡正明にそっくりだと地元の人たちが感心するほどだという。

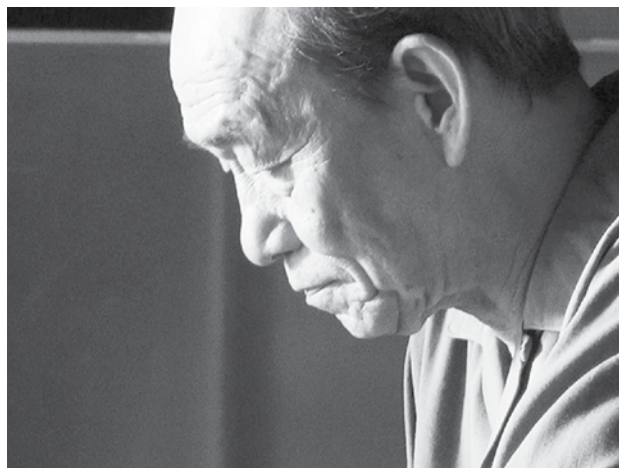
去る1月、「陽光桜—YOKO THE CHERRY BLOSSOM—」の上映会がトロントで開かれた。引き続き、2日にわたり高橋監督の撮影秘話や独自の映画論についてのトークイベントがあった。

高橋玄監督が語る日本の映画界

「なんで、おれなんだ？」と高橋玄さんは思ったという。NHKのプロデューサーから「やってみないか」とまわってきた企画は高岡正明の伝記映画で、すでに何度かTVで取り上げられてきた話だった。とりあえず遺族に会うことにした。映画でも重要な脇役となる正明の長男・照海さんである。1時間ほど話しているうちに、照海さんは「この映画をお任せします」といった。亡父がそう言わせていたようだ。紆余曲折を経て、高橋さんの脚本と本の執筆の2本立てで立ち上がり、戦後70周年記念に間に合わせるようになった。途中、何度も問題が起きたが、その都度、「人知を超えた何か事態を前進させた」と著書「陽光桜」に記している。とても高橋さんらしい感じ方だと思った。

2010年、高橋監督の代表作「ボチの告白」がトロント日系文化会館の新世代映画祭で上映された。政界とマスコミ、警察と暴力団の癒着を、飼いと犬になぞらえ、ヤクザ世界に詳しい高橋さんにしか描けない裏世界を暴いた社会派の作品だ。この3時間に及ぶ長編は独立プロだから制作できる作品であり、大手配給会社の封切り上映にはなりそうもない映画ではあった。

その翌年、高橋さんが再度みえた時にインタビューし、「映画とは庶民のレジスタンスだ」と喝破する彼の闊達で単刀直入な語り口に魅了された。その際に、「カナダと日本を舞台にした映画を是非とも1本撮りたい」ということで、日系史の中で



高橋玄監督「陽光桜」(2015)に主演した笹野高史

題材になりそうなことを何度かメールで紹介したことがある。残念ながら、この企画は頓挫したまま「人知を超えた何か」はいまだ訪れてこない。

高橋玄さんは17歳で漫画家としてデビューし「ちばてつや賞・期待賞」を射止める早熟ぶりを示した。漫画は小さい頃から祖父・藪下泰次の影響で描いてきたという。藪下は東映初の長編アニメ「白蛇伝」でベニス児童映画祭グランプリを取った元祖アニメ作家である。一方、孫の玄さんは映画会社に入って19歳で助監督になったが、映画会社は序列が決まっていた30歳になってもまだ助監督のままというシステムに疑問を抱いた。ある先輩に、「どうしたら映画を撮れるのですか」と尋ねると「金だ」と教えられた。では、どうやって金を作るかだ。彼は勤めていた映画会社の便箋を使って、自分の映画に出資しないかと各方面に掛け合った。すると、便箋の会社名を見て信用したのか、出資先が現れたという。それ以後、高橋さんは自分で資金を集めて企画制作し、自分で販売する方式で多くの作品を作ってきた。

高橋さんは日本映画界の現状に極めて否定的だ。「1970年の著作権の改正で、映画は監督ではなく法人が作るもので、映画会社に著作権が握られてしまい、映画監督は収益に見合った収入は得られない。給料制です」という。これでは、自作品が大ヒットしても自分の撮りたい映画を自由に作ることはできない。この旧態依然の状態が続くと、「日本映画はいずれ潰れます」と断言する。

高橋さんはこの「陽光桜」を最後に、活動拠点をNYや香港など海外に移した。「僕の映画人生は、祖父と同じベニス映画祭でグランプリを取るまで続くでしょう」という。祖父・藪下泰次のDNAが映画を作らせているのである。

高橋さんは、陽光桜を作り出した高岡正明を、「前進すること、継続すること、自分の体が潰れても、次の世代に命をつなぎ、人間の世界を花園の楽園にしよう」とした人と書き記した。一人ひとり是非力でも人類全体が望めば平和は達成されると、高岡は確信したのである。



ピカソの顔

あなたの顔はピカソの描く人物のごとく、日々刻々とズレ、ゆがんできている…としたら？

「そんなはずはない！」と思うなかれ。私たちは日々の無意識の行動に大いに偏りがあるのです。日常の偏った動作の癖が知らないうちに体も心も、そして顔までもゆがませ、刻々と“アンバランス”をつくりあげているのです。

〈たとえば「かむ」という動作〉

無意識にいつも片側ばかりでかんではいませんか？ 右利きの方はだいたい右側の歯でかむ癖があるようですが、小さい時からの食事時の姿勢、TVを見ながら食べていたとしたらTVのある位置、本や新聞を読みながら食べる癖のある人は読むもののある位置（これもだいたい、どちらに置かか決まっている）などで、「片側かみ」の癖がついてきます。（顔を向けた側に力が入りやすいため、そちら側でかむ癖がつく）。

そうすると、よく使う側の顔の筋肉は、鍛えられ引き締まった筋肉となり、使わない側の筋肉はゆるみっぱなし→アンバランス！

「ながら食」は、直接体のエネルギーとなる食べ物の味もじっくり味わえず、食べ物への感謝の気持ちも湧かず、早食い（あまりかまなくて食べてしまう）の原因にもなり、非常によくない！ プラス、片側かみの原因、そして“ピカソ顔”をつくる大きな原因となるのです。

これは、ただ顔のバランスがくずれて美的によくはないばかりか、全身に悪影響を与え続けます。顔の筋肉は首の筋肉と直結し、顔がゆがめば首も

ゆがむ（肩こり、脳の血行不良、頭痛の原因）。首の筋肉は背骨と直結するので、首がゆがめば背骨もゆがむ（腰痛、自律神経の不安定、免疫力の低下）……というように、病気や痛みを引き起こす直接の原因となってゆくのですね。

〈一度、自分の体、癖を見つめてみよう〉

ヨガのポーズをしていると、自分の体のどこに緊張しっぱなしの部分があるとか、ゆるみっぱなしの部分があるとか、弱点や動作の癖、“己れの体”がとてもよくわかります。

普通の生活でも“外へ外へ”と向かっている意識を、一度“内へ内へ”と向けてみてください。

例えばガムをかんでみましょう。自然とかみやすい側へガムが移動するはず。むろんガムが移動した側でかんでいることが多いということ。それを意識して、3度の食事の際、ちょっとかえてみる。使いにくい側を6割、使いやすい側を4割、というように変えてみてください。

はじめは実にぎこちない。が、日に3度、少し気をつけるだけで、“美人”になり、“健康”にもなるとしたら？

加えて、よくよくかむ（最低1口30回）ことは、消化酵素や殺菌作用のある唾液をいっぱい出し、胃腸の負担を軽くし、満腹感も早く与えられダイエットにも！

さらに「かむ」動作で脳を刺激し、ボケ予防にもなると知ったら？

——もうこれは、トライするっきゃない！！

月刊ふれいざー 2000年1月号 Healthy Life『ヨガと健康』より



Dr.WU 漢方クリニック
日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm
 (時間外予約可)

Dr.WU (ウー)
 Website: www.drwukanpo.com
 ☎ (604)818-9021
#218-736 Granville St., Vancouver

Sun Health Centre

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー・
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月～日 10am～9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
 Vancouver, B.C.
 604-339-9488 / 778-891-9588
 www.sunhealthcenter.com

日本向け別送品空輸サービス

お・て・か・る・帰・国・便 早くて安心の航空便で帰国もらくらく！！

- ★ スーツケースもそのまま発送可能！！
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料！！
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料！！

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)

～カナダ国内の小口引越し、一般宅配も～

DCS CANADA
 Web: www.ocscanada.ca
 Email: vancouver@ocscanada.ca
 T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

水廻りのお仕事 おまかせください！



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
無料見積もり・信頼できるサービス

4REAL
 PLUMBING & DRAINAGE

Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか？
日英両語でのカウンセリング歴18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
 COUNSELLING



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

今月のトピック

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
 Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
 #304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
 女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

マツピソットゆきこ
 M.A., RCC, CCC

778-899-3199
 (日本語ライン)

🗍 日本語チェック 🗍

『是非に及ばず』の最も正しい使い方はどれか。

- ① 授業参観日、先生の質問に答えられない娘の態度に、是非に及ばず「しっかりしなさい」と叱りつけてしまった。
- ② 緊縮家計の実行中だが、息子の結婚式で、是非に及ばず、モーニングを新調した。
- ③ 長時間続いた会議を早く終了させたい気分になり、是非に及ばず賛成することにした。

解答・解説は54ページ

日本で棟梁の経験がある大工



店舗・住宅・
オフィス等の
増改築

和室も造ります

大工仕事全般を行います。
お気軽にご連絡ください。

www.tigering.ca

Tiger Ring Construction
778-986-2593
tiger.ring@hotmail.com

\$0 or \$10.4 billion

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

無事に「第4回ヘルスショウ・イン・バンクーバー」が終わりました。多くの参加者、バンダー、ボランティアが集まりとても有意義な時間を過ごせたことに感謝します。皆さんの盛り上がりは100%、チームの結束力は120%です。

ところで皆さん、自分はボケないと思ってらっしゃいますか？ もしそうならば是非そうなって欲しいと思います。その一方でご存知な通り、認知症を患う方の数は毎年増えています。逆に開き直って物忘れが増えることは当たり前のことよと、思えるのとちょっとほっとしますね。しかしもちろん朗らかにぼけてもらえばよいのですが、怒ったり、徘徊したり、多くの場合は愛するご家族、友人への負担が大きいです。

そう考えると認知症に対してもっと危機感をもって対応することはごく自然のことだと思います。今回ヘルスショウで薬を使わずに脳を活性化させる好例として日本で行われている学習療法のお話がありました。そしてそのエッセンスとなる<美点凝視：褒めること>のエクササイズをしました。皆さんが笑顔で気持ちよくなりました。

「なんだーこんな簡単なことか〜」と思いますね。それではみんなでやってみましょう！4月より《脳の運動教室》を開催いたします。週1回6カ月間、「読み書き→計算→数字盤」を繰り返し、脳を活性化します。記憶力が改善し、友達ができ、健康寿命が延びます。人生がよりハッピーで、高齢者に優しい社会が待っています。

2016年カナダの認知症の方をケアする費用は\$10.4 billionに達しました。そして2031年までに倍額になると言われています。これら脳の運動教室などを通し、薬に頼らずに人々の生活の質を上げることは可能と考えます。<10年後の私達の未来は私達で輝かす>、そんな気持ちで認知症対策に取り組んでいきたいと改めて強く思いました。

(続く)



日本人による思いやり介護をお届けします。

嬉しい声がぞくぞく！

日本語で安心相談

介護士さんが来ている時が一番元気！

車椅子から歩行器で歩けるように！

ご家族の負担軽減

おいしい日本食で体重増加



身体介護 2時間 70\$ 生活支援 2時間 60\$

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Phone: 778-960-4735

Email: info@nikoniko.ca

Website: nikoniko.ca

初心者とシニア
の為の

タブレット
スマホ
パソコン

出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。LINEのチャットや古いパソコンからのデータ保存もサポートしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ

留守の際はメッセージをお願いします。

e-mail: japanpctutor@gmail.com

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING

愛犬と楽しく
トレーニング!



あなたの犬は実は
混乱している!?
クリッカーを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

交通事故における本人訴訟

前回に続き、ICBC との交通事故をめぐる訴訟についてお話ししていきます。

ICBC(=The Insurance Corporation of British Columbia)の略称。BC 政府が所持している自動車保険会社)と交通事故の損害賠償を交渉する際に、弁護士を立てず本人のみで進めた場合、大きな損害を被る可能性があります。人身傷害請求において、本人による訴訟をお勧めしない理由の一つとして訴訟費用の問題があります。BC 州の裁判では、基本的には敗訴者が勝訴者の訴訟費用を負担します。これは裁判を回避するために、合意的な努力をした側の裁判費用を負担するためです。

2015年4月30日に、BC 州最高裁判所で判決が下された Ducharme v. Badler の裁判は、まさに弁護士を立てずに本人のみで訴訟を起こした裁判の最悪なケースといえるでしょう。この事件で原告の Ducharme 氏は、弁護士を立てずに本人自ら訴訟を起こしました。Ducharme 氏は事故の被害者でしたが、法の下では、彼女の主張は医学的証拠を欠いており、さらに ICBC 側が合理的な和解を申し出ているにもかかわらずそれを拒否したとみなされ、Ducharme 氏(原告)に被告

側の訴訟費用の支払いが命じられました。

実際の判決文で裁判官は判決理由を以下のように述べています(概要訳)：

『Ducharme 氏の本人訴訟という状況に同情を示すと同時に、証拠として提出されている事柄についてのみ判決を下す以外できない。本件についての Ducharme 氏の損害は \$1000 と \$500 が相当である。これは軽度の怪我に妥当な金額である。』

続いて訴訟費用の提出を求められた Ducharme 氏ですが、提出するものは何もないと述べています。対する被告側は費用に関する書類を提出しました。

『通常であれば2日間に渡る審理があった場合、\$9500 とそれに携わる経費が Ducharme 氏に支払われるべきであるが、被告側より提示された今までの和解提示金額を考慮したところ、2件の事故に対し、それぞれ \$21,000 と \$40,000 の支払いが被告より2012年1月と2014年4月に提示されており、この法廷で認められた金額をはるかに上回っているということと、Ducharme 氏が必要な医学的証拠を提示できなかったことから、Ducharme 氏はその申し出を受け入れるべきであった。これにより、被告の訴訟費用の申し出を

認め、原告(Ducharme 氏)から被告側(Badler 氏)への \$19,000 と妥当な経費の支払いを命じる。』

弁護士の最も重要な役目は、訴訟手続きを通してクライアントが自身にとって最も望ましい決断を出来るようにアドバイスをすることです。つまり、交通事故で言う賠償金額の交渉や ICBC からの提示金額を受け入れるべきか、もしくは断るべきかの判断に対するアドバイスをし、Ducharme 氏のケースのような損害を防ぐのも弁護士の重要な役割なのです。

CHUNG & ASSOCIATES
LAWYERS

交通事故被害者の方、
安心して私たちにお任せください。

交通事故専門弁護士がプロの交渉で
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用
無料

安心の
完全成功報酬制



日本語で無料相談承ります。

604-549-9225

330-500 Sixth Avenue,

New Westminster, BC V3L 1V3

info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

I.Iritani, CPA
Chartered Professional Accountant

- ブックキーピング
- 会計業務
- 個人所得税・法人税申告

公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007

itsukoiritani@gmail.com

Newport Village, Port Moody, BC

羽仁会計サービス

604-263-4733

羽仁 (Murray) 雅子 CPA
橋本 典枝

ブックキーピング
会計業務
個人所得税申告
法人税申告

日本語でご連絡下さい。

116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9



弁護士: 森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが日本語で分かりやすく御説明致します。お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,

Tel: 604. 876. 7999

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services

#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4

Tel: 604-374-6031

E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujii.ca

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2

Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca

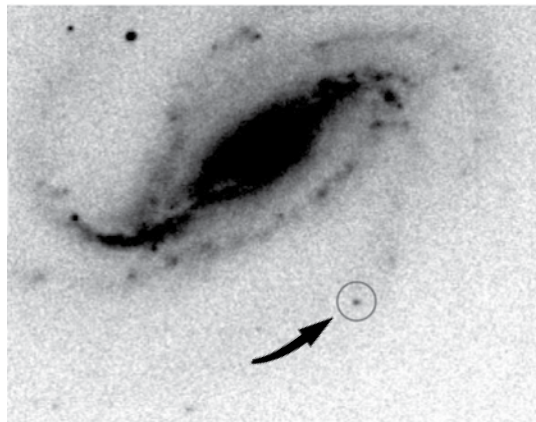
独学のアマチュア天文学者が歴史的発見

アルゼンチンのアマチュア天文学者、ビクター・ブソ氏が、自宅の屋根に設けた天文台に設置したカメラで、超新星誕生の瞬間を撮影した。この発見は、科学誌「ネイチャー」に発表され、天文学の新たな発展への一里塚として驚きをもって迎えられた。コンピュータ上ではこのような局面をシミュレートすることはできていたが、人間が実際のそれを目撃したのは人類史上初めてである。天文学者にとって、星が爆発するときの構造がどのようなものかは基本的な疑問だったが、今回の観察写真でその答えが得られたことになる。

ブソ氏は、2016年9月20日、手に入れた新しいカメラをテストするために、地球から65億光年離れた棒状渦巻銀河 NGC-613 に焦点を合わせた。そのとき、何か小さな光のピクセルを見つけて変だと思ったが、はじめ超新星だとは思わなかったという。(超新星とは、普通は太陽がそのエネルギーが無くなって死ぬときに起こす大爆発を言

う。)しかしその光はどんどん明るくなり、翌日の夜、暗くなってから屋根の天文台に上がって、ブソ氏は昨夜の薄い明かりの点が成熟した光に成長しているのを見つけた。

その後この写真を見たアルゼンチンの天文学者バーステン博士が、この写真を超新星の最初の段階であることを確認した。カリフォルニア大学バークレー校の天文学者によれば、このようなものを見るチャンスは、10億分の1の確率であるという。



ブソ氏が発見時に撮った写真

超新星の初期の発見は、星が進化してゆく過程を知る手がかりになる。

バーステン博士らは、強力な望遠鏡を使って超新星を複数の周波数で観察することで、水素幕をほぼ完全に失い、爆発した星の痕跡を見つけた。

それによって、その星は、太陽の20倍の質量の黄色超巨星 (yellow supergiant) であったことがわかったと、バーステン博士は言っている。

1901年創業・長年の信頼と安心 RBC Dominion Securities Inc.

RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ

非課税の貯蓄制度TFSA
ご活用されていますか?

■ご家族の相続や継承をお考えですか?
ご依頼に沿い円滑に進行させるお手伝いをします。

■カナダへ来られたばかりですか?
カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします

当社のお客様限定 ~プレミアム・サービス~

キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、法人向け大口定期預金、米^米投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com
 ホームページ <http://ca.rbcwealthmanagement.com/chris.kwok>
 20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901

Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. "Wealth Management Professional Fund" RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2017 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

先日、筆者にとって今や物品購入のおもな手段となっているネットを介して、ある商品を購入しました。多少値が張る文具用品でしたが、実際に入手してみると求めていたものとはサイズが異なるものだったため、返品し、ほんらい欲しかったサイズの同種商品と交換しようと思ひ、ネットの販売元で問い合わせをしました。

結果的に消耗品扱いの商品ということで、返品ができませんでした。

そこで、今回はクーリングオフ (cooling off) について改めてみたいと思います。

いうまでもなく、クーリングオフとは、一定の期間内であれば消費者が業者とのあいだで締結した契約を一方向的に解消できるという制度です。

しかし、よく調べてみると、クーリングオフの対象外として、「通信販売」のカテゴリーで自分から申し込んだ場合、業者が自主的に返品・クーリングオフをおこなう場合もあるようですが、原則できないことになっていました。

ちなみに既往の調査結果では、通信販売を利用する際に「返品特約を確認していない」人が27.1%います。返品に関する消費者トラブルが多いことから、関係機関は、商品の支払方法や返品特約などを十分に確認し、納得のうえで注文することを薦めています。

さらに既存の調査結果をみていくと、過去1年

日本の企業社会

(218)

中根 雅夫

間に通販を利用した人は64.6%で、購入商品は衣料品(53%)、化粧品(28%)が上位を占め、会社員、公務員、学生は書籍をよく購入する傾向がみられています。

通販の利用満足度は91.3%と高く、「買い物に行く手間が省ける」「手に入りにくい商品を購入できる」「好みの商品を見つけることができる」などの意見が目立っています。

返品特約を確認している人は67.5%で、確認していない人が27.1%います。また実際に返品したことがある人は38.5%にのぼっています。

既述したように、通販ではクーリングオフ制度はありませんが、返品の可否・条件の記載がない場合は送料を負担することで、商品を受け取った日から8日間、返品が可能となっています。

さらにいえば、テレビショッピングをめぐるトラブルの相談も増えているようです。国民生活センターによると、相談件数は10年間で3倍以上に増加しており、公正取引委員会(公取委)が事業者に警告や排除命令を出すケースも相次いでいるようです。

度の704件に対し、2007年度は2251件と、既述のように3倍以上に増加しています。

契約者は女性が77%と多く、50代以上が66%を占めています。相談の多い商品は「健康食品」「化粧品類」で、返品など「契約・解約」に関する相談が77%ともっとも多い状況です。

なかには、「割引になるからと会員になったが、自動的に定期購入を契約させられた」(60代女性)といったケースもあります。

国民生活センターの担当者は、『「限定」『残りわずか』など購買心をあおるような演出がみられる一方で、返品の可否など契約に関する重要事項の表示時間が短く、消費者が十分に内容を理解できない場合がある』と事業者側の問題点を指摘しています。

民放連の放送基準にはCMに関する個別の条項はあるようですが、通販番組に関する個別の条項はありません。民放連は現在、5年ごとにおこなう放送基準の改定作業をしており、テレビ通販に関する国民生活センターからの要請も踏まえ検討しているようです。

しかし、トラブルの原因には消費者サイドの誤解もあります。テレビ通販にはクーリングオフ制度はありません。解約や返品については事業者が設けたルールによるため、返品できない場合があります。センターでは、返品の可否、返品できる場合でも返品条件など、事前に確認してほしいと注意を呼びかけています。

テレビ通販に関する相談が増えている背景には、衛星放送やケーブルテレビ(CATV)による多チャンネル化の進展があると受け止められています。

放送法は、地上波について教養・教育、報道、娯楽番組の「調和」を規定していますが、BSデジタルは規制緩和の観点から適用外で、そのため、制作費削減と安定的な収益につながる通販番組の割合が高く、放送時間の約6割にのぼるチャンネルもあります。

「商品の機能が説明と異なる」「返品を受け付けてもらえない」といった、全国の消費生活センターに寄せられたテレビ通販に関する相談は、データの古いきらいはありますが、1998年

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しください、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm



ずっと気になっていた? カナダの保険・年金・投資のお話 日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798 (携帯)
jrieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤ちか (Licensed)
778-319-4649 (携帯)
chikaito@crius.ca

Crius Crius Financial Services Corp. 1288-4720 Kingsway, Metrotower II Burnaby, BC V5H 4N2

BETTER HOUSE BETTER LIFE

インテリアで理想的なライフスタイルを実現！



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

まだまだ寒いですが、ようやく春めいてきて木々の芽もふくらみはじまりました。ファッションと同じ様に、インテリアショップも明るい春らしいセレクトが見られるようになりました。私はインテリアとはそこに住む方のライフスタイルを顕著に映し出すものだと考えています。お宅を拝見するだけでその方のライフスタイルが垣間見えるからです。人と物がバランス良く調和し、美しく、暮らし心地の良い空間は、その方にとって自分らしい理想的なライフスタイルを送る基本となる事でしょう。逆を言えば思い描くイメージをリノベーションによってインテリアに反映させることが出来れば、自分の理想のライフスタイルも実現可能なのでは？とも考えます。

例えば、忙しい毎日の中で、機能的に物を収納できて、使い易く洗練された空間に住んでいる自分をイメージしたい方。日本のインテリアのブログ等でよく目にするミニマリストには、白と木の色で統一シンプルに、色は出来るだけ少なく、そして物の収納技、すっきり暮らす方法、等が人気ですね。全てを隠し、色を抑え広くす

きりとした空間。まずは流行りの断捨離。「スッキリ、シンプル」と感じるモノだけを選び、「ごちゃごちゃ」「色」が主張するものは思い切ってリサイクルへ。物一つ一つに場所を与えてあげるのが成功への鍵の様です。

また、カナダに住む私達は、特に日本を懐かしく想い、生活の中に「和」を求めてしまうことが多いように感じます。やはり「和」を住まいに…とお考えの方は、家具の上や棚の一段、インテリアの何処か一カ所でも四季折々の「和」が表現出来るコーナーがあるだけでほっと和むことができます。一生物のオーダーメイド家具を取り入れて季節の物を飾ったり、小さな和室や床の間スペースを作ることができれば「和の心」をいつも感じる事が出来ますね。また、リノベーションによって浴槽と洗い場を隣合わせにしたお風呂や京風のパウダールームなど「和」を演出する事も可能です。まるで日本の温泉に居る様なくつろぎの空間が実現すると、毎日リラックスしたライフスタイルを送れそうです。

そして、安全で身体にストレスがかからないイ

ンテリアもまた、ライフスタイルを心地よく送るための重要なポイントになります。例えば今は必要ないと感じていても、手摺や段差のない空間、日本人の背丈に合う低めのシンクに、使いやすいシャワー、水栓金具等をリノベーションの際に選ぶ事は将来に向けての素晴らしい投資になるのです。身体にストレスがかかりにくい安全で使い易い機能は、不必要な事故や病気を防ぐと共に、安全で健康に毎日過ごせる要となります。今コストが多少かかっても、5年10年後も安心して暮らせるライフスタイルをイメージできるリノベーションにしていきたいと思います。私の信頼する経験豊かな大工さんは、「衣食住に関わるお仕事はお客さんを病気にさせないようにする仕事だ」とおっしゃいます。インテリアの中にその精神を宿しながら、安全で優しい空間を作るリノベーションを実現したいと思っています。

思い描くライフスタイルを実現するために、まずはどんなライフスタイルを送りたいかを明確に思い描いて、そのイメージを膨らませてみてはいかがでしょうか？

(デザイナー 清水嗣保子)



"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com



April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか？

何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: 604-240-3541

E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

- コンドミニウム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)


 Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

売り

寿司バー / 居酒屋

\$ 139,000.00 レント \$4,000。25 席



携帯: 604-781-6945

E-mail: sfujiwara@sutton.com

藤原 進
Fujiwara Susumu

Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)




The Mortgage Group Canada Inc.

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

このたび BC 州の 2018 年の予算についての概要が発表されました。その中には住宅政策に関する大きな変更が含まれています。

まず今までメトロバンクーバーエリアでのみ施行されていた外国人向けの課税 (Foreign Buyer tax) が今後は Fraser Valley, Greater Victoria, Nanaimo, Central Okanagan Regional Districts も含むエリアに拡大され、また今までは 15% だった課税額が 20% に引き上げられました。

そのほかにも Property Transfer Tax (住宅取得税) も、3 ミリオンを超える物件については 3 ミリオンを超える部分については 3% だったものが 5% に引き上げられました。

また、今まではバンクーバー市でのみ施行されていた空き家税に似た課税が、Speculation tax という名目で BC 州の広い範囲で施行される予定です。課税額は 2018 年度は固定資産評価額の 0.5% で、2019 年度は 2% (!!) という非常に高額な課税となる見込みです。ターゲットは空き家も含めて BC 州で所得に対する税金を支払っていない人となるそうです。

そのほかにもホテル的に使用されている住宅に対する課税や、新築コンドのフリック売りに関する情報を集めて確実に税金を徴収している方向に向かっているようです。

これらの実務的な詳細はまだ発表されていませんが、今まで取り逃がしていた税金逃れなどを取り締まる役目も担っているようです。

これらの税金を使って、今後 10 年の間に 114,000 世帯の手ごろな住宅を造っていくという目的があるそうです。

(オークウエスト不動産 松田俊子)



すうどく答え

6	4	1	3	8	9	5	2	7
9	8	5	2	6	7	1	3	4
3	7	2	5	4	1	6	9	8
5	9	7	4	3	2	8	6	1
1	2	4	8	9	6	7	5	3
8	3	6	7	1	5	2	4	9
4	1	9	6	5	8	3	7	2
7	6	3	1	2	4	9	8	5
2	5	8	9	7	3	4	1	6

問題は p.13

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
——北花子

不動産売買

- *コンドミニウム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX RE/MAX Crest Realty (Westside)
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建て住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20 年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

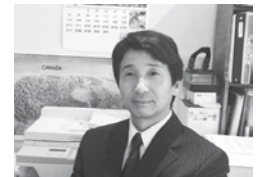
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987



オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230
taizo@oakwest.net



セールス
木村 翔
604-831-1404
sho@oakwest.net



セールス
松田俊子
604-783-3261
toshiko@oakwest.net



セールス
中谷陽里
604-681-9329
yori@oakwest.net

不動産管理

30 年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

「運気を180度変えるかも? ちょっと衝撃的な素敵インテリア」

住む人のこだわりがキラリと光る家、そんな物件は、ポジティブで幸せな気が満ちているものです。玄関を開けた瞬間、目に飛び込んでくる色、光、体で感じる空間、温度、鼻で感じる匂い。不思議なことですが、良い物件は、大体玄関を開けた瞬間にわかるようになってきました。仕事柄、たくさん物件を見て回る機会に恵まれている私ですが、今回の記事では、数ある物件の中で、そのうちのスパイス・アイテムとなる、ピリリと衝撃的な、でもとても素敵なインテリアのアイデアをご紹介します。

1. 自転車を壁にかける

何かと悩みの種になりやすい自転車の収納場所。大抵のコンドミニアムは、バルコニーに自転車を収納してはいけない旨の規約があります。また、共用のバイク専用車庫は、盗難が絶えないとか。「それでは、壁に飾ってしまおう!」という流れになっ



たのかどうかは別として、リビングの壁に、アートとして飾る自転車。アスレチックで、アクティブな空間作りには、もってこい!ものすごい存在感を放つ、パンチの利いたアイテムです。

2. 大きな水槽

どうせ魚を飼うならば、盛大に飼ってみよう!リビングの一部を占領する大きな水槽の中を悠々自適に泳ぎ回る熱帯魚たち。その存在がまさに、インテリアなのです。なにやら、風水では、金運や財産を家の中に引き寄せてくれるアイテムが水槽なのとか。その信ぴょう性の有無はさておいて、元気に泳ぎ回る熱帯魚たち、ポコポコと音を立てる水の泡、手入れは大変ですが、とてもラブリなアイテムです。



3. アンティークのトランク

昔々、まだ人々が船で世界を旅していた頃、人々が使っていた旅行用のトランクは今のものよりももっとずっしりと重く、大きなものでした。近年、

このアンティークのトランクをコーヒーテーブルとして再利用するご家庭が増えています。このトランク、見た目がレトロで味わい深く、リビングの雰囲気をもっと変える力を持つアイテムです。古いアンティークの家具屋さんや、骨董市などでよく見かけます。見つけたら是非持ち帰って、シックなインテリアアイテムとして活用してみてください。



いかがでしたか。奇抜なアイデアは、時に思いきりが必要としますが、その分、空間に大きな変化をもたらすものです。今住んでいる家のありきたりなインテリアに飽きてきた、おうち時間がマンネリ化してきた、生活に何かしらのポジティブな変化をもたらしたい方、この春は、上記3アイテムに限らず、ピリッとスパイスの利いたアイテムの投入を試してみてください。

(ハッピーホーム・アドバイザー/リアルター：
高原 さやか)

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
サクサク検索!

保存版

家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty You've found a home

Remembering March 11, 2011

Love, Hope and New Life

Music, Talks and Textile Art Workshop

場 所： Unitarian Church of Vancouver
949 W.49th Avenue, Vancouver, BC

参加費：ドネーション

お申込み：604-436-599

Talks and Music 3月7日(水) 7:30pm

Eriko Shiomi (音楽&アート・プロデューサー) (日本)

Keiichi Hashizume (音楽教師・クラリネット奏者) (日本)

Julia Lin (作家)

"The extraordinary bonds between Taiwan and Japan"

Dr. David Edgington (米ペンシルバニア州ジュニアタ・カレッジ名誉教授)

"Health problems related to the Fukushima nuclear power plant accident"

Textile ART Workshop 3月8日(木) 10:00am - 4:00pm

しおみ えりこ & Judy Villett (テキスタイル・アーティスト)

Music for Peace and Textile Art Display 3月9日(金) 7:30pm

橋爪 恵一 (クラリネット)・Keiko Alexander (ピアノ)・Bo Peng (チェロ)

Winds Choir & Egret Choir

宮城県石巻市の老舗呉服店かめ七が津波に襲われたとき残った着物や布から作られた50cm×50cmの美しい布は、世界中の人々のもとで美しいキルトになりました。クラリネットの演奏を聴きながらこれらの布を見て、津波被害に再び思いを馳せましょう。

トークでは、着物地を蘇生させるプロセスについて、及びコミュニティの復興と福島原発事故以降の健康被害についてが語られます。

2日目のワークショップでは、参加者各自が、この布で思い思いのキルトを作ります。完成作品はすべて、すべて日本に持ち帰られ、世界中から集められた作品とともに、現在再建中の石巻文化会館に飾られます。

日本食と台湾料理のランチがあります。

東日本大震災から7年が経とうとする昨年12月、台湾人の友人を通じて日本のソーシャルアーツ団体LaLaLaと知り合う機会があり、カナダでワークショップを開きたいと持ちかけられました。LaLaLaは、2011年の東日本大震災と福島原発事故以降、世界各国で作品を通じた平和活動を行ってきています。

私自身、これまでにいくつもの国際的な文化活動にかかわってきたこともあり、即座にこのイベントへの手助けを決意し、台湾人の友人たちやテキスタイルアーティストのJudyと共に実行委を結成しました。


LaLaLaで中心的な活動をしている音楽/アート・プロデューサーの、しおみえりこさんと音楽教育家でクラリネット奏者の橋爪恵一さんが3月にバンクーバーを訪れることが決まっていたため、このイベントを3月7, 8, 9日に行うことに決めました。

幸運なことに、私には多くの日本に興味のある台湾人の友達がいます。日本と台湾は、他のアジア諸国とのネガティブな歴史とは違い、歴史的に長く豊かな関係を持ち、深い互助関係にあります。7年前の東日本大震災のときは、台湾の人々はいち早く200億円もの巨額の義援金を送ってくれました。日本もまた、台湾が災害に遭ったときは敏速に救助に駆けつけています。

今回も、そうした友情が結実化し、このような貴重なイベントを行うことができることを、とても嬉しく思っています。 —コピソン・タマコ

主催： Artistic Studio LaLaLa (東京)・ Egret Music Centre (バンクーバー)

バンクーバー企画委員会： Judy Villett・朱淑端・陳慧中・Tama Copithorne

メディアスポンサー： バンクーバー新報 

<http://vancouverunitarians.ca/tsunami-damaged-kimono-fabric-reimagined>



健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARKにお任せください!!
 らくらくお引越し! 前後のお掃除も!

604-446-2832
 contact@uniark.ca
 http://www.uniark.ca

日本語で
 お気軽にどうぞ!

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会
 老いの坂ブレイキかけても止まらない
 — 北花子

Bill's paint
 ビルス ペイント

- ・ハウス・コンド・タウンハウス
- ・Drywall Ceiling Repairs
- ・床ラミネート

Restoration company で 10年間の経験

見積り無料

ペイントのことなら何でもご相談ください。

☎ **778-834-8715**
 woorikj2@gmail.com

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会
 物忘れ二度帰ってもまた忘れ
 — ホープレス

Heartful Gift to Japan!

♥ **新着商品** ♥
 日本宅配商品に人気の新商品がラインナップ!

メープルシロップたっぷりのリッチなクリームをサクッと軽いクッキーでサンド。嬉しい個包装。
 [VT10] メープルクリームクッキー 190g (12枚入り・個包装) **\$12.00** (送料別)

氷河の中でゆっくり天然濾過された超高純度の天然水。たっぷり24本入り。
 [VT95] 氷河の水 500ml x24本 **\$39.00** (送料別)

♥ **Web限定特売** ♥
 Web申し込み限定商品は隔月(奇数月)更新!
 Web限定のお試しパックや数量限定品、訳あり大特価品など、掘り出し物も! お見逃しなく!

いくつ購入されても送料は一括して一件につき12ドル。その他に費用はかかりません。(一部送料込みの商品もあります)

www.seaborn.ca
 SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE
 79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5
 TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132
 e-mail : gift@seaborn.ca

Healthyで **キレイレシピ** 上田 麗子

きのこのクリーム煮

牛乳でまろやかに仕立て体を温めましょう。きのこがいっぱい。チーズでコクがでます。パンにもご飯にも合います。

しめじ	1袋
しいたけ	2枚
玉ねぎ	1/2個
ハム	4枚
バター	大1
小麦粉	大2
牛乳	350cc
スライスチーズ	2枚
塩、こしょう	各少々

作り方

1. しめじは石づきを落としほぐします。しいたけはうす切り。玉ねぎは薄切り。ハムは細く切ります。
2. フライパンにバターを溶かし玉ねぎとハムを炒めます。玉ねぎがしんなりしてきたらきのこ類を加え少し炒めます。
3. 小麦粉を加え粉っぽさがなくなるまで炒め、牛乳を少しずつ加えトロミがでてきたら、チーズをちぎりながら加え、混ぜ塩、こしょうで味を調えます。

Free Public Event!
JAPAN FAIR
 Saturday, March 24th at Brockton School 1:00-4:30
 3467 Duval Rd, North Vancouver
 Special Performances, Activities, and Prizes
 Presented By:
 Yokohama Hayato High School
 www.japanfair.ca

引越 5くら 海外パック **2 単身プランSea**
 すぐに必要ではないお荷物は船便で割安に

3 単身プランAir
 必要なものを最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店
 #60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
 Tel: 604-273-9625
 yvproperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトをご覧ください。

www.yamatoamerica.com



オシャレなシーフードレストラン



今月は、私のお気に入りのシーフードレストラン「Wildtale」をご紹介します。

イエールタウンにあるお店と新しく OPEN した Olympic Village のお店と両方行きました。

どちらも Canada Line の駅から近くにありとてもアクセスしやすいロケーションです。

店内に入ると、天井が広くとても開放感があり、オープンテラスもあり、お酒落な雰囲気がかすてきでカジュアルなシーフード・レストランです。特に夏はパティオがオススメですよ！

暖かくフレンドリーな雰囲気の中で、新鮮なシーフードが味わえます。また、シーフード以外にもファームから取り寄せたものなど食材にはこだわりがあります。

とにかくめっちゃめっちゃ美味しかったので絶対にオススメしたいのは、「Grilled Oysters \$3.25/pc (グリルド オイスター)」です。OYSTERS & RAW BAR 中のメニューの1つです。カキ大好き！！！！なので、フレッシュオイスターで色々な種類を食べることのほうが多いのですが、これは友人から薦められて食べたら、まあ



病みつきになりました。

カキフライ (Crispy Fried Oyster) もありますが、この Bake されたオイスターをぜひ食べてみて欲しいです。オイスターはとてもジューシーでバターソースがクリーミーで外のパン粉がカリカリ。本当に何個でも食べられてしまうくらいの美味しさで、ほっぺたが落ちちゃいます。

ちょっとお高いのが……ですが、ハッピーアワーメニューがあるらしく、そのときはもう少し安く食べれるようですよ！

それとオーダーしたのは「Assorted Platter \$27.50」で、シーフードの盛り合わせです。シェフがその日のオススメのシーフードを選

んで、2段のタワーに盛ってくれます♪ プレゼンテーションがなんかテンションあがりませんか？

この日のフレッシュオイスターは KUSSHI で、私の好きな種類だったのでラッキー。甘みがあって小ぶり

で美味しい。私はシンブルにレモンとホースラディッシュで食べるのが好きです！そして、炙りツナもスモークが良い香りで新鮮なのが分かりますし、エビもブリップリでした。ただ思ったよりも種類が少なかったのが残念かな。

シーフード以外にも、お肉系もオススメと聞



いたので、今回は Short Rib や Veal Chop にも挑戦してみたいですね。



それから、今年は初めて Dine Out に行ってきました！

私が食べたのは、アペタイザーは AAA アルバータのビーフカルパッチョ、メインは Crab Crusted Steelhead Trout/warm faro and pancetta salad/brown butter bay scallops、デザートはチョコレートタルトをチョイスしました。このコースなんと CAD30 でした！\$40 のコースへ行くことが多いのですが、このコースはお得感があり、美味しくお腹もいっぱいになる大満足なコースでした。来年もし Wildtale が参加するのなら、ぜひ Dine out もチェックしてみてくださいね！

(M.S.)



There is no place like home

ホームレスという私たちは、よく目にする路上で寝たり多くの荷物をカートに載せてうろついている年配の男性、あるいは交差点の中央分離帯などでお金をせびる若者、という印象があります。しかし、実際は、そのような目につくホームレスは氷山の一角にすぎません。その何倍もの人が定住する場所を持たない生活を送っているのです。

カナダでは、1晩に約3万5千人のホームレスがいると言われます。1年では23万5千人、表に現れない数ではその3倍以上とみられています。

ホームレスの存在は、国連でも国の大きな惨事であると認めています。様々な意味で私たちに決して無縁ではないホームレス問題について、少し目を向けてみましょう。



タイプ別ホームレスの割合

2016年にカナダで、1年間に少なくとも一時的にでもホームレスとなった人の数——**235,000人**

女性：	27.3%
独身男性（24～49歳）	52%
ユース（13～24歳）	18.7%
50歳以上：	24.4%
先住民：	27.7～33.5%
ファミリー：	4%
退役軍人：	2,950人
	(シェルターの人口の2.2%)

- 上記のうち、ユースは、一人である人を対象にした割合。
- 先住民の全人口の割合はカナダ全人口の4.3%にすぎない。
- 退役軍人の数は697,400人中。

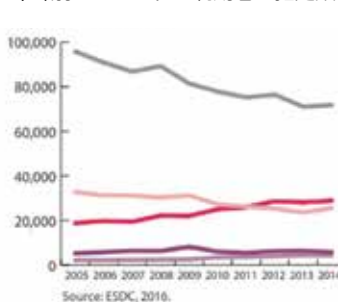
とにかく家がない・職もない

専門家たちが提言していること：新しい低家賃の低所得者用住宅を作るのが、ホームレスをなくすための重要な方法である。

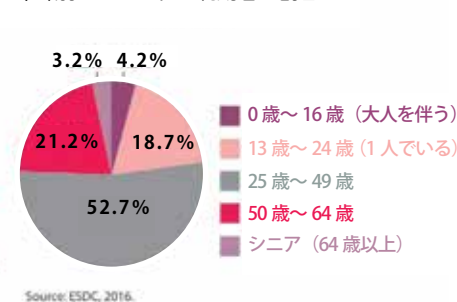
- ◎ 大都市の家の値上げに伴う家賃の高騰は、定額所得者を直撃している。
- ◎ 投資家が所有するコンドミニアムやアパートなどの集合住宅によって、家賃がどんどん高騰し、低所得家庭やホームレスをヘルプするプログラムが危機に瀕している。
- ◎ 大家が数ユニットの提供をし、住宅資金公団が大家に家賃の一部を直接支払う家賃援助契約があるが、一人の投資家は、たいてい同じビルでふたつ以上のユニットを所有しないので援助対象としてその家は使えない。
- ◎ 多くの場合、投資家は小さいスペースでデザイナーが粋を凝らした部屋を欲する人をターゲットにするため、子連れの人には適さない。
- ◎ 2018年の統計によると、カナダ全土の失業率は最近40年間で最

- ◎ かつては、ホームレスの多くは個人や独り者男性だった。現在はより多様になり、女性、家族、ユースが増えている。
- ◎ 2005年から2014年までの10年間で、シェルターの利用率は10%増えている。
- ◎ シェルターを使う人は平均10日。しかし50歳以上の人、家族などはそれより2倍は長く居住する。
- ◎ 2014年にフードバンクに行った人は841,191人で、2008年からは25%アップしている。

年齢別のシェルター利用者の推定数



年齢別のシェルター利用者の割合



低になっている。しかしこれは、不本意にパートで働いている人などは含まないため、実際の状況を表しているわけではない。

◎ 2002年から2017年にかけてワーキング・プア数は倍に増えており、安定した職は今までで最も少ない。この事実はアメリカの現状も同じで、一昨年の大統領選挙以来アメリカでは話題になっているが、カナダでは全く認識がない。

また、求職している人は2008年には平均15週間で就職できていたが、2013年では5か月以上かかっている。

ホームレス タイプ別の問題

ホームレスの原因は様々であり、解決策も一つではない。特に、特殊な問題として考えられるのには、以下のものがある。

1. ユース

青少年のホームレスに関しては、多くのコミュニティが深刻な問題として取り上げている。とりわけ、BC州のカムループス、オンタリオ州のキングストンやウエリントン・カウンティ、ニューブランズウィック州のセント・ジョン、マニトバ州のブランドン、ノースウエスト・テリトリーのイエローナイフなどで、率先して対策が行われている。

また、大きな都市としては、エドモントン、オタワ、トロント、セントジョーンズ、ハミルトン、ラナークカウンティ、などでも対策に乗り出している。

青少年がホームレスになるのには、様々な原因があるが、彼らの自殺の問題とも原因は無縁ではない。

自殺は、若者の死因の第2位で、15歳から24歳の若者の死の原因の4分の1が自殺である。先住民の場合、ホームレスや自殺に走る若者の割合が、先住民以外の若者より多い。10万人に126人の男性、10万人に35人の女性が自殺。一方先住民でない場合は、10万人に24人の男性、10万人に5人の女性が自殺。(Health Canada, 2015).

オタワでは、2016年、The Opportunity Project: Telling a New Story about Youth Homelessness in Ottawa を開始し、青少年のホー



ムレスの根絶と、彼らをホームレスになることから如何に守るかの指標を示した。

2014年、とりわけ青少年のホームレスの問題に様々な組織間で手を携えて取り組む A Way Home Canada が発足し、その活動は国際的にも大きな影響を与えて、アメリカやオーストラリア、その他ヨーロッパ諸国でも A Way Home が作られた。

2. 退役軍人

最近の調べで、シェルターの人口の2.2%は退役軍人だった。それらの多くは、一時的、あるいは恒常的なホームレスである。

これらのホームレスの人々の平均年齢は、他のグループに比べてはるかに高い。

平均年齢：52.8 歳

退役してからの平均年数：24.8 年

初めてホームレスになったのは：

平均 9.8 年前

ホームレスである年月：平均 5.8 年

カナダでは、このようなホームレスの人々のことはあまり知られていない。アメリカやイギリス、オーストラリアでは、退役軍人ホームレスの問題に以前から取り組んでおり、オバマ元大統領は2016年、アメリカでは退役軍人ホームレスが50%減ったと発表した。

また、最近の調べで、カナダにおける退役軍人ホームレスの現実、アメリカとはっきりと異なる面があった。

アメリカの退役軍人は PTSD (心的外傷後ストレス障害) に悩まされる問題が多いが、カナダの場合は、PTSD などの精神的健康被害から逃避するためのアルコールとドラッグの中毒がホームレスとなる原因を引き起こすことが多い。退役して市民生活に戻るときのしっかりしたサポートがより重要であると研究機関のレポートは述べている。

2012年には、退役軍人ホームレスの対策として、カルガリー、ロンドン、トロント、ビクトリアの都市において、試験的なプログラムが行われ、救急車や緊急治療室、シェルターの利用の減少などに、著しい成果をあげた。これにより、1年で536,600ドルの経費削減となった。

退役軍人ホームレスのためには、Veterans Affairs Canada と Housing First が協力して解決にあたっている。



スをなくすには、こうした、永遠に続くサイクルから子供たちを断ち切らなければならない。

ホームレスをなくすことによる効用

ホームレスをなくすことは、苦境にある人々を救い、辛い生活を強いられている人々をなくすだけ利点ではない。

以下のような理由から、ホームレスを根絶することは国の経済にとっても有益であることが最近の研究によってわかってきた。

- ◎ ホームレスシェルターは、定住できる住居よりもお金がかかる。
- ◎ ホームレスは、不健康な環境の中で生きること、病院代や救急治療もより頻繁に必要となり、結果的に税金を消費する。
- ◎ 刑事機関への負担も増える。警察沙汰や裁判沙汰、公共の場でのアルコール摂取など、問題も起こしやすい。

2014年のNational At Home/Chez Soi Final Reportの調べでは、ホームレスへの住宅供給にかかる費用10ドルに対して、ホームレスのままの場合、病院その他で21.72ドルかかるとしている。

またシェルターはたいてい、1食または2食の食事と、夜寝るところを提供するだけである。そのほかのときは公園や公共の場所にいないなければならない。

従ってホームレスは昼間、街を徘徊しなければならず、居場所によっては店や旅行者への影響もでてくる。

こうしたことから、ホームレスに家を供給することは、悲惨な境遇の人間を減らすだけでなく、その周りで暮らす一般の人々の生活の質の向上にもなる。

減少に力を入れている州の対応策

オンタリオ州

カナダで最も人口の多いオンタリオ州は、近年におけるホームレスをなくすための努力が功を奏し始めている。

2014年~2019年までの貧困減少のための戦略 3つのポイント

- ① 子供の貧困を25%減少させる。
- ② 経済保証を行う。
- ③ ホームレスを根絶する



3. 先住民

先住民ホームレスの問題の解決のためには、なによりも政府、社会、経済的援助がより必要とされる。

先住民はカナダの人口の4.3%を占めているが、ホームレスの割合は30%前後と言われ、問題は根深く難しい。

2015年のカナダ統計局の発表では、先住民のカナダの刑務所人口の4分の1を占めている。また、女性収監者の35%は先住民である。そして先住民の刑務所に入れられている期間はその他の人々よりも長く、仮釈放も少ない。

先住民のホームレスはそうでない人々より刑事問題が介在することが多い。ホームレスは、集中的な監視や、オンタリオのSafe Streets Actなどの反ホームレス法や、保釈の拒否などで、犯罪法に晒されることが多い。



先住民の人々にとって、home、とは、血縁、親族とのコネクションやリレーションシップを意味し、ホームレスとは、土地や言葉、血縁関係、精神的断絶や文化の崩壊を意味している。

2016年2月、メティス・クリー学者のJesse Thistleは、先住民ホームレスの問題の改善にむけて、3段階のコンサルテーションのプロセスを提案した。

4. 子供を持つファミリーホームレス

子供のいるファミリー・ホームレスは、一般の人には目につかないが、決して少なくはなく、その問題はより深刻である。

低所得家庭では、子供に食べさせることと、寝るところを確保することの二者択一に迫られ、住居をあきらめなければならなくなる。

こうしたファミリーホームレスは、生活を維持するには不十分な収入、支払い可能な安い借家の不足以外にも、家庭内暴力などが原因となっている場合もある。

近年では、政府のハウジングプログラムやサポートの減少で、より多くのファミリーが緊急シェルターに行くようになっている。

ホームレスファミリーの子供への影響

ホームレスの子供のほぼ半数が、不安、うつ、退学などになっている。(通常の家のある子どもは18%)。自殺してしまう場合の理由は、先住民、人種、性的少数者などへの差別もある。

貧困の中で育つと犯罪にも直面しやすいことや、若者の自殺理由がホームレスになる理由と重なっていることなどを含め、ホームレ



具体的には――

オンタリオ州は、専門家のアドバイサリー・パネルを設置し、10年計画でホームレスをなくすことを目標に掲げた。

その結果、オンタリオ州の低家賃住宅供給プログラムや、CHPI（コミュニティ・ホームレスネス・プレベンション・イニシアティブ）などの現行のプログラムへの予算の増額を決めた。

- ◎CHPIは、2013年に、住宅供給とホームレスの対策を合体させることで、今後ホームレスになりかねない人にもこの予算を使うことが可能になり、ニーズに応えやすくなった。
- ◎貧困減少対策として、これまでのものに4200万ドルを増額し、年間ほぼ3億ドルの予算を組んだ。
- ◎長期的低家賃住宅戦略をこれまでより3000万ドル増額し、2018年～2019年の年間で3億2400万ドルを計上した。

ケベック州

ケベック州は、カナダの州の中では貧困とホームレス対策のために長期間、最前線で活動を続けている。

2002年にAct to Combat Poverty and Social Exclusionが州議会を通過してから、段階的に強化しつつ活動している。

2014年に、ホームレスに関する総合研究アクションプランで、2015年～2020年にかけてのホームレス根絶プランを発表した。住宅対策の中には、緊急シェルターやトランジションハウス、ユースホステルなどを含んでいる。

アルバータ州

2008年にA Plan for Alberta Ending Homelessness in 10 Yearsを提起し、ホームレスを根絶するプログラムを開始した初めての州となった。しかし、近年の経済状況により、予定の2019年までにホームレスを根絶することは難しくなっている。2016年の予算では8億9200万ドルを低家賃滞滞のリノベーションと新たな建設のために計上した。

対象となった7つの市のウェブサイトにあるレポートには、

- ・犯罪者が刑務所に収監される日数が平均85日減少
- ・病院にいる日数が平均64%減少
- ・救急医療サービスの需要が60%減少
- ・緊急避難シェルターの需要が60%減少
- ・警察がからむ問題が57%減少

しかし、この計画によって減らされたホームレスの数が上記の数字に表されているほどのものなのか疑問を持つ声もある。アルバータ州は、ホームレス人口の統計はとっておらず、住宅供給に頼っている人口しか発表していない。非政府機関のHomeward Trustの

発表によれば、2008年から2016年にかけてエドモントンのホームレスの人口は半減しているが、アルバータの人口の3分の1は地方に住んでおり、それら地域のホームレス問題が深刻化していると言われている。2013年からアルバータ州政府は緊縮予算を実行しており、需要が減っているのは供給が減ったことにより強制的に減らされているのか、ホームレスの数が減っているのかは不明である。

ちなみに、2016年、BC州で生活保護をもらい始めた人の7人に一人は、他州からのホームレスで、その過半数はアルバータ州からきている。その数は2015年アルバータから1561人、オンタリオから710人、サスカチュワン275人である。2006年までアルバータ政府はグレイハウンド・セラピーと名付けて積極的に貧困者をBC州に送り出しており、サスカチュワン州は今もそれを行っている。

2015年、Supporting Healthy and Successful Transitions to Adulthood: A Plan to Prevent and Reduce Youth Homelessness. を発表した。これは、州としての青少年ホームレス対象の対策としてはカナダ初であった。

ニューファンドランド・ラブラドル州

2014年にA Road Map for Ending Homelessness in Newfoundland and Labradorを打ち出し、ホームレスをなくすことを第一義の問題と考えている。

一方、市単位でも努力をしているところもある。St. John'sでは、2019年までにシステムやハウジングの改革によってホームレスをなくす計画を立てている。

また、DV被害者などのための避難シェルターをリノベートしたり新しく建設したりする。

カナダ政府のホームレス対策

近年の多くの州や市での努力にもかかわらず、ホームレスが劇的に減っているという報告はない。

2013年には、同時に15万人のカナダ人が緊急シェルターを必要とした。潜在的なホームレスはさらに多く、知人の庭の物置小屋に寝泊まりさせてもらうような人もいる。それらを入れると186000～22万人になると推定された。



2016年にはホームレスの数は年間235,000人と推定されており、2013年よりさらに増えている。ホームレスの人は、短期的にどこかに住みついたり、シェルターで寝泊まりしたりするが、1年以上の長期にわたってホームレス生活をしている人は、4000～8000人と考えられている。

ホームレスは、シェルター、ソーシャルサービス、ヘルスケア、矯正施設や矯正プログラムなどの必要性から、毎年70億ドルのコストがかかっている。

こうした現実をふまえ、2016年6月、カナダ政府は1億1900万ドルの予算にさらに1億1180万ドルを増額し、2.5年でホームレスのために使うことを決め、トレーニング・アンド・テクニカル・アシスタンス・プログラムを立ち上げた。

また、2018年7月1日までに、カナダ全土で39のコミュニティでホームレスのために、2万戸ホームキャンペーンを行っている。

低所得者への住宅供給

低所得者用住宅の建設は

1982年は20,450戸

1995年は1,000戸

2006年には2,393戸

その後、ファンディングプログラムがキャンセルされて激減した。

一方で、過去25年でカナダの人口は30%増加したが、国の年間の低所得者向け住宅への予算投入は46%以上減少した。これは一人当たり115ドルから60ドルに下がったことになる。

2016年、カナダ政府はNational Housing Strategy (NHS)の予算投入と連携し、低家賃住宅のための予算は、2年間で2億3000万ドル。

その使い道の予定内容は

- ・低家賃住宅への予算を2倍にする。
- ・ソーシャルハウジングの短期間投資は2018年3月に終了。新しいハウジングモデルとして、新Affordable Rental Housing Innovation Fundを導入

しかし、短期的資金調達ではホームレスをなくすことはできない。THE STATE OF HOMELESSNESS IN CANADA 2016では、ホームレスを根絶するには国としての長期計画が必要であり、438億ドルで10年計画を提言している。これは、カナダ人1人につき年間50ドルにあたり、週1ドルよりも少ない。



BC州の現状

2017年には、メトロ・バンクーバーにおけるホームレスは約4,000人と推測されている。

2014年には2,777人と発表されていることを考えると、ほぼ44%の増加になる。

低所得者用低家賃住宅は、2011年以降毎年26%上がっている。

クリスティー・クラーク政府の間、BC州ではホームレスに対する対策は全く立てておらず、経済的援助のないままに各市はその対応をゆだねられていた。

2002年から、ホームレスの数は毎年9%増え、2011年～2016年には、年に26%ずつ増えた。

32ページのアルバータ州のところでも触れたが、BC州にはアルバータやサスカチュワン、オンタリオなど、他州からホームレスや仕事のない人が仕事を求めて訪れるが、BC州は、カナダで唯一貧困対策案のない州であり、実情は悪化するばかりである。



一般に、GDPが上がっているために経済が良くなっていると言われるが、ここに示したようなホームレスの状況に一端が見てとれるように、中・下層の人々の暮らしはむしろ悪化している。

ひとことで「経済」といっても、様々なレベルの「経済」があり、国、あるいは企業が業績が上昇して潤うことが、即、人々の暮らしにつながるわけではない。ホームレスが増えているということは、今までなんとか暮らしていた人々の生活が立ちいかなくなっているということを意味している。

「経済がよい」と言われるときに、それは誰にとって良いのかを考える必要がある。



【参考】 www.raisingtheroof.org/resources/our-research | homelesshub.ca/resource/state-homelessness-canada-2014 | homelesshub.ca/sites/default/files/SOHC2014.pdf | www.homelesshub.ca | homelesshub.ca/sites/default/files/SOHC16_final_20Oct2016.pdf | www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/communities/homelessness.html | www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/communities/homelessness/reports/guide-point-in-time-counts.html | awayhome.ca | homelesshub.ca/COH | homelesshub.ca/sites/default/files/SOHC2014-Background.pdf | www.homelesshub.ca/sites/default/files/SOHC2016.pdf | www.20khomes.ca | www.ontario.ca/page/realizing-our-potential-ontarios-poverty-reduction-strategy-2014-2019-all | www.mah.gov.on.ca/AssetFactory.aspx?did=10065 | www.mah.gov.on.ca/Page9181.aspx | legisquebec.gouv.qc.ca/en/ShowDoc/cs/L-7 | www.humanservices.alberta.ca/documents/plan-to-prevent-and-reduce-youth-homelessness.pdf | www.nlhc.nf.ca/documents/publications/OrgCode.pdf | www.raisingtheroof.org/a-way-home-canada-six-months | homelesshub.ca/resource/community-strategy-end-youth-homelessness-edmonton | www.mah.gov.on.ca/AssetFactory.aspx?did=15972 | www.raisingtheroof.org/wp-content/uploads/2015/10/RtR_PS_FullReport_EN_web_01-13.pdf | www.placetocallhome.cawww.thestar.com/opinion/commentary/2013/08/16/canadas_job_numbers_dont_tell_the_real_story_goar.html | business.financialpost.com/news/economy/canadas-unemployment-rate-declines-to-lowest-in-four-decades | globalnews.ca/news/2626770/why-you-cant-trust-canadas-unemployment-rate | www.theglobeandmail.com/news/national/canadas-wealthiest-province-cuts-deep-as-alberta-embraces-austerity/article9474700 | www.humanservices.alberta.ca/homelessness/16052.html | www.albertafarmexpress.ca/2017/01/20/homelessness-a-hidden-problem-in-rural-alberta | homewardtrust.ca/planning-research/homeless-count/

JALTA — BC 州日本語教育振興会 主催 第20回 お話発表会 開催報告

JALTA 日本語教育振興会は、グレーターバンクーバー地域での日本語学習者をサポートするためにカナダ政府、BC 州政府公認の非営利事業団体として1974年に設立されました。

年間活動として毎年2月にお話発表会を行っており、今年は2月18日バンクーバー日本語学校並びに日系人会館において、第20回お話発表会を在バンクーバー日本国総領事館松田茂領事をお招きして開催しました。

前日の雪にもかかわらず130名の方に来ていただき記念すべき会が盛大に行われました。今回は、JALTA 加盟校(12校)に通う小学1年生から高校3年生までの生徒28名が参加し、多くの観客の前



参加者を楽しませてくださった座だいこんの方々

で日本語での発表を行いました。

このお話発表会は、日本語学習の意欲を高めること、向上心を盛り立てること、習得したことを実際に使える場を提供することが目的です。参加者は、2〜3分程度の時間内に身の回りで起きた出来事や身近な人のことについて話したり、物事に対する自分の意見を述べたり、自作や他作の詩、物語の暗唱をしたりします。

来賓の松田茂領事からの温かい励ましの言葉の後、大切な家族やペットにまつわるエピソードや日本語の勉強、旅行の思い出など多岐にわたる内容を緊張しながらもしっかりと発表しました。

発表が終わってホッとしたところで毎年恒例の日本語による演劇活動を行っている「座だいこん」による早口言葉の公演を見ました。観客も一緒に口ずさみながら楽しい時間を過ごしました。



発表を終えて全員で記念撮影

最後に全員で記念写真を撮影し、出場者はJALTAからの賞状と参加賞、領事館からの記念品を受け取り、お話発表会が終了しました。



来賓としてご挨拶してくださった松田茂領事

どの生徒たちも発表会に向けて話したい内容を冬休みの期間から考え原稿を作り、その原稿を暗記して大勢の人の前で発表する練習を続けました。

担当教師は、発表の仕方の指導などを重ね、保護者も家庭において暗唱する練習を繰り返してこの日の本番を迎えました。その積み重ねた練習の成果を発揮した生徒たちには、会場中の観客から惜しみない拍手が送られました。

お話発表会を通して得られた自信や達成感、その後の日本語学習継続への糧になると信じ、JALTAは活動を続けていきます。

(文: JALTA 役員)

第4回ヘルスショー in Vancouver 和やかな雰囲気の中で有意義な情報を交換

2月10日(土曜日)、バーナビーのアランエモットセンターにおいて、ニコニコヘルスケア主催第4回ヘルスショー認知症を予防する一が開催されました。今年も多くの方々に支えられ、素晴らしい勉強会になりました。日本からは、認知症のエキスパート、バンクーバーからは、在バンクーバー日本国総領事館、月刊ふれいざー、経験豊富な介護士、実業家の方々にご協力をいただき、また立命館大学の留学生も駆けつけてくれました。

認知症は、カナダや日本だけでなく世界的にも大きな問題です。年々増加傾向にあり、国ごとに認知症の人にやさしい社会の実現を目指していますが、依然様々な課題が山積みです。ここ、バンクーバーでも年々増加傾向にあり、介護、治療に関して困っている方が多いのが現状です。

そのため私たちは、認知症への予防、どうしたら認知症の進行を遅らせることができるのかバンクーバーの方々にもっと理解を深めて頂きたいという思いから、今回のテーマを決めました。

当日は久々の晴天に恵まれ、70の方々に参加していただきました。

午前中は、ニューワンズ株式会社代表取締役新庄一範氏から、日本で『認知症を希望に変える』をミッションとしてご自身の経営するデイサービス施設で取り組まれている学習療法の読み書



認知症予防レシピで作られた特性弁当

き計算、音読についてのお話がありました。中で紹介された学習のサイクルである、学習→学ぶ喜び→できた→自信の増加→学習の有効性の実例には、会場の人々は皆大いに驚かされました。

その後、南部陽介氏の音楽療法による演奏があり、会場には参加者の皆さんの元気な歌声が響きました。

午後は、4組に分かれて分科会が行われ、各テーブルで異なった観点から認知症にアプローチし、役に立つ情報を交換ができました。

最後に、腕ふり体操を行い、褒め褒めクラブのファシリテーター加藤園美氏と瀧波信之氏からの認知予防教室の体験では、小さなグループに分かれて簡単な文章を音読し、グループ内でお互いにほめ合いました。なかなか日常で褒めてもらうことがないため、『褒められる』というのはこそばゆい気もしますが、嬉しいだけでなく脳に非常によい刺激になるとのことです。褒めるためには相手の行動を理解的確な言葉をかける、その言葉一言で、相手のモチベーションを変える力、友好的人間関係を築くヒントになるということ、この教室を通して改めて気付かされました。

質問コーナーでは、参加者の方から、認知症に対する不安についての様々な質問がありました。

今回のヘルスショーを通して、

認知症の予防の必要性、認知症への向き合い方について、参加者の理解が深まりました。また、ここで出会った人々の輪を広げていくことで、地域の輪がさらに広がると感じました。

老いをとめることはできません。ですが、脳を活性化するのは、今日からでもできます。それを続けることによって、未来は変えることができるのです。

ニコニコホームケアでは、いつまでも自分らしい生活を送るために、認知症予防に取り組んだホームケアサービスと一人一人に向き合ったケアサービスをこれからも実践していきます。

(文: ニコニコホームケア)



日本からのゲストによる音楽療法の体験

ゆであがるよろこび (3)



福島温泉

2011年3月11日の東北大地震の被災地を、僕は今までに3度訪れた。

そのたびに逆境に強い東北人の忍耐強さからくる復興振りに目をみはった。

反面、訪ねた友の家は形もなく、立ち入り禁止の看板をみた時は、言葉を失いしばらくの間そこにたちどまっていた。そして警察、知人を頼って捜しあげ、再会できた時、二人で抱き合い、涙した時の友の暖かい体のぬくもりは今も忘れられない。反対に未来を憂い、夢と希望を失って帰らぬ人となった友もいる。

自然災害、原発事故、自然と人のミスによって起こされたこの悲劇はすべてを変えた。今もって過酷な生活を余儀なくされている人たちも多い。

僕は昨年12月、福島県いわき市を訪れた。福島県の東南に位置するいわき市は地震の被害があったにもかかわらず、南風のおかげで、放射能から免れた町である。今回はそこの3つの温泉に行ってきた。

なつかしのスパリゾート・ハワイアンズ。常夏のハワイの雰囲気たっぷりの温泉遊園地とも言おうか、僕はこの温泉にとっても親しみをもって、福島滞在中に時々入った好きな温泉の一つだ。ハワイアン・フラダンス・ショーで有名な温泉だが、もともとは鉱山で成り立っていた地味な村だった。鉱山が閉鎖された時、毎分3000リッター噴出する湯の使い道を考え出したのは、地元の女性たちの知恵である。こうして、改造された新しいスパリゾートの温泉が生まれた。

広大な敷地には数え切れないほどの温泉がある。温泉プールは、特殊な技術で硫黄のにおいが消してある。子どもや家族が泳いだり、ゴムボートにのったり、滑り台ほかいろんな遊び用具がとりそろえてある。子供用のゲーム、プログラムなど、1日いても飽きない。周りには、やしの木がそびえハワイそっくり。夜はバイキング料理、ゴルフ場あり。60メートルの高さの展望台から、美しい水平線が続く海を眺めるのも楽しみのひとつだ。宿泊所は、和室が洋室が好みによって選べる。料理も和洋食、夜はフラダンス、ポリネシアンダンス、ダイナミックな男の火踊りが楽しめる。

1日に約6000人が訪れるそうだ。

僕は、欲張って数多くの風呂に入りたいので、カラスの行水で個々の湯船巡りをした。ある一つ

の風呂に男性が一人いた。僕も入った。お互い沈黙。その時、女性が一人入ってきた。どうも奥さんらしい。僕は彼に尋ねた。「これは個人風呂ですか」。彼は『家族風呂です』。

ああ、はずかしや。僕はその女性と顔を合わせないようにしていたが、思わず「excuse me」と英語が口から出て、同時に湯船を出た。そのころはもうこれが限界……と感じた時で、体も心もゆ（湯）でできあがっていたのだ。

福島には、着物を着ておどるハワイアン・フラダンスがある。それは福島の温泉のおかみさん達が趣味で始め、結束したグループで、忙しい仕事の合間をぬって練習を重ねていた。今では地元のイベントや祭りの時、楽しみながらボランティア活動をかねて踊っている。

旅館「こいと」のおかみは、そのグループのリーダーである。「こいと」はモダンな和風のデザインの旅館で外人に人気があるというので行ってみた。

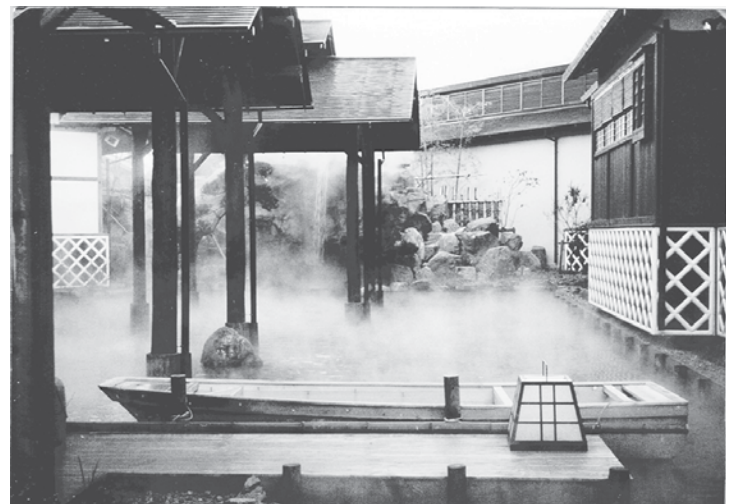
まず驚いたのは、すべてのサインや説明が、分かりやすく日、英他数カ国語で書かれている。全館冷暖房なので、冬の冷たい廊下をわたりながらトイレや露天風呂に行くことはない。セットされた食事ではなく自由にメニューが選べるが、僕はおかみが推薦してくれた近くの居酒屋に行った。以前おぼえた東北弁で、ほこらしく「おぼんです」を挨拶すると、笑われて、「あんたは会津から来たのけ、此処は浜通りだから漁師の言葉があるんだ」という。数人の常連客も笑いながら、「いつもの民謡を歌ってけれ」と店のオーナー夫婦に頼んでいる。二人は手拍子に合わせて歌い出した。さっぱり分からない。近代化された福島にも、市民生活の中にはまだ古い伝統文化が生きている。

温泉愛好者にとっても楽しみの一つは、「日本秘湯を守る会」

の温泉を巡ってスタンプを集めることだ。10枚スタンプを集めると、1泊無料で泊まることができる。浜通りには、唯一の秘湯、白鳥温泉「喜楽苑」がある。山に囲まれた丘の上、津波や原発事故であまりダメージを受けなかった自然の中の1軒宿だ。すべてが木造なので、木の暖かい雰囲気が伝わってくる。食事は大広間で客と一緒に食べるので、僕のように一人で行くと、いろんな人と話に花が咲く。料理は数え切れないほどの大皿小皿があり、どの料理にどのタレをつけるのか分からない。話に夢中になって間違っていると、後ろに立っているおねえさんが、「それじゃなくて、こっちのタレですよ」と教えてくれた。肉、魚、野菜、僕にはどのタレでも同じようにうまい。

隣に馬専用の温泉があり、土、日に見学ができると聞き、翌日は土曜日なのでかけた。そこには日本全国の競馬場の馬たちが、体を休めにやってくる。約5ヶ月間、温泉でリラックスし、マッサージもしてもらっている。初風呂の馬は怖いのか、入りたがらず、ひっぱられて、おどおどと入っていくが、2度目からは足取り軽く喜んでいる様子がおかしい。

5ヶ月も滞在するなんて、馬の湯治場ではないか。餌を与えてもらい、マッサージを受け、ゆっくりと湯船の中で目を細めて憩っている馬を見ると、うらやましくなる。「ああ、僕も馬になりたいな……。このストーリー、うまい書けるかな……」。



福島県スパリゾート・ハワイアンズ

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

窓を開けるとヨットハーバーが見える

三浦半島の西側の深い入り江のひとつ、小網代湾の入り口に、日本有数のヨットハーバーがある。

シーボニアマリーナという名のその施設は、高度経済成長末期の1970年代始めにできた。

相模湾は日本でもヨットの盛んなエリアだ。今、三浦半島南端の三崎港には「海の駅」と呼ばれるプレジャーボートが立ち寄ることのできる岸壁がある。そこから北へ、順に、諸磯湾、油壺湾、そして小網代湾と深く小さな入江が並んでいるが、元々どこも天然の良港で、湾内の水面には、海上繫留されたヨットがたくさんあるし、陸置きのための施設もある。

その中で、シーボニアは小網代湾の入り口に新たに防波堤を作り、係留施設と陸置きのための広いボートヤードを持ち、敷地内に（日本でいうところの）マンションが「リゾート物件」として四棟建てられた。

このマリーナにヨットを置き、隣接したマンションに別荘を持つことは、ライフスタイルとして素敵なことだ。当時、高度経済成長で成功した裕福な人が、そのライフスタイルを手に入れた。

実は、数日前から、そのマンションの一室に臨時の職場を持ち始め、この原稿もそこで書いている。

窓の外には、ボートヤードが広がり、その向こうに小網代湾の海面、湾の反対側には、有名な小説家の別荘が見える。そして、湾の外の方角には雪を戴いた富士山。すばらしい風景だ。

ただし、火曜日である今日、この10階建ての建物に住んでいる人は、うちの他はどうやらもう1軒だけのようだ。

誰も住んでいないコンクリートの建物は、内壁に至るまでほぼ外気温と等しい。今日の外気温は最高8度、最低2度。どんなに暖房をかけても、おおよそ5度か6度に冷えたコンクリートが、部屋の熱をどんどん吸い込んでしまう。

高度経済成長の時代には、住宅の壁を断熱構造にするという発想はまだなかった。当時、ACアダプタを使う小さな機器群はなく、電化製品の種類も限られていたから、部屋の壁には電気コンセントが二つあるだけだ。そこにデロンギのオイルヒーターを点けばなしにし、コタツを持ちこんで暖を取る。ブレイカーの容量を気にして、電子レンジを使うときには、デロンギを一時的に切る。

下の床もまた冷たいから、コタツの中の足だけは暖かいが体は寒い。要するに大きな冷蔵庫の中で暖房をしているようなものなのである。

経済成長の時代が終わり、景気の波に揉まれ、いま、日本は高齢化社会、人口減少社会になっている。

横浜から車で1時間の神奈川県三浦市もその例外ではなく、増え続ける空き家を抱え、人口減少を食い止めなければならなくなっている。

そこで、市当局は移住促進策として「トライアルステイ」という取り組みを始めた。

空き家を1ヶ月間、希望者に貸し出し、三浦市での生活を体験してもらおうというわけだ。そのトライアルの対象者に選ばれ、いま僕は、すばらしい眺望と体がこわばるほど寒い住環境を同時に体験することになった。

おそらくこの部屋も、海風が吹き抜ける夏は快適なのだろう。

ヒートアイランド現象で夜も涼しくならない横浜から40キロほど離れている。自然豊かな散歩道には事欠かない。三崎港まで3キロ行けば、おいしい魚を食べさせる店がひしめいている。古い漁師町の佇まいを楽しむこともできる。

だけど、問題は、今日の寒さだ。それがこの町に住むための最初の問題として立ちはだかっている。

『終電の神様』エキナカ書店大賞
(実業之日本社文庫)19刷
『D列車でいこう』(徳間文庫)11刷



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6
Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

私の薦めるこの一冊

『ボッコちゃん』 星新一著 新潮文庫

定期的に検査している愛用の腕時計は、いつでも正確な時刻を示す。旅行の日、いつも時間に忠実なはずの時計が狂い、バスに乗り遅れてしまう。ところが、時計店へ修理に出しても故障の気配はない。さて、どうして時計は遅れたのか。

あなたなら、このお話にどんなオチをつけますか。オチを想像しながら読む、いや、むしろ自分なりのオチを創りながら読む。文庫本3ページでそんな冒険ができてしまうのがショートショート。小話がぎゅっと50つまった著者自薦の短編集です。

星新一の本。みなさんはどのようなイメージをお持ちでしょうか。手軽に読める奇想天外ファンタジー、オチまでずっと読めちゃうミステリー、風刺のきいたSFブラックユーモア。読者への門戸が広いのが、多くの人に読まれる大

きな理由でしょう。そして、実は日本語を教える教師にとっても、魅力的な素材です。日本語教師の立場から星新一ショートショートの魅力を少しばかり。

まず、短いというのが肝要です。学習言語で長い文章を読むのはハードルが高いですが、その点、文庫本数ページで読めるショートショートは手に取りやすい。読み始めて興味が湧かなければ、次の話にスキップしてもいい。次に、日本語が丁寧です。超絶技巧のレトリックに頭の中をこんがらがらせることなしに、素直に日本語が読み進められます。かっちりした敬語が会話の流れでバンバン出てくるのも、教師にとって嬉しいところ。そして、なんとと言ってもできごとの因果関係が明解。オチを予測して話し合う、バラバラにしたお話を読みながら文章を再構成する、といった読みを深める活動もで

きてしまいます。できごとの必然的な流れに支えられた構成があるからです。最後に、テーマが古くならないというのも貴重です。社会を陰の視点から捉えるユーモアは、世間が当たり前を持つ価値観、そして、その将来に対して問いを投げかけます。執筆当時の未来は、まさに現代であったり、まだまだ未来であったり。人間への普遍的な疑問や未来への警鐘は、いつの時代にも通じるテーマです。

冒頭の腕時計の話、タイトルは「愛用の時計」。「愛用」というのが伏線。持ち主に丁寧に愛された腕時計は、お役目の時間よりも持ち主を愛するようになります。その愛の結果が、たった一度の不正確な時間。さてそのわけは？

(バンクーバー日本語学校教諭 井口翔子)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster



スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com



**Japanese Christian
リバイバル センター**
~生ける水のオアシス~

**あなたがたの思い煩いを、
いっさい神にゆだねなさい。
神があなたがたのことを
心配していて
下さるからです。**

皆様の御来会をお待ち致しております。病氣や悩みのために苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック 東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時半 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongsjk@gmail.com



★
Mountain Hwy
Crown St.

North Shore Japanese Church

本の虫 新刊案内

文芸

■祝葬 久坂部 羊著
講談社 ¥1600

「もし、君が僕の葬式に来てくれるようなことになったら、そのときは祝福してくれ」。簡単に死ねなくなる時代につきつけられる、私たちの物語。

■山の霊異記ケルンは語らず 安曇 潤平著
KADOKAWA ¥1300

山男を死に誘ったのは、怪異なのか、山の怒りなのか、それとも自身への過信なのか……山でしか起こり得ない人と人の出会い、生きる者と死者の思いをつなぐもの。恐ろしくも心ゆさぶる山の怪異。

■地検のS 伊兼 源太郎著
講談社 ¥1600

湊川地検で起きるすべての事の裏には、必ずひとりの男の存在があった。「絶対悪」が見えにくい現代において、「検察の正義」とは何なのか。元新聞記者の新進作家が挑む、連作検察小説。

■罪の名前 木原 音瀬著
講談社 ¥1400

「あれの味は知っている。羽をむしると、どんな音がするのかも。」「衝撃」という言葉以外この作品を表現できない、怪作「虫食い」。ほか、人間の弱さ、不思議さ、愛おしさを描き出す、4つの鳥肌短篇集。

■超動く家にて 宮内悠介短編集 宮内 悠介著
東京創元社 ¥1700

吉川英治文学新人賞・三島由紀夫賞受賞、直木・芥川両賞候補など活躍めざましい著者自ら選んだ16編を収録。

■修羅の都 伊東 潤著
文藝春秋 ¥1850

「武士の世を創る」生涯の願いを叶えるため手を携えて進む、源頼朝と政子。頼朝晩年に隠された大いなる謎とは？『吾妻鏡』空白の四年間を解き明

かす圧巻のラストは必読！新聞連載時から大きな反響を呼んだ感動の長編エンタテインメント。

■私はあなたの記憶のなかに 角田 光代著
小学館 ¥1500

あなたの過去が甦る。心震える八つの名短篇。少女、大学生、青年、夫婦の目を通して、愛と記憶、過去と現在が交錯する多彩で技巧をこらした物語が始まる。角田光代の魅力があふれる魅惑の短篇小説集。

■虚談 京極 夏彦著
KADOKAWA ¥1600

「ナツちゃんはそういうの駄目な口やろ」と笑いながら、デザイン学校時代の年上の同輩、御木さんは奇妙な話を始めた。この現実と価値観を揺るがす、全9篇の連作集。

■長く高い壁 The Great Wall 浅田 次郎著
KADOKAWA ¥1600

日中戦争。従軍作家として北京にいた流行探偵作家の小柳逸馬に、突然の前線要請が下る。万里の長城、張飛嶺で待っていたのは、分隊10名全員死亡という大事件。日中戦争の真実と闇が解き明かされる！

■青くて痛くて痛い 住野 よる著
KADOKAWA ¥1400

「僕が、秋好が残した嘘を、本当に変える」それは僕にとって、世間への叛逆を意味していた——。青春の煌めきと残酷さを痛烈に描ききった、著者渾身の新境地！

■死の島 小池 真理子著
文藝春秋 ¥1700

プライド高く、理性的なひとりの男が、自分らしい「死」の道を選び取るまでの内面が、率直にリアルに描きつくされる。人生の幕引きをどうするか。深い問いかけと衝撃を与えてくれる小池真理子の真骨頂。『沈黙のひと』と並ぶ感動作。

■外の世界 ホルヘ・フランコ著
作品社 ¥2800

アルファグアラ賞受賞作！いくつもの時間軸の物語を巧みに輻輳させ、プリズムのように描き出す、コロンビアの名手による傑作長篇小説！

■夢のウラド ~F・マクラウド/W・シャープ幻想小説集~

フィオナ・マクラウド/ウィリアム・シャープ著 国書刊行会 ¥4600
死後に同一人物であることが明かされた二人の作家、フィオナ・マクラウドとウィリアム・シャープ。尾崎翠が思慕し三島由紀夫が讃美した、稀有な魂をもつ作家の作品を初めてひとつに集成。百年の時を経て瑞々しく甦るスコットランドの幻想小説。

■ヒトラーと暮らした少年 ジョン・ボイン著
あすなる書房 ¥1500

少年は、ただ信じただけだった。目の前に立つ、その人を。そして、ただ認められることだけを夢見て、少年は変わりはじめた……。パリに生まれた少年ピエロがたどる、数奇な運命の物語。

■ポケットのなかの天使 デヴィッド・アーモンド著
東京創元社 ¥1900

定年間際のバスの運転手パートのもとに、天使がやってきた。指でつまみあげられるくらいのおさなかわいい天使に妻のベティは大喜び。国際アンデルセン賞受賞の名手が描く、『肩胛骨は翼のなごり』とはひと味ちがう可愛い天使の物語。

2017年12月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 1 漫画君たちはどう生きるか 吉野源三郎 (原作) マガジンハウス
- 2 九十歳。何がめでたい 佐藤愛子 小学館
- 3 信仰の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 4 生きていくあなたへ 日野原重明 幻冬舎
- 5 天涯無限 アルスラーン戦記 (16) 田中芳樹 光文社
- 6 君たちはどう生きるか 吉野源三郎 マガジンハウス
- 7 日本史の内幕 磯田道史 中央公論新社
- 8 妻に捧げた1778話 眉村 卓 新潮社
- 9 大家さんと僕 矢部太郎 新潮社
- 10 転生したらスライムだった件 (11) 伏瀬 マイクロマガジン社
- 11 屍人荘の殺人 今村昌弘 東京創元社
- 12 遺言。 養老孟司 新潮社
- 13 ここから 長濱ねる 1st 写真集 細居幸次郎 (撮影) 講談社
- 14 孤独のすすめ 五木寛之 中央公論新社
- 15 未来の年表 河合雅司 講談社
- 16 バカ論 ヒートたけし 新潮社
- 17 このミステリーがすごい! 2018年版『このミステリーがすごい!』編集部 (編) 宝島社
- 18 鏡舌な眠差し 渡辺梨加 1st 写真集 阿部ちづる (撮影) 集英社
- 19 チュベローズで待ってる AGE2 加藤シゲアキ 扶桑社
- 20 自動的に夢がなっていく プレイン・プログラミング アラン・ピース サンマーク出版

カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会 日語部
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを！

礼拝 日曜午前11時～12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
坐間 豊 牧師 (日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
初節句萌える産毛のよもぎ餅
森下 みえ

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

煙
脚
時
音
間
涙
慈
月

答：54ページ

竹取りの物語

榊島 忠夫

かぐや姫、月を見て泣く 第六話

かぐや姫のお側に仕えている人々が、竹取の翁に、

「かぐや姫が、いつも月を見ては悲しんでいらつしやいますが、このごろはただごとではありません。たいそう悲しくお思いになり、お嘆きになることがおありのようです。よくよく注意してあげてください」と報告した。翁は、かぐや姫に、一体、どういう気持ちになるからというので、そのように悲しそうに月をご覧になるのですか。こんなに結構な世の中なのに」

「月をみると、世の中が心細く、悲しく思われるのです。別に、思い嘆くことがあるというわけではありません」と言った。しかし、かぐや姫がいるところに行つてみると、やはり物思いに沈んでいる様子である。これを見て、

「大切な我が子よ。なにを悲しんでいるのですか。なにを思いわずらっているのですか」と尋ねるけれども、

「なにも心配なことはありません。ただ、心寂しく思われるだけです」と言う。

「月をご覧にならないで下さい。月をみると、もの思いに沈むようですから」

「どうしても月を見ないではいられないのです」

いた。月が出ない闇の夜には嘆くことがなかった。夕方に、月が細く西の山にかかるころは、ときどきため息をつくだけであった。使われている者たちは、

「やはりお嘆きになることがあるに違いない」とうわさをしていたが、それがなんであるか、だれにもわからなかった。

陰暦八月十五日の満月の夜が近づくと、かぐや姫は、月が見える場所に座つて、ひどく泣いた。もう人目をばからず泣いた。これを見て、翁たちは、

「一体何事だろう」と、大騒ぎをして尋ねた。かぐや姫は泣きながら言った。

「以前から、言おう言おうと思つていましたが、申し上げると、きつとお心を乱されることと思つて、今まで、言えないで過してまいりました。でも、そう黙つてばかりいるわけにもまいりません。

実は、私は、この人間の国の者ではありません。月の都の者なのです。それが、月の国の定めによつてこの国に参りましたのです。今は月の都に帰らなければならぬ時に参りました。この八月の十五日に、あの、故郷の月の国から、私を迎えに人々が参ります。どうしても帰らなければなりませんので、おじいさん、おばあさんがお嘆きになるだろうと、それを悲しく思いまし

て、この春から嘆いていたのです」

こう言つて激しく泣いた。翁は驚き、

取の翁の家に使者をお遣わしになった。翁は、そのお使いに会つても、ただ泣くばかりであった。かぐや姫が月に帰ることを悲しみ嘆いたために、翁のひげは真っ白になり、腰はかがみ、目は涙でただれてしまつていた。翁は、今年五十歳ほどであったが、悲しみのあまり、あつたという間に年寄りになつてしまつたようであった。

「これは、一体なんということをおつしやるのですか。竹の中から見つけて、菜種の大きさをいらつしやつたのを、こんなに、私と同じほどの背の高さになるまでお育てした、私の子を、だれに迎えさせましようか。そんなことは許しません。あなたが帰つて行くのであれば、私の方が先に死んでしまします」

帝のお使いは、

「月の都の人で、私の父母がいます。ほんのちよつとの間ということ、あの国からまいりましたが、この人間の国では、この長い年月が経つてしまつたのです。ここでは、このように長い間、遊ばせてもらい、おそばで暮らさせていただきました。月の都に帰ることは嬉しいとも思いません。悲しいだけでございます。しかし、自分の意思ではなく帰らなければならぬのです」

「この十五日に、月の都からかぐや姫を迎えに、人々がやつて来るそうでございます。もつたいなくも、よくお尋ねくださいました。その十五日には、どうか人々をお遣わしいたいて、月の都から人が来たならば、捕まえさせていただきとうございます」

こう言つて、皆といつしよになつて激しく泣いた。使われている人々も、長い間、かぐや姫に親しんで、かぐや姫の心が上品で美しかったことを知つていた。別れることは悲しく、我慢できないことであつたので、湯や水さえもどを通らないほど悲しんで、嘆いた。

使者は戻つて帝に、翁の様子を報告して、お願いしたことを申し上げた。帝は「私が一目見ただけで心に残つて忘れられないかぐや姫を、毎晩一緒に暮らしてきたのだから、月の都に帰したならばどんなにうれしいことだろう」とおつしやつた。

帝は、月の世界からかぐや姫を迎えに、人が来るということをお聞きになつて、竹

(つづく)

『竹取物語』は、『源氏物語』の中で「物語の出で来始めの祖(おや)」と書かれている。『竹取物語』がいつ成立したのかは、いろいろな説があるが、西暦八〇〇年ころから九五〇年ころではないかと推定されている。現在我々が読むことができるものは、伝えられる間に多少手が加えられてきたものと考えられるが、その内容のおもしろさや構成の見事さで、日本の千年以上昔からの遺産として、世界に誇ることが出来る文化財である。『竹取物語』の全文を、注釈を加えながら現代語に翻訳していく。

We are 26 years old!

THEATRE

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. #NoFilter-The LOL of TMI

Thu 9:15PM

デジタルワールドをテーマにした即興コメディ。

2. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Fri & Sat 11:15PM

バンクーバーのデートシーンがテーマのコメディ。

3. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

4. Laugh Til Your Face Hurts

Tue-Sat 7:30PM, Wed 9:15PM, Fri/Sat 9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

Queen Elizabeth Theatre

630 Hamilton Van.

PAW Patrol Live! Race to the Rescue

Mar.16-Mar.18 (Mar.16: 6PM,

Mar.17:10AM/2/6PM, Mar.18 10AM/2PM)

春休み向けスペシャル。子供向けの楽しいアドベンチャー。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St. Van.

The Humans

Mar.22-Apr.22 Tue-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM,

Fri/Sat:8:00PM, Sat/Sun 2:00PM

感謝祭のお祝いで、マンハッタンの家に集まったブレイカー家三世を描く。

Pacific Theatre 1440 W.12th Ave. Van.

Bar Mitzvah Boy

Mar.23-Apr.14 Wed-Sat:8PM, Sat:2PM

ジョーイは何でも自分の思い通りにことを運ぶことに慣れてしまった成功した弁護士だったが……。

Blue Shore Financial Centre for the Performing Arts

2055 Purcell Way, North Van.

Anne of Green Gables

Mar.15-Mar.24 Wed-Fri:8PM, Sat:2/8PM

大人気のクラシック作品「赤毛のアン」。

Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

Fun Home

Feb.8-Mar.10 Mon-Thu 7:30PM, Wed

12:30PM, Fri/Sat 8:00PM, Sat 2:00PM

アリソンの父親にはいくつもの顔があった。そんな父をアリソンは理解しようとするが……。

Vancity Culture Lab 1895 Venables St. Van.

The After After Party

Mar.6-Mar.17

2006年5月18日、親友のジュールズとフィオナは、公園で目を覚ます。

Firehall Arts Centre

280 E.Cordova Van.

Chelsea Hotel: The Songs of Leonard Cohen

Mar.17- Apr.21

NYのチェルシーホテルにチェックインしたライターが、愛について深く考察する。

Performance Works

1218 Cartwright St. Van.

Little Miss Glitz

Mar.16-Mar.31 Wed-Sun:8PM, Sat:2PM

イザベラは、初めてミスコンテストに参加することになるが……。

Goldcorp Stage at the BMO Theatre Centre

162 W1st Ave. Van.

Forget About Tomorrow

Mar.1-Mar.25 Tue-Thu:7:30PM,

Wed:1:30PM, Fri/Sat:8PM, Sat/Sun:2PM

ジェーンの夫のトムがアルツハイマー病と診断された。

EVENT

Chutzpah!

Feb.15 - Mar.15

Norman Rothstein Theatre

950 W.41st Ave. Van. 他

ユダヤ系コミュニティがおくる、コメディ、ダンス、音楽、シアターなどライブパフォーマンスの祭典。

Vancouver International Wine Festival

Feb.24 - Mar.4 <https://vanwinefest.ca>

Vancouver Convention Centre West

1055 Canada Place, Van.

今年も世界最高のクオリティを持つワイン・フェストの一つがここバンクーバーで開催される! ワインテイスティング、ガラディナー&オークション、ワインセミナー、ランチ&ブランチなど、盛りだくさんのイベントが楽しめる。

Vancouver International Dance Festival

Mar.1 - Mar.24 vidf.ca

毎年恒例、3週間にわたって繰り広げられる豊かなダンスパフォーマンスやワークショップ。

TEDxStanley Park 2018

Mar.3 10:00-5:30PM \$127- \$77

Queen Elizabeth Theatre 650 Hamilton St. Van.

www.tedxstanleypark.com

スピーカーは、パーソナルコーチ、作家、新移民などを予定。

Hot Chocolate Run

Mar.3 Stanley Park

スタンレーパークのシーウォールでの10k, 5k レース。

Monster Jam

Mar.2-4 Mar.2: 7:00PM,

Mar.3:1:00&7:00PM, Mar.4:1:00PM \$65-\$15

Pacific Coliseum 2901 E.Hastings St. Van.

アドレナリン大爆発のトラックレースが今年も開催!

Waterfront Theatre

1412 Cartwright St. Van.

The Velveteen Rabbit

Mar.3-Mar.25 11:00AM/2:00PM

イマジネーションと信じる心を育む子供向けのストーリー。

Historic Theatre 1895 Venables St. Van. Butcher

Mar.20-Mar.31

クリスマスイブの明け方、不思議な制服を来た老人が警察にやって来る。

Gateway Theatre

6500 Gilbert Rd. Richmond

I Lost My Husband

Mar.15-Mar.24

人生で大切なものを教えてくれるコメディ。

Celtic Fest Ceilidh

Mar.16, 17

\$25

Scottish Cultural Centre 8886 Hudson St. Van.

西カナダ最大のケルティックフェスト。音楽、ダンス、映画など盛りだくさんのイベント。

St.Patrick's Day Run 2018

Mar.17 9:30AM Stanley Park

St. Patrick's Day 恒例の5K ラン。

Festival du Bois

Mar.23 - Mar.25 \$15/10/7

Mackin Park 1046 Brunette Ave. Coquitlam

恒例のコキットラムで開催されるフレンチ・カナディアン祭り。音楽、ダンス、クラフト、フードなど家族で楽しもう。

2018 JUNO Awards

Mar.25 5:00PM

Rogers Arena 800 Griffiths Way, Van.

今年はロジャーズ・アリーナからの生放送。第47回を迎えたカナダの音楽の祭典。

Van. International Auto Show 2018

Mar.28-Apr.1

\$17-\$5

Vancouver Convention Center West

1055 Canada Place, Van.

クラシックカーからスポーツカーまで、クルマ好きには見逃せない恒例のオートショー。

Stanley Park Easter Fair

Mar.22-25, Mar.29-Apr.2 10:00-5:00PM

(Mar.17,18は、トレインライドのみ)

イースターバニー、エッグハント、フェイスペイント、迷路など家族で楽しめるイースターイベント。

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

2月。冬季オリンピック。

明日で、ビョンチャン・オリンピックが終わる。カナダはよく健闘して、史上最多の29個のメダルを獲得した。特に、私の好きなフィギュアスケートがすばらしかった。この大会のためにつき込んだ努力の成果を大会で出せるかどうかは運にもよる。女子フィギュアスケートのケイトリン選手は、ケガをしたあとの努力で銅メダルを獲得した。喜びにあふれた笑顔が輝いていた。チームカナダは団体戦で1位だった。羽生結弦選手の金メダルも、ケガの後の努力の成果だった。3ヶ月間試合に出ず、療養しながらも練習ができたのはどれくらいの日数だったのだろうか。彼の謙虚さと努力が実った奇跡の復活劇であった。彼のうれし涙にもらい泣きした。韓国の女子チョイ選手は、母親を亡くしたばかりであったが、可憐で落ち着いた演技がすばらしかった。全力を尽くした笑顔であった。会場の声援も際立っていた。

12年前に手術の後の療養を家でしていた時、冬

季オリンピックの選手の活躍に励まされたことを思い出した。大会の一瞬に運命を左右される選手の緊張感は、こちらにも伝わってきた。私の運命も、手術後どうなるかわからず、祈りだけの日々だった。好きなことをしてそれに命をかけられるのは、なんと幸せなことだろう。結果がどうであれ、努力したことはその人を成長させる。私は、子育てで精一杯の12年であった。好きな仕事もしたが、なんとか家で子育てができたことに感謝している。家族と友人がいたからこそがんばれたこの12年間だった。

選手達は、サポートする家族や友人がいてこそ活躍できたと思う。演技が終わった後、ケイトリン選手のお母さんが、嬉し泣きしていた。ケガをした時どれだけ精神面で彼女の支えになったことであろうか。娘の苦しみも悲しみも全て知っているからこそその嬉し涙であろう。

今日見た女子マススケートの金メダルに輝いた

高木選手の後半のがんばりは、すばらしかった。小柄な彼女が何人もの長身の選手を追い抜く姿は、さわやかな風のような風だった。

日本の若い選手達の活躍にも励まされた。カナダとアメリカとの女子ホッケーの試合は、カナダが1点差で負けて残念だったが、銀メダルは立派な成果であった。

一生懸命に取り組む選手達の姿は、人間の持つ命の美しさを感じさせた。そして、今日も感動できる自分の命を神に感謝する。昨夜たくさんの雪が積もったが、朝から青空となり美しく心に残る1日となった。



いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

ナタリー・ポートマンの強烈ラップ

エド・オニール セレブに関して鈍感?!



Photo: Izumi Hasegawa

新作映画『Annihilation』のプロモーションも兼ねてサタデー・ナイト・ライブに出演したナタリー・ポートマン。オープニングで、「前回この番組に出演したのは2006年で、『V for Vendetta』のプロモーションだった。今、国全体が『V for Vendetta』をプロモーションしている感じになっているわね」と(トランプ大統領下の米国を)皮肉って笑いを誘った。

しかし、最も笑わせたのは、前回に続いてのラップビデオだった。ハーバード大卒のインテリな顔からは想像できない

ワイルドな面を披露。放送禁止用語と暴力的な言動を次々と繰り出し、夫や子供についてもアブない歌詞で表現した。また、『Star Wars』で自身が演じたアミダラのコスチューム姿で、ファンからの嫌われ者として有名な同作の登場キャラ、ジャー・ジャー・ピンクスについての意外な情報も盛り込んでいた。

ファンならずとも大爆笑のナタリーのラップ。第三弾が待ち遠しいと思うのは筆者だけではないはず……!!



Photo: Izumi Hasegawa

TVドラマ『Modern Family』でお馴染みのエド・オニールがトーク番組で、自身の赤面な鈍感エピソードを披露した。

9シーズンも続いているドラマに出ていっただけに、しょっちゅうファンに声をかけられるエド。空港で女性ファンから「一緒に写真を撮ってほしい」と声を掛けられた彼は、しぶしぶ対応した。翌日、「あの写真に5万3000人が「いいね!」をしているよ」と連絡してきたマネージャーに言われて、その女性がブリトニー・スピアーズだったと知ったそうだ。

また、友人との会食の際、同席していた若い黒人から「兄があなたの大ファンなので、電話で話してほしい」と言われ、しぶしぶ出て早々にあしらった後、電話の相手がマイケル・ジャクソンだと分かったという。

また、共演者の誕生パーティーで、美人の若い女性から声を掛けられたエドは、「有名人だとは分かっているけど誰だかさっぱり分からなかった」そう、自撮り写真を娘にテキストしたという。そうして、その女性がテイラー・スウィフトだったと分かったそうだ。

出逢った人々 (八)

トロントの沖広孝一郎さん。

釈往来

ある日オフィスで仕事をしていたら、初老の紳士が入ってきて、自己紹介をして、「先生、これはどういうものですか?」と古い風呂敷を開け、中からプラスチックに入ったものを取り出されて尋ねられました。一目でその形から「お厨子」とわかりました。携帯用の仏壇です。私はテーブルの上に置いて合掌して、扉を開けました。中には小さなものが三つ入っていました。名号、赤い女性用の念珠、それに神社のお札。

沖広さんは二十世紀初頭、西沿岸に生まれた二世です。父親は何か商売をしておられたとかで、

母親とは写真結婚。両親が娘をカナダへ送るとき、このお厨子を持たせたのです。最初の数年は新婚生活も順調で、孝一郎さんも含めて三人の子供も生まれ幸せでしたが、やがて父親の仕事が倒産、その上父親が病に伏せることになり、母親は途方にくれました。しかしなんとか家族を支えるため、カナダ人の家でお手伝いの仕事をもらいました。この主人は熱心なクリスチャンで、とても親切に子供のことなども世話をしてくれたそうです。そのうちに母親は英語もよくわかりませんでしたが、誘われて教会にも行き、とうとう洗礼も受けまし

た。

一方孝一郎さんは日本語教育のため広島の田舎へ送られ、おじいさん、おばあさんに育てられました。カナダへ帰ってすぐに戦争が始まり、強制移動、再移動でトロントへ定住。しかし母親は引き続き合同教会の会員であったので、親孝行な息子さんはずっと一緒に教会へ行かれました。その母がよいよ高齢で亡くなられたので、お葬式の後、このお厨子をタンスの奥から出してきて、「これからトロント仏教会の信徒にしてください。宜しくお願いします」ということでありました。

日本で一緒に生活したおじいさん、おばあさんの形見となったこのお厨子を拝みながら、その後は熱心な仏教徒として、お寺の日曜礼拝の司会者なども務めてくださいました。

日系人の中にはいろいろな事情で、宗教を変えた人もあったことでしょう。何れにしても宗教は人生にとって大切なもので、いろいろなご縁で人から人に伝わってゆくものようです。

合掌。なもあみだぶつ。

発達障害児の親御さんに朗報!
発達障害家族の会「Twinkle Stars」主催ワークショップ
Registered Disability Savings Plan
(RDSP 障害者の積立基金) を学ぼう!!

2008年にカナダ政府が導入した「ちょっと普通の積立とは違う積立基金」RDSP。ご存知でしょうか? 「そんなの知らなかった」とか「聞いたことはあったけど、英語の説明だからイマイチ分からない」とか、色々な理由でまだ申込みをされてない方々に、是非!

・RDSP とは? ・対象となる人の条件 ・手続き方法 ・他の積立基金と違うこと などなど。。RDSPの魅力をプロのアドバイザーに「日本語で」語っていただきます!

- 日時: 2018年3月24日(土) 10:00am - 1:00pm
- 場所: Developmental Disabilities Association (3455 Kaslo St, Vancouver)
- 講師: David Chen さん (+ ゆうこさん補佐) DC complete financial 代表。障害のファイナンシャルプランに特化したファイナンシャルプランナーとして14年の経験がある専門家であり、自身も自閉症児の親である。ウェブサイト: www.dccompletefinancial.com
- 対象: 発達障がい児をお持ちの親御さま
- 定員: 20名
※定員になり次第締め切りますので、お早目にお申込み下さい。
※ワークショップでは、託児施設はございませんのでご了承ください。
- 参加費: 無料
- 申込み: twinklestars2017@hotmail.com まで
- 後援: ・Developmental Disabilities Association ・日本総領事館
- メディアスポンサー: 月刊ふれいざー バンクーバー新報

sports

アイスホッケー

Rogers Arena	800 Griffiths Way Van.
Vancouver Canucks vs.	
Nashville Predators	Mar.2 7:00PM
NY Islanders	Mar.5 7:00PM
Arizona Coyotes	Mar.7 7:00PM
Minnesota Wild	Mar.9 7:00PM
San Jose Sharks	Mar.17 7:00PM
Anaheim Ducks	Mar.27 7:00PM
Edmonton Oilers	Mar.29 7:00PM
Columbus Blue Jackets	Mar.31 1:00PM

詩

今日もまた

川路廣美

過去と未来を
つないでる
流れに託した
無常の生命
不思議に今日も
ながらえて
嬉しい出遭い(であい)を
重ねてる
恵まれし日々
感謝の歩み

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番

私からあなたへ
投稿のページ

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。
投稿規定: 投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もありますので、ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。
送り先本誌 p.54 参照。
または info@thefraser.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときにお隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ! ※作品は、あらかじめこのページの隙間に掲載させていただきます。

コミュニティ 掲示板

春の市 (VJLS-JH) 出店者募集中

庭にかわいい芽が顔を出し、「春だ。春だ。」と歌いだしました。待ちわびた春です。さあ「春の市」に出かけましょう。当日は、一般参加者のテーブル、クラフト、日本の小物などなど、たくさん出店されます。和菓子などのデザートの販売も致します。お友達ご家族と一緒に、春の市にお越しください。掘り出し物があなたを待っています。また出店される方を募集しております。ご連絡をお待ちしております。

日時：4月28日(土) 午前9:30～午後2:00

場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St. Vancouver Tel:604-254-2551

入場：無料

出店：1テーブル \$15のみ お早めにお申し込みください。

バンクーバー日系人福音教会

おかあさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」

3月15日(木)10:30AM - 12:00PM

日本で保育士をしていた先生たちのリードのもと、子供たちとのふれあい遊びや手遊び歌。絵本の読み聞かせや聖書のお話。季節に合わせたクラフトなど、お母さんも子どもたちもほっこりする時間。無料。プリスクール以下のお子様を対象。

シニアのためのタブレットクラス

ボランティアによるシニアのための初級者タブレットクラスを行っています。お問い合わせは vjgotab@gmail.com まで。

YY サービスのご案内

YY サービス夕食付き!!

3月4日(日) 午後4時

礼拝後、夕食を囲んで情報交換や友達づくり! 英語や勉強を教えてもらったり一緒に音楽をしたり。夕食は一人 \$3!

Open YY サービス

3月25日(日) 午後3時

わかりやすい聖書のメッセージや、元気一杯のゴスペルバンド!! 礼拝後にはみんなで仲良くなれるプログラムも!

★イースターのご案内

4月1日(日) 11am イースター特別礼拝&ポットラックランチ 3pm イースターYY サービス&タレントショー&ディナー @バンクーバー日系人福音教会

賛美フラダンスや子供たちのプレゼンテーション、ティーンズのバンドやダンス、スキットなど内容盛りだくさん。朝の礼拝後にはポットラックランチで共にイースターをお祝いしましょう。

午後のYY サービスは、若者向けの元気いっぱいサービスです。礼拝に続き、タレントショーやディナーなど。情報交換や友人作りの場としても。どなたでも大歓迎!!

4月6日(金) 5:30pm イースターセレブレーションディナー 7:00pm イースターセレブレーションプログラム @ Burnaby Yulban Presbyterian Church(7457 Edmonds Street, Burnaby)

グレーターバンクーバーの日本人教会と韓国教会がお贈りするイースターセレブレーション!! 韓国教会がディナーを日本人教会がプログラムとデザートを用意! 参加は全て無料です!(受付に自由献金箱が用意されています)

*3月4日(日)のYY サービスは教会行事の都合上、午後4時から変更となります。午後4時からのYY サービスに

続き、ディナーも用意されます(一人3ドル)。お手数をおかけしますが、お時間をお間違えないようご注意ください。

* YY インスタライブ配信中!! 毎週日曜日午後3時から、jgospelchurch.com で検索してください!!

* 英会話や子どもたち向け・中高生・留学生やワーホリからシニアまで、幅広い世代向けの様々なイベントが行われています。ぜひホームページをご覧ください!!

バンクーバー日系人福音教会 www.jgospelchurch.com

425-11th Street, New Westminster, BC V3N 4T1

☎604-521-7737 vjgo@telus.net www.jgospelchurch.com

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation 主よ。あなたの僕たちにみことばを大胆に語らせて下さい。

御手を伸ばしてやしを行わせ、イエスの御名によってしるしと不思議な業を行わせて下さい。

礼拝と祈りの場所: Bethel International Church

739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。

皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

定例集会 日曜礼拝: 午後2時。礼拝後に軽食の交わり有。火曜日: 7-9pm、癒しの小部屋 Healing Closet 心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈らせていただきます。

木曜日: 午後12時-2時 婦人の為の祈りとカウンセリング。聖霊様の親しいお交わりの場です。

毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service です。

聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcom All

お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを

☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcjc.ca

ニコニコ生活勉強会

3月17日(土) 11-13時

場所: Loughheed Centre 近く(お問い合わせください)

テーマ: 家族ダイナミクス 訪問介護はご本人様への介護だけではなく、介護を支えるご家族との関わりにより成り立ちます。全てのご家族が介護に前向きに関わることは簡単ではありません。今回実際に訪問するスタッフから事例紹介を行い、「家族との関わり、関係」という視点から介護とは何かについて考えます。

発表者: ミナ子 & キミ

ご予約下さい。 [info@nikoniko.ca/778-960-4735](mailto:info@nikoniko.ca)

バーナビー日本語学校

★幼稚科体験会★

通常授業で実際に行う内容の一部をお子様、保護者の方に体験して頂く毎年好評のイベントです。

日時: 4月4日(水) 午後4時30分~6時(実際の授業時間帯の中で行います。) 対象年齢: 2~4歳

場所: Lochdale Community School (6990 Aubrey Street, Burnaby, V5B 2E5) (通常授業で使用中の現地小学校教室を借りて行います。)

お申込み: 当校ウェブサイトより3月31日まで。お申込み多数の場合、受付を締め切らせていただく場合もございます。

★サマーキャンプの仮登録をはじめました★

★2018年9月入学の仮登録をはじめました★

★ボランティア募集中★

先生の授業のお手伝いをしてくださる方。日本語教育や幼児教育に興味がある方、かわいい子どもたちと楽しい時間を過ごしてみませんか? 当校ウェブサイトより登録ください。

お問合せ: info@bjls.ca BJLS バーナビー日本語学校

ウェブサイト: www.bjls.ca 「BJLS」で検索いただけます。

所在地 Lochdale Community School 内 (6990 Aubrey St, Bby)

春季彼岸会法要

3月18日(日)10:30~

法華経によるご先祖や有縁の方の供養をしませんか?

どなたでも参詣いただけます。どうぞお気軽に。

妙正寺 Gateway 駅から徒歩7分

13579 Bentley Road, Surrey

604-580-3993 www.nstvan.org

聖十字教会

* 日曜日午前10時30分より12時: 日英語によるバイリンガル礼拝。礼拝後昼食会があり、日本語・英語での親睦の時間があります。

* 火曜日午前11時-12時, Japanese bible class for beginner. 12時より昼食会及び親睦の時間(日・英語) 午後1時から2時: 英語による聖書を読む会

* 水曜日午前10時より 大斎節朝の礼拝(3月28日まで)

* 木曜日午後6時半-8時半 English conversation with Bible

* 土曜日午後4時から5時 イエスの十字架の道行とラプリンスの祈り(3月31日まで)

* 3月18日(日) 午前10時半 日曜日礼拝 司式・説教 主教メリサ・スケルトン ゲストクワイア: NAV Chorus

* 4月1日(日) 午前10時半 復活日・イースター礼拝 午後12時半より: 子どもイースターエッグハンティング

4580 Walden St, Vancouver, (Mainと30th Ave one block 東)

お問い合わせ: 604-618-6491

イム holycrossjc@gmail.com

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間:

火~金 10am ~ 9:30pm (事務局: 9:30am ~ 5pm)

土 9am ~ 4:30pm (事務局: 9am ~ 4:30pm)

* 尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

日系博物館 開館時間:

火~日 11am ~ 5pm 月、祝日は休館

特別プログラム

盆栽クラブ

日系盆栽協会は、盆栽の芸術・文化について協会員に教育を行っています。定期開催で、園芸、盆栽のデザインに関する主要なトピックについて初級、中級、上級の指導を行います。レベルに関わらず新メンバーを歓迎します。

時間: 水曜日、午後7時から9時

会員費: 年間 \$35

連絡先: Bob King まで b_king@shaw.ca

展示

BETA VULGARIS: シュガービート・プロジェクト

ケルティ・ミョン・マキノンとケリ・ラタミア

2018年2月10日～5月27日(日)

カナダの西部(特にブリティッシュ・コロンビア州とアルバータ州)における一見無害な砂糖と日系カナダ人の関係性を探ります。第二次世界大戦中、労働力不足、安全な貨物輸送の欠如と海外の兵士に砂糖を供給する必要が生じ、BC保障委員会が「シュガービート・プロジェクト」を組織しました。

パブリックプログラム

映画上映会

3月3日(土)午後2時

FACING INJUSTICE: 日系カナダ人のマニトバ州への移住 上映時間: 52分 アーロン・フロレスコ監督
ご参加自由、入場無料 英語。

アーティストトーク: ケルティ・マキノン

3月10日(土)午後2～4時(英語)

「Beta Vulgaris 展」の創作過程についてアーティストのケルティ・マキノンさんがお話し。午後3時からギャラリでケリ・ラタミアさんによる生演奏とマイコ・ベアさん(茶美)による茶道が行われます。

子供向け楽器作りワークショップ

3月11日(日)午後12～4時 参加費は寄付。
音楽家のケリ・ラタミアさんが手作り楽器の作り方を教えてくれます。事前登録をお願いします。

春休みマンガキャンプ

3月19日(月)～3月23日(金)9:30am-4:00pm
対象年齢: 9歳～12歳 最大20名まで
料金: \$220(非メンバー)、\$200(メンバー)
お申込み期限: 2018年3月9日(金)
お申込み centre.nikkeiplace.org/spring-manga-camp
お問い合わせは learning@nikkeiplace.org / 604-777-7000 Ext 110 まで。

伝統的な日本の芸術・文化に触れるアクティビティに参加しながら、1週間楽しくマンガ作りを学び、最後に参加者が作成したマンガを集めたコミックの冊子を持ち帰ります。

和菓子作りワークショップ

4月7日(土)午後2～4時

講師: みさえ(日本語と英語訳で指導)

自分で作った和菓子をお持ち帰りできます。材料費と用具込み。定員20名。費用\$25+税。お申込み先: www.nikkeiplace.org | jcnm@nikkeiplace.org | 604-777-7000 Ext.109(おぎわら)

ワークショップ: 家族史の記録と共有の仕方

4月14日(土)午後1～4時

講師: コニー・カドタとルーシー・コモリ(英語)

自分の家族史を写真やビデオを使って記録し、日系人同士で分かち合う基盤を作ります。定員40名。参加費は寄付でお願いします。

お申込み: www.nikkeiplace.org | jcnm@nikkeiplace.org | 604-777-7000 Ext.109(おぎわら)

日系文化センター・博物館 年次総会

4月18日(水)午後7時

会員には投票権があります。お茶菓子もご用意しております。会員申込み及び更新は centre.nikkeiplace.org/become-a-member をご利用になるほか、受付時間内にカウンターでのお申込みも受け付けています。

子孫の方を探しています: 展示「不当を正すために:

1940年代の日系カナダ人達の抗議の手紙」

日系プレスアップデートの英語ページのリストに掲載されている方々のご家族・ご親戚をご存知の方は、文化・教育・プログラムコーディネーターのキャロリン・中川まで詳細をお問い合わせください。 cnakagawa@nikkeiplace.org

情報がわからないご友人を探しています!

アイコ・ハシモトさんをご存知の方はいらっしゃいますか?

レイチェル・アン・デイ(旧姓オコナー)さんは第二次大戦中の強制移住が始まる前の幼い少女の頃、アイコさんのご近所に住んでいました。アイコ・ハシモトさんやそのご家族に関する情報を、コレクション・マネージャーのリサ・ウエダまで。 luyeda@nikkeiplace.org または 604-777-7000 Ext 140

チャールズ門田リサーチセンター

火曜日から土曜日までリファレンスライブラリー / オンラインのデータベース (www.nikkeimuseum.org)。研究者は火～金11am～5pm 午後5時ご予約ください。ご連絡は 604-777-7000 (リサまたはリンド) まで。戦後補償特別委員会(Adhoc Redress Committee) へのご協力に感謝いたします。

常設展「体験: 1877年からの日系カナダ人」

2階入場無料

ミュージアムショップ: オンラインショップも始めました。 <https://squareup.com/store/NNMCC>

日系文化センター・博物館をサポートする方法

・ご自身、ご家族、親しい方へメンバーシップを購入する。ボランティア参加。 centre.nikkeiplace.org/volunteer
・博物館ギフトショップでお買い物。募金イベントに参加。パーティー、会議、特別なイベントの会場として日系プレスを利用。・繁栄の木や日系プレス募金に寄付。
ご寄付に関する詳細は、日系プレス基金にお問い合わせ下さい: 604-777-2122 または gifts@nikkeiplace.org。

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎604-687-2172 Website: www.tonarigumica

開館時間: 月～金 9am～4:30pm (土日祝休館)

※2018年2月12日(月)はFamily Dayのため隣組は閉館となります。

隣組の情報はウェブサイトでご覧いただけます。

詳細はプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumica、Facebook www.facebook.com/tonarigumi でも「いいね!」をして情報を手に入れてください。

2018年度会員登録受付中

2018年度会員を更新される方、新規会員になられる方は隣組にて手続きをお願い致します。

年会費: 40ドル

有効期限: 2018年1月1日～2018年12月31日

会員特典: 会員割引、図書・DVD貸出し、シニアライフセミナーなどへの無料参加、お誕生会へのご招待、クリスマスパーティーへの参加、隣組理事会の理事・役員への立候補資格、理事・役員選出時の投票権

4月～7月中プログラム

申し込み開始: 3月19日(月)10時～3月29日(木)
詳細については隣組ウェブサイト (www.tonarigumica) をご参照ください。登録期間中、定員に達しないプログラムはキャンセルとなりますのでご了承ください。

『隣組インカムタックスリターン・クリニック』

昨年2017年度分のインカムタックスリターン・サービスを行います。対象となる方でこのサービスを希望される方は、受付期間中に必要書類をご持参の上、隣組までお越しください。定員となり次第締め切らせていただきます。

受付期間 2月19日(月)～3月16日(金)

定員: 30名

対象者: ・65歳以上・年収: シングルー \$30,000 以下; カップル \$40,000 以下・シングルで子供が一人の世帯の方は二人合わせて3万5000ドル以下の年収

・以下の条件に該当しない人・亡くなった方・破産申請した人・自営者・資本利益・損失がある人(T3 スリップを持っている人)・営業経費、ビジネスやレント収入や出費がある人・CVITP ではない管理しきれない申告

持参していただく書類: ・T4(OAS)、T4A(P)、T4・カナダ以外の年金受給書類・レシート類(寄付・薬・コンパスカード)・あれば2016年度 Notice of Assessment

シニアライフセミナー: PRカード更新講座

5年毎に更新するPRカードの費用の支払い方法もインターネットの銀行口座を持たない方にとっては、複雑化しています。移民サポートのプロがその方法についてご説明。日時: 3月23日(金)午後1:30～3:00pm

参加費: 会員無料・非会員8ドル 定員: 30名

※講師の方のご都合でセミナーの内容、日時に変更が出る可能性あり。お申込みの際に隣組までご確認ください。

アウトリーチ: VanDusen でお花見

日時: 4月4日(水)午前10:00～2:00pm

参加費: 会員\$7・非会員\$10(別途: 入場料・ランチ代) ※詳しくは隣組までご連絡下さい(604-687-2172)

月曜ライトハウスプログラム(旧イキキ):

春プログラムシニアメンバーさん募集中!

月曜日の午後、軽いエクササイズで身体を動かし、他のシニアやボランティアの皆さんとゆつくりおしゃべりしながらお茶を。車椅子や杖を使う方も気軽に参加して頂けます。4月9日～7月16日(全12回)月曜1-3pm

(※5月21日はVictoria Day、6月4日は振替休日) 参加費: 会員10ドル・非会員12ドル(スナック代含む) 定員: 7名

水曜ライトハウスプログラム(旧イキキ)

水曜ライトハウス春プログラムメンバー募集中!

午前中は軽いエクササイズで身体を動かしその後はボランティア手作りのランチを。午後はゲーム、クラブ、音楽。お天気の良い日にはアウトリーチも予定しています。車椅子や杖を使用する方も気軽に参加して頂ける内容です。

4月11日～7月18日(全15回)水曜10am～3pm 参加費: 会員20ドル・非会員25ドル(ランチ代含む) 定員: 16名

俳句クラブ: トライアル大募集中

自然を感じ、自分を見つめ、その感動を素直に俳句で表現してみませんか? 初心者大歓迎。

日時: 3月15日(木)午後1:00～3:00

途中参加1回分料金: 会員5ドル・非会員7ドル

定員: 6名(登録済みドロッパイン可・トライアル可)

隣組スパレーム

隣組メンバー様及びボランティアさん限定。フェイスチャット、フットケアー、指圧セラピー、サービス。

ご希望の方は604-368-8413(りえ)または隣組まで。料金: ドナーション(15ドル～)(完全予約制)

ボランティア募集

詳細は隣組 (604-687-2172) www.tonarigumi.ca まで。
 ○ライトハウスいきいきプログラム: 毎月曜 1 ~ 3:30pm
 毎水曜 10am ~ 3pm。○オフィス事務: 受付と簡単なコンピューター作業等を。10am ~ 2pm。簡単な作業はお教えます。○ランチプログラム: 水、金。準備から片づけまで。9am ~ 1pm。○タブレットクラスのアシスタント。○ Meals on Wheelsドライバー募集: 毎水曜、バンクーバー・バーナビー・コキットラムでシニアの方に配達。隣組 (604-687-2172, または services@tonarigumi.ca) まで。

リサイクルしています!! 隣組 New-To-You Collections Club。着物や浴衣、宝石、ギフトアイテムやクラフト用品に食器など。ファンディングや隣組常設のギフトショップでリサイクル。お受け取りできない品物 (VHS テープ・カセットテープ・レコード及びそれらのプレイヤー・衣類全般・靴・家具・自転車・古い家電製品など) もございますので、まずご連絡頂きその旨ご確認ください。

プログラム講師募集

3ヶ月 (1 ~ 3月、4 ~ 7月、9 ~ 12月) のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。

お願い: プラスティック製のスレージボックス (出来ればフタつき大きめサイズ)。ご寄付いただいた物品の保管、イベントに必要な物の保管などに使わせていただきます。

コミュニティサービスのご案内

* 要予約
 * Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達)
 * 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方のみ。
 * 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前に予約を入れている方のみ。
 * 隣組医療通訳サービス (有料) * 介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方はご連絡)

介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方)

カナダまたは日本で介護士または看護士のある方のリストをメールで連絡。その後その仕事に興味がある介護者から直接連絡。隣組では介護者の審査や仲介は行いません。隣組のサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急、深刻な状況の方を優先。ご相談は予約制。詳細は隣組まで。電話: 604-687-2172 住所: 101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月~金 午前9時~午後4時30分)

BC州認可こどもの国からのお知らせ

幼児に適するようにしっかりと考えて造られた、明るく暖かく清潔な空間で、子どもたちは楽しく学び、遊んでいます。2018-

2019年の「こどものくに」オープンハウスは3月9日(金) 3時から4時です。2017年度から4時間保育になりました。皆様のご参加をお待ちしております。19日から23日のスプリングキャンプにもまだ空きがあります。お申し込み下さい。

お問い合わせ: (芳賀) cw@vjls-jh.com / 604-254-2551
★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格など全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケア。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事が保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築後の教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。
 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6
 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

2018年9月からキンダークラス入園希望者を対象にオープンハウスを行います。キンダークラスの施設を見て頂き、指導目標などの説明を行います。お越しをお待ちしております。

日時: 3月10日(土) 午後12時半から約一時間
 場所: 3階キンダークラス

* 小学科、基礎科のオープンハウスは4月14日(土)を予定しております。ご連絡は、(本間) principal@vjls-jh.com / 604-254-2551 まで。

* 小学科、基礎科のオープンハウスは4月14日(土)を予定。ご連絡は、(本間) principal@vjls-jh.com / 604-254-2551

◎ 小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業。色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。生徒達は、明るい教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度など VJLS はたくさんの特色を持つ教育の場です。創立111年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

◎ キンダークラス、小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコース。

◎ 次の成人クラス10週コースは、4月10日(火曜日) 午後7時からです。申し込みはお早目にお願致します。

◎ 日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチューティングも。お電話でお問合せください。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

山の雪景色を楽しみながらも、新芽が膨らみ、春を感じる季節となりました。本団体創立112年の歴史に恥じないよう、コミュニティーの皆様へ親しんで頂けますよう、理事、スタッフ一同頑張りますので、引き続きご支援をよろしくお願い致します。

行事予定

・4月28日(土) 午前9時半から午後2時

春の市 出店希望者募集中

・今年度は春のバザーは行いません。次回をお楽しみに。

場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

<お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、図書室の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんのお仕事。お問い合わせ ☎604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費\$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス: 火曜 6-7PM and 日曜 9:30- 11AM

成人クラス: 火曜 and 木曜 7:30-9PM

・日曜の午前中はファミリークラス。・対象: 6歳以上

Email: sorin@theopendojo.com Phone: 604-346-7973

☆本団体で、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 (604-254-2551) まで。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様へスペースを貸し出しています。是非見学を。地下駐車場もあり。

5階: 素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋

3-4階: 10人~70人の集会用の部屋

1階: 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。

* 本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。* ご予約、お問い合わせは、Eメールでお願い致します。vjls@vjls-jh.com



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 **604-724-7986**
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

使い過ぎ「金は天下のまわりもの」
なら行け行けと自分押す
— 何とかなるのかな —

聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。



聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave 交り、One Block 東へ)
ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

売

パイオニア LD プレイヤー、ディスク 6500 曲以上有り。DVD プレイヤー、ディスク有り。ミキサー・総て 550ドル。karaoke41@hotmail.com

お墓、スペリアーセクション オフィス近く。1区画 2名可 価格 11,500ドル。連絡先 778-927-2348 (日英) としこ迄。

貸し部屋

「Clark/10th 日本人オーナー宅半地階スタジオ 駅徒歩7分 バス停目の前 商店街近く便利。家具家電バストイレ WIFI \$1500/月 ktakahashi9@gmail.com」

教えます

家庭教師します。幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoedyt@gmail.com

古代インドの叡智ヨガ プラナヤマ、瞑想、アーユルベエダを入れた Patanjali Yogpeeth の心身魂の健康のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

ピラティスレッスン 姿勢改善、産前産後ケア、筋力増強、リハビリ。指導歴8年以上有資格者。studiokyoka@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師 10 年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ヒーリングセラピストコース開催。ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.KumikoWest.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで ☎604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

アルバイト

アロマワークショップ 100% オーガニックの精油を使って、心と身体の健康をサポートします。アロマ講座、アロマーディングなど。詳細は、aromalove20@gmail.com まで (けいこ、あつこ)

出張にてあなたの愛車を綺麗にします。日本製の業務用品を使用、お手入れ Wax から本格的な長期塗装保護のガラスコーティング等の施工まで、幅広くご希望にお応えします。詳しくは www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

耳つぼセッション。不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。出張、ワークショップあり。お問い合わせ ☎778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earjp.html

仲間募集

日/英道徳勉強会 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000 字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべしめています。一緒にこの道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。毎月の第 1 日曜午後 2 時より ☎778-809-1133 Email:lal86419@gmail.com

テニスグループ をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

北海道人会が活動を再開しました！北海道出身の方、北海道にゆかりのある方などなたでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎！ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com 604-805-4847

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高学校・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡下さい。お問合せ：真野 / ジン ☎604-688-1956 / Email: doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG 集まれ！！バンクーバーで日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか？日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎～！下記事務局までご連絡ください。発起人：久保克己、小茂田勝政、和田健治事務局：小茂田勝政 ☎604-803-3083、email:vickomoda@yahoo.co.jp)

読み聞かせクラブこぐま 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10 時から 11 時半。または金曜日 10 時から 11 時半、3 時半から 5 時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

ESL ヨガ 日 / 英 毎火曜 17 ESL/Evening ヨガ 第 2 & 4 金曜 9:30 Morning ヨガ 毎土曜 9:45 Saturday ヨガ 場所: Scotia Dance Centre (677 Davie St.) 詳細: www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ: tomoyoga1@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ

shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供の

クラスは土曜午後 1 時から 2 時半。新改築されたトラウレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。

☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざままで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李 / Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪

45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎！お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 時代はアクエリアス(宝瓶宮)の影響下に入ってきました。この新しいエネルギーは私たちに統合性、グループ意識をもたらします。今、世界中で行われているグループ瞑想に参加しませんか。グループで行うことにより、高位から流される善意のエネルギーは、より安全、強力に必要とされる世界へと送られます。毎週火曜午後 7 時、土曜午前 9 時より。ダウタウンにて。お問合せ ☎604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を 2011 年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である校友会の支部、バンクーバー校友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き 1 行 22 字で 4 行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1 回 1 行につき \$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当該は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

スポンサー みちくさ伝言板

PerfectLens.ca
Contact lenses for less.
カナダ業界最安値
使い捨てコンタクトレンズ通販
PERFECTLENS.CA
フリーダイヤル：1888 595 7150
www.PerfectLens.ca

back cover

春の市
4月28日(土)9:30-2:00
バンクーバー日本語学校
並びに日系人会館
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.14

イースターのご案内 4月1日(日)朝11:00
イースター特別礼拝&ポットラックランチ午後3:00
イースターYYサービス&タレントショー&ディナー
@バンクーバー日系人福音教会
4月6日(金)
午後5:30～ イースターセレブレーションディナー
午後7:00～ イースターセレブレーションプログラム
@ Burnaby Yuliban Presbyterian Church
(7457 Edmonds Street, Burnaby)
どなたでも大歓迎!!
バンクーバー日系人福音教会
www.jpgospelchurch.com

P.36

タックスリターンの
手続きは
4月30日までです。
藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.19

skyland.ca
日本行きのセールチケット、
パッケージ、クルーズなど
ぜひお問い合わせください!
Tel: 604-685-6868
スカイランド・エスケープ・トラベル

P.9

2月21日から非居住者に課
せられる不動産税が15%から
20%に引き上げられました。ま
た300万ドル以上の物件購入者
に対しては現存のレートにさら
に2%の増税が決定しました。
セルマック不動産
604-992-5080

P.22

お花のことなら
WWW.HANAMOFLOREST.CA
よろしくお願いたします。
604-685-3649
はなもフローリスト

P.4

OAKWEST REALTY
"You can't get mad
at weather because
weather's not about
you. Apply that lesson to most
other as-pects of life."
～ David Coupland
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

世界中のすべての人が知らなければならない話
-あなたは愛されている-
今年もまた桜咲く春がすぐそこに。
私の愛する子よ。君は今、どこで何を?
あなたの負債はすべて私が代わって支払った。
あなたはもう自由の身になった。
安心して私の家に帰って来なさい。
一緒に暮らそう。
一父からのラブレター
Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板を、毎月お楽しみに。

PRカードの更新は簡潔に
なりました。代行申請のこ
となら、お任せください。
ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

「運気を180度変えるかも?ちょ
っと衝撃的な素敵インテリア」
(本誌P.26)
Greater Vancouver QUALIFIED
HAPPY HOME ADVISER
www.HappyHomesVancouver.com

P.24

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。13歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミス터리大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、<http://agawataiju.com/>
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Financial Advisor。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生れ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 佐藤 智子 (さとう ともこ): 神戸大卒。香港で15年以上邦銀にて為替関連の仕事に従事。2015年よりカナダのフィンテック為替(両替)と送

- 金専門の金融会社 MTFX で、法人・個人客・留学ビジネスのニーズ中心に日本語、英語、広東語で対応している。
- 高橋仙明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- チャック・ランメル: 1993年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

風邪が万病のもとというよ
うに、長引くと大変です。
お気をつけください。

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

バンクーバーの不動産情報は

[www.facebook.com/
vancouver.realtor.yoshimura](http://www.facebook.com/vancouver.realtor.yoshimura)
で随時アップデート!

リマックス不動産 フレッド吉村

P.23

この春AOIでは"AOI再生トリートメント"を強
化実施中です!冬場のドライな環境で傷んでし
まった髪を春に向けて再生させ綺麗な髪を蘇
らせましょう。そのほかのメニューも組み合わ
せられるバンドルキャンペーン(期間限定)に
なりますのでお見逃しなく!詳しくはスタッフ
までお問い合わせ下さい。

www.aoibeauty.com
604-688-2122

back cover

ヘッドスパ
半額

 GUILD HAIR SALON
604-806-0918
www.guildhairsalon.com

春 遠からず
花を愛でつつ
胸騒ぐ

バックスター・神戸・フローリスト

P.2

★ユニーク Moving は

「引越箱」を無料で配送・回収します。
604-446-2832 (早めのご予約を!)
★お引越し / 不用品処分 / 引越後のお掃除
contact@uniark.ca www.uniark.ca

604-446-2832 (早めのご予約を!)
contact@uniark.ca
www.uniark.ca

P.53

3月は土鍋や大皿が
SALEになっております!!
お香も取り扱い品種が増えました。
是非お立ち寄り下さい。

WA LIFESTYLE STORE
shop online murata.ca

P.6

モーゲージの切り替えで2017年にモーゲージスペシャ
リストを利用した消費者は前年度の26%から35%に
上昇しています。現行の金融機関で単に切り替えの手
続きをする前にリサーチをするか、モーゲージスペシャ
リストに相談をされることをお勧めします。通常の(ク
レジットユニオンでのモーゲージ、又は Line of Credit
付帯のモーゲージ以外)の切り替えは無料となります
ので、満期になる4、5か月前にご相談下さい。モーゲ
ージスペシャリストのサービスも無料となります。

604-250-7649 ハイディ 兵野

P.22

非課税の貯蓄 "Tax-Free Savings" 口座の2018年
分の入金上限額は1人\$5,500(累積\$57,500)です。
ご夫婦やご家族で合計10万ドル以上の資金を非
課税で運用できる制度です。ご相談はRBC ウェ
ルス・マネジメントへお気軽にご連絡ください。



Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

雨や雪が続くと改めて太陽の光が嬉
しく感じます。晴れの日ばかりだと
気がつかないですが、実はとてもあ
りがたいものですね。

公認会計士 入谷いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.19

インフルエンザが流
行っています。
いつでも手洗いと笑
顔お忘れなく!



info@nikoniko.ca
ニコニコホームケア
778-960-4735

P.18

住宅保険は家やコンドミニウムを
持っている人だけでなく、レントを
されている方にも必要な保険です。
お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当: 西尾 真美

mami@kamiinsurance.com

P.18

はなしの箸やすめ

無愛 想子

ハイカーのコメント

ウイリアム・レイクで森林保護の仕事をして
いるキャロルは、リュックを背負って山に入る
人の登録カードに書かれているコメントを読む
のが楽しみです。中には次のようなものもあり
ます。

- *小さな鹿がキャンプにやって来て、ピクルス
の入った袋を盗みました。弁償金が貰えるな
らば電話をください。
- *登り坂にはエスカレーターをつけてくれれば
助かります。
- *林業保護機関は、規則を作ったり、許可証を
出しだりする代わりに、自然を楽しむために
山を訪れる人の数を制限するべきです。

- *遊歩道の幅をひろげて、人々が手をつないで
歩けるようにしてください。
- *山の中を歩くのに杖を使うことを禁止するべ
きです。ハイカーたちはこの杖を本来の目的に
使わず、動物たちを脅すために使っています。
- *馬に乗って巡回して、いぶっている煙草を見
つけて処分すべきです。
- *昨夜はコヨーテがうるさくて眠れませんでした。
コヨーテを撲滅すべきです。
- *自然を破壊しないようにという標識をもっと
もっと沢山つけてください。
- *遊歩道を作りなおす必要があります。登り
坂のある遊歩道は廃止してください。
- *ヒルやクモや蚊が多すぎます。ハイカーたち

- のために薬を散布して、これらの虫を退治し
てください。
- *頂上にマクドナルドのハンバーガー店を開い
てください。
- *遊歩道は舗装してください。そうすれば冬、
雪かきが簡単になって、冬山登山ができます。
- *10メートル毎に、反射鏡を木に結び付けて
おいてください。懐中電灯を持てば夜の登山
ができるでしょう。
- *この山には岩が多すぎます。
- *歩かないでも素晴らしい景色が見られるよ
うに、あちこちにチェアリフトを設置してくだ
さい。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ピザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamor florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや 八べい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Wealth Management** RBC 資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291

- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 West 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141

- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティープストン仏教会
4360 Garry St, Rmd ☎604-277-2323
- **Steveston Cultural Centre** スティープストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティープストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozerji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminster ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**
メープルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本国総領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん 9・1・1 あん あん！ かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

中国が象牙売買全面禁止

何10年にもわたる IFAW などの動物愛護団体や環境保護団体の努力の結果、2017年12月31日、中国はついに、正式に象牙売買を禁止しました。それに関連して、国内にある象牙細工その他象牙関係の工場などは100%閉鎖されました。2015年9月25日に中国の習近平首相とバラク・オバマ米大統領による国家間の取り決めにより、密猟によって危機に瀕する象を保護するための取り決めがなされ、その後中国は象牙トレードのライセンスを取り消すことを始めました。これは、象の牙だけでなく、象以外の動物の牙を使った細工などへの抑止効果もあります。

その結果、その後の1年で中国やアジア諸国での象牙の値段は急激に下がり、それにつれて象牙への投資目的の興味がなくなってゆき、象の密猟も減っていききました。

2010年からの2年間で10万頭の象が密猟によって殺され、マルミミソウはその種の62%減りました。アフリカゾウは年間2~3万頭が殺され

ており、これは15分から20分に1頭の割合で殺されている計算になります。

2016年には、米国で象牙の輸出入及び国内取引が禁止され、その後の取り締まりや売買禁止キャンペーンにより、アメリカでの象牙の流通は劇的に減少しました。このたび象牙の最大の消費国である中国で全面禁止になったことで、象の密猟の減少は加速すると思われます。

一方、中国が全面禁止を実現したことで、密猟を誘発しているとして批判の矢面に立っているのが日本です。日本では象牙取引規制制度が穴だらけで、合法的な象牙取引の影で違法取引が横行しており、それが違法取引の温床となっていると批判されています。アフリカ諸国からワシントン条約常設委に、日本は取引継続、市場維持を認めていると上申書が提出されています。常設委では日本の立場と取り組みに関しては理解を示しているものの、国内の取引の実情を把握する努力が十分になされていないことに懸念を表しています。

世界自然保護基金ジャパン(WWFジャパン)が昨年8月に発表した報告書では、ヤフーオークションやメルカリ(日本のネットフリーマーケット)、楽天などのインターネット上での象牙取引が活発化しています。米国ヤフーは象牙取引を禁止するように日本ヤフーに要請していますが、日本ヤフー側はかたくなに拒んでおり、話し合いは平行線をたどっているのが現状です。



アメリカで広がる動物虐待者登録の義務化

アメリカでは、全ての州で動物虐待は重罪。虐待者の顔も公開されます。2014年には、マサチューセッツ州で子犬に対して執拗に虐待した男に60年の懲役が求刑されました。

動物虐待者は重い刑が科せられ、服役後も長期に動物を飼うことを禁止されます。しかし実際に動物を飼っているかどうかを調べるのが難しく、取り締まりが困難でした。そこで2016年にテネシー州では、「動物虐待者登録」が義務づけられるようになりました。データベースには、誰がいつ、どのような虐待を行って逮捕されたかが詳細に記載され、インターネット上でも一般公開されます。これにより、例えばシェルターなどが、動物を欲しいと言ってきた人物が虐待嗜好の人間かどうかをチェックすることも可能になりました。その後この動きはその他の州や都市にも、徐々に広がりをみせています。

カナダでは、人々の動物に対する愛護精神は高いのに、法律が追いついていないのが実情です。動物虐待者の多くは人間に対しても虐待、あるいは人間への暴力へ移行するケースが多いというのは、今では衆知の事実。動物虐待者への厳罰化はより真剣に考慮されるべきでしょう。

Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨てる、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、悪魔にほつたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング(火曜日~土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛(Osteoarthritis)
- 外傷/浮腫(はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療(Class IV Laser)は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力(Healing Speed)を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

The Second Annual Vancouver Opera Festival

4月28日～5月6日

会場： Queen Elizabeth Theatre, Vancouver Playhouse, Orpheum Theatre, Chan Centre for the Performing Arts, SFU's Goldcorp Centre for the Arts, CBC Studio 700, the Queen Elizabeth Theatre Plaza

チケット： VO Ticket Centre tel : 604-683-0222 online : vancouveropera.ca

Russian White Nights

詳細は4月号で!

Eugene Onegin Pyotr Ilyich Tchaikovsky

The Overcoat James Rolfe

Requiem for a Lost Girl Fei and Milton Wong

たくさんの催しが9日にわたって行われます。

4月28日のキックオフには、Queen Elizabeth Plaza はロシアのものが満載。ロシアンアート、音楽、ストリートパフォーマー、フードトラック、ビッグスクリーンでのプレゼンテーション等など。ロシア文化の息吹に触れましょう。



チャイコフスキー「Eugene Onegin」 ロシア人バリトン歌手 Konstantin Shushakov を迎え、Tom Diamond 監督、カルガリー・オペラとのコラボでお贈りします。

Vancouver Cherry Blossom Festival

バンクーバー桜祭り

4月3～29日

www.vcbf.ca

Haiku Invitational 3月1日～6月1日

Vancouver Sings One Song Massed choir event:
4月3日(火) Christ Church Cathedral, 6:30-9:30 pm

Sakura Night Gala
4月22日(日) Doors Open at 6:30pm
Standing Dinner Reception from 6:30-9:30pm
Stanley Park Pavilion, 610 Pipeline Road, Vancouver

Cherry Jam Downtown Concert FREE Event
4月5日 12pm to 1:30pm
Burrard Skytrain station indoor concourse

Sakura Days Japan Fair
4月14日 11:00am-7:00pm & 15, 11:00am -5:00pm
VanDusen Botanical Garden, 5251 Oak Street at 37th, Vancouver

スティーブストンの Garry Point Park でも、桜まつりが開かれます。詳細は本誌13ページをご覧ください。

Early Music Vancouver 超絶技巧シリーズ

日時：3月7日 7:30 pm

場所：Chan Centre for the Performing Arts, UBC
6265 Crescent Rd, Vancouver, BC V6T 1Z1

ヨハン・セバスティアン・バッハのゴルトベルク変奏曲を、世界に誇るカナダ人ピアニスト、アンジェラ・ヘウィットの演奏で堪能しよう。

Angela Hewitt : オタワの音楽一家に生まれ、3歳からピアノをはじめ、5歳のときに最初のスカラーシップを獲得する。1964年から1973年まで学び、9歳で初リサイタル。その後、オタワ大学でジャン・ポール・セビラに師事し、18歳で音楽学士号をもって卒業。イタリア・ピオッティ・コンペティションで1位優勝。ライブツィヒ及びワシントンでのバッハ・インターナショナル・コンペティションでも最高点を獲得する。ドイツ、ツヴィッカウのシューマン・コンペティション他、数々のコンペティションで優勝。その他、ジュノー賞2回、グラミー賞3回を獲得。カナダ政府からカナダ勲章も受賞している。世界各国で演奏活動を行っている。



Angela Hewitt

photo: Keith Saunders



映画評論家
Raymond Tomlin

2018年のサンダンス映画祭より必見作

今年のサンダンス映画祭の会場では、「不作の年だね」ということばが、あちらこちらで交わされた。

昨年は豊作だった。『ビッグ・シック ぼくたちの大なる目ざめ』、『君の名前で僕を呼んで』、『ゲット・アウト』、『マッドバウンド 悲しき友情』など、オスカーにノミネートにされるほどの作品がごろごろあった。だからこそ、今年もハリウッドの配給会社からは大勢がユタ州パークシティの山の中へとはるばるやってきたわけだ。しかし彼らから漏れる感想は、総じて「まあ悪くはないけど……」というものだった。

とは言え、インスピレーションや創意に溢れ、強烈な個性を放つ映画は、今年のサンダンスからも登場している。性的虐待についてのタイムリーなドラマ、不妊に悩むカップルのほろ苦いコメディ、ガス・ヴァン・サントの復帰作、ジェーン・ Фондаやロジャース氏のドキュメンタリー、デンマークの衝撃作等など。どれもが批評家から支持され、ほとんどが最寄りの映画館にやってくる予定だ。

では、今年のサンダンスの注目作をアルファベット順で紹介しよう。

Bisbee '17 : ロバート・グリーン監督の大胆で印象的で夢のようなモザイクは、1917年のアリゾナ州ビスビーが舞台。組合つぶしを目論む炭鉱会社はストを起こす働く移民たちを集め、ニューメキシコの砂漠に追放する。醜い真実に立ち向かう中で、癒しと結末があぶり出される。

Blaze : 監督イーサン・ホークが、テキサス州出身のソングライターで、ウィリー・ネルソンらにカバーされるブレイズ・フォーリーに最大限の賛辞を送り、その波乱に満ちた生涯を描く。ベンジャミン・ディッキーによるカリスマ的な演技と共に、フォーリーの恋人シビル・ローゼン役のアリア・ショウカットによる優しい演技にも大注目だ。

Come Sunday : ジョシュア・マーストンの魅力的なドラマ。キウエテル・イジョフォー主演。福音派協会の牧師カールトン・ピアソンが教会の方針に疑問を感じたことから信仰を疑うようになり、やがて教会や家族を失う危険を冒してゆく。すべてを投げ打って信仰を立て直す彼の半生を描く。

Don't Worry, He Won't Get Far on Foot : 21歳の時の交通事故で四肢麻痺になった後、芸術的才能が開花し、漫画家になったジョン・キャラハン(ホ

アキン・フェニックス)の自伝映画。どん底から這い上がるその姿を、ガス・ヴァン・サントが優しさに満ち、一貫して楽しめる作品にまとめ上げた。

Eighth Grade : センセーショナルな登場を果たしたエルシー・フィッシャー。ぎこちなくもとことんチャーミングな少女を主役に、脚本と監督を手がけたポー・バーンハムが荒削りで甘い、低予算のインディ映画を作り上げた。2018年版の『リトル・ミス・サンシャイン』と言えるだろう。

The Guilty : 誘拐された女性から電話がかかってきた時、救急サービス機関は物事を正しく進めようと、気も狂わんばかりだった。グスタフ・モラーの長編デビュー作は、緊張とひねりとアドナラリンが渦巻く犯罪スリラー。多くの命が危ういバランスを取っている、スリルに満ちたサスペンスだ。

Hereditary : 不気味さマックスの呪われた家の登場、となる前段階も息が詰まるような空気が流れ、家族を失った衝撃をなんとか乗り越えようとする残された家族の堪え難い悲しみが映し出される。そして気づけば、さらにずっと恐ろしいことが起こっている……トニ・コレットによるオスカーもこの怪演で、恐怖も倍増。絶対に見る価値あり。

Jane Fonda in Five Acts : スーザン・レイシーが監督した魅惑的な伝記ドキュメンタリー。有名だが冷たい父、自殺した母、数々の情熱的なロマンスや浮名、政治への目覚め、そして映画について語るとき、ジェーン・フォンダは誰のことも(とりわけ彼女自身について)容赦しない、伝説的な女優だ。

The Kindergarten Teacher : 輝きと魅力でいっぱいの子マギー・ギレンホールが幼稚園の先生を演じる。彼女はクラスで神童と思しき児童を見つけ、才能を開花させることに取り憑かれるが、その行為は危険なほどエスカレートしていく。分別を欠いた恐ろしいほど一途な女性の、その強烈な光に翳りを注ぐ時、複雑な心理はさざ波立ってっていく。

Leave No Trace : デブラ・グアニック(『ウィンターズ・ボーン』)が、胸の痛むような静かな演技と筋の通った感動的ドラマをカメラに収めた。ポートランド郊外の森の中に暮らすPTSDの兵役経験者(ベン・フォスター)と彼の十代の娘(トーマシン・マッケンジー)との深い絆に焦点を当てる。

Madeline's Madeline : サンダンスの衝撃作の中でも、ジョセフィン・デッカーの長編は目眩がするほどだ。シングルマザー(ミランダ・ジュライ)

と十代の娘マデリン(ヘレナ・ハワード)を中心に、周りを恐怖に陥れる少女の精神疾患を描く。

The Miseducation of Cameron Post : USドラマ部門グランプリに輝いたのは、デジリー・アッカヴァン監督のユーモアと暖かさ繊細さが散りばめられたこの作品。クロエ・グレース・モレッツが、ゲイ矯正治療を強いられるレズビアンを演じる。

Private Life : タマラ・ジェンキンスの正直でユーモアに満ちたこのコメディドラマは、キャスリン・ハーンとポール・ジアマッティ演じる不妊に悩む夫婦を描く。義理の姪に代理母を頼む時、その精神的負担、苦悩のすべては計り知れないものになる。切なくも温かい本作は、今秋Netflixに登場する。

Shirkers : パンクなエネルギーに鮮やかな喜びと独特さが混ざり合ったドキュメンタリー。サンディ・タンのこの魅惑的な物語は、映画愛についての一筋縄では行かないシネマ・エッセイだ。叶えられなかった人生に対する悲しみでもある。また権威主義的な文化を反逆的な視線で捉える。

The Tale : 性的虐待と記憶のトリックをテーマにした、ジェニファー・フォックスの監督デビュー作。作品は過去と現在を行き来しながら、人の記憶が頼りないこと、人は記憶を受け入れやすいように書き換えることで自分を守り、また傷つけているという事実を描き出している。主人公は「合意に基づく関係」と自分に言い聞かせていた出来事が、実は虐待だったのではないかと疑問を抱き始める。

Three Identical Strangers : ティム・ウォードルが、お互いの存在を知ることなく育った三つ子の運命を辿ったドキュメンタリー。この興味深い実話は、医者による残酷な「合法的」実験だった。

Tully : ディアブロ・コディとジェイソン・ライトマンが2005年のヒット作『Juno』以来の再タッグを組み、またもやシャープで笑える妊娠と出産と子育てを捉えた。3人目が生まれたばかりの精神病を抱えた母親の、この苦々しい家族コメディは、シャーリーズ・セロンによる生々しい演技によって、しっかりと支えられている。

Won't You Be My Neighbor : 今年のサンダンスで大注目を浴びた本作は、6月8日に公開予定。モーガン・ネヴィル監督が、子供番組の司会者、フレッド・ロジャーの人生を描く。心優しく礼儀正しいソフトな語り口と視聴者への誠実な態度で人気を博した同氏の、懐かしく感動的な姿を追う。



Coming Soon Movies

March 2018

3/2

Red Sparrow スリラー R



監督: Francis Lawrence
キャスト: Jennifer Lawrence, Joel Edgerton, Mary-Louise Parker, Jeremy Irons
プリマドンナのドミニカは、

どんな犠牲を払っても母親の面倒を見ることを誓っていた。ところがある時、大怪我をしたドミニカは踊ることができなくなる。

Death Wish ミステリー R



監督: Eli Roth
キャスト: Bruce Willis, Elisabeth Shue, Vincent D'Onofrio, Dean Norris
外科医のボールの妻と娘

が自宅で残虐な襲撃を受けた。怒りに燃え、復讐を誓ったボールは、次第に殺人鬼へと変貌してゆく。

Foxtrot ドラマ R



監督: Samuel Maoz
キャスト: Lior Ashkenazi, Sarah Adler, Yonatan Shiray, Shira Haas
息子の戦死を知らされた夫婦の苦悩を描くドラマ。

They Remain スリラー



監督: Philip Gelatt
キャスト: William Jackson Harper, Rebecca Henderson
謎の宗教団体が起きた事件の調査を続ける科学者キースとジェシカを描くスリラー。

Submission ドラマ



監督: Richard Levine
キャスト: Stanley Tucci, Addison Timlin, Kyra Sedgwick
小さなカレッジでライティングのクラスを教える作家のテッドは、女学生のアンジェラの才能を伸ばそうと心を配る。

Dance Academy: The Movie ドラマ



監督: Jeffrey Walker
キャスト: Alex Acosta, Alicia Banit, Chris Bartlett, Ryu Bautista
オリジナルのテレビショーで活躍したキャラクターたちの現在の生活を描く。

3/9

A Wrinkle in Time SF PG

監督: Ava DuVernay



キャスト: Reese Witherspoon, Chris Pine, Gugu Mbatha-Raw, Michael Peña
有名な物理学者を両親に持つメグは、級友たちに受入れられない普通の中学生だったが、失踪した父親を探しに不思議な旅に出る。

The Strangers: Prey at Night ホラー R



監督: Johannes Roberts
キャスト: Christina Hendricks, Bailee Madison, Martin Henderson, Lewis Pullman
楽しいはずの家族旅行が、一転して、恐怖と危険に満ちた生き残りゲームに。

Gringo コメディ R



監督: Nash Edgerton
キャスト: David Oyelowo, Charlize Theron, Joel Edgerton, Amanda Seyfried
良識的の市民ハロルドが世界一危険な場所でドラッグディーラーや傭兵相手に生き残りゲームを繰り広げる。

Thoroughbreds スリラー



監督: Cory Finley
キャスト: Anya Taylor-Joy, Olivia Cooke, Anton Yelchin, Paul Sparks
幼馴染の寄宿学校に通う上流階級のリリーと鋭いウ

イトと確固たる主張を持つアマンドは故郷コネチカットで再会するし、次第に深い友情で結ばれてゆく。

Leaning Into the Wind: Andy Goldsworthy ドキュメンタリー G



監督: Thomas Riedelsheimer
キャスト: Andy Goldsworthy, Holly Goldsworthy
エジンバラ、ロンドンや南フランスの自然から得たインスピレーションで、さまざま

な芸術作品を創り出すアンディ・ゴールドスワージーを描くドキュメンタリー作品。

The Leisure Seeker コメディ PG



監督: Paolo Virzi
キャスト: Helen Mirren, Donald Sutherland, Janel Moloney, Joshua Mikel
ボストンからフロリダまで、オンボロRVで旅を続ける高齢カップルを描くラブコメ。

3/16

Tomb Raider アクション PG13

監督: Roar Uthaug

キャスト: Alicia Vikander, Hannah John-Kamen, Walton Goggins, Kristin Scott Thomas



ティーンエイジャーの時に冒険家だった父親が突然いなくなってしまった21歳のラリアは、ロンドンで特に目標もなく生きていたが、ある時父を探し出そうと決意する。

Love, Simon コメディ / ロマンс PG



監督: Greg Berlanti
キャスト: Nick Robinson, Josh Duhamel, Jennifer Garner
17歳のサイモンは、自分がゲイであることを告白できずに悩んでいたが……。

Entebbe スリラー PG13



監督: José Padilha
キャスト: Rosamund Pike, Daniel Brühl, Eddie Marsan, Ben Schnetzer
1976年に起きた、テルアビブからパリに向っていたエア・フランス機のハイジャック事件に基づくスリラー。

Flower コメディ R



監督: Max Winkler
キャスト: Zoey Deutch, Adam Scott, Kathryn Hahn, Dylan Gelula
17歳のエリカは、カリフォルニアで、シングルマザーの母親ローリーとその彼氏ポップと暮らしている気の強い女の子。

I Can Only Imagine ドラマ PG



監督: Andrew Erwin | Jon Erwin
キャスト: J. Michael Finley, Brody Rose, Dennis Quaid, Madeline Carroll
バート・ミラードが希望の歌”I CAN ONLY IMAGINE”を生み出すまでをバートの人生を通して描いたドラマ。

Journey's End 戦争 R



監督: Saul Dibb
キャスト: Paul Bettany, Sam Claflin, Asa Butterfield, Toby Jones
1918年3月、北フランスの前線に到着したC-companyを描く。

Ramen Heads ドキュメンタリー G



監督: Koki Shigeno
キャスト: Shōta Iida, Kumiko Ishida, Katsuya Kobayashi, Yūki Ohnishi
完璧なラーメンを目指すラーメン王のトミタ・オサム氏をはじめとするラーメン屋を追う熱いドキュメンタリー。

Pacific Rim Uprising SF PG13

監督: Steven S. DeKnight
キャスト: Scott Eastwood, Tian Jing, Adria Arjona
パイロットのジェイクがマコと再会し、新たなる脅威に立ち向かう。

Isle of Dogs アニメーション PG

監督: Wes Anderson
声優: Bryan Cranston, Koyu Rankin, Edward Norton, Liev Schreiber
日本を舞台に、ボーイズたちが、仲間の犬の捜索を続ける。

Unsane ホラー R

監督: Steven Soderbergh
キャスト: Claire Foy, Juno Temple, Aimee Mullins, Amy Irving
若い女性が精神療養所で直面した恐怖とは…?

Sherlock Gnomes アニメーション

監督: John Stevenson
声優: Emily Blunt, Johnny Depp, James McAvoy
友達家族と一緒にロンドンにやってきたノームの

GnomeoとJulietは、春の庭作りを始めるが…。

Midnight Sun ロマン PG13

監督: Scott Speer
キャスト: Bella Thorne, Patrick Schwarzenegger, Rob Riggle, Quinn Shephard
17歳のケイティは、太陽

光線を浴びることができない難病で、夜だけ外出していたが、ある時、憧れのチャーリーとの冒険を手に入れる。

Final Portrait コメディ R

監督: Stanley Tucci
キャスト: Armie Hammer, Clémence Poésy, Tony Shalhoub, Geoffrey Rush
1964年パリ。著名なアーティストのAlberto Giacomettiは、旧友とバッタリ出会う。

I Kill Giants ファンタジー

監督: Anders Walter
キャスト: Zoe Saldana, Imogen Poots, Jennifer Ehle, Noel Clarke

中学生のバーバラは、彼女が描く豊かな想像の世界で、巨人を倒す力を持っていた。

The Endless SF

監督: Justin Benson | Aaron Moorhead
キャスト: Callie Hernandez, Tate Ellington, James Jordan, Lew Temple

昔、飛び出した宗教団体に戻った兄弟が、その信仰が、実はまともなものかもしれないと考えるようになる。

3/30

Ready Player One SF PG13

監督: Steven Spielberg
キャスト: Hannah John-Kamen, Ben Mendelsohn, Letitia Wright, Simon Pegg
近未来、人々は、大金をゲットしようと、クリエイターの残した「イースターエッグ」ハントゲームに夢中になっていた。

Acrimony スリラー R

監督: Tyler Perry
キャスト: Taraji P. Henson, Danielle Nicolet, Ajiona Alexus, Jazmyn Simon
夫に尽くしてきた妻が、夫の不貞を知り……。

Lean on Pete アドベンチャー R

監督: Andrew Haigh
キャスト: Travis Fimmel, Chloë Sevigny, Steve Buscemi, Steve Zahn
父親との貧しい暮らしを送っていた15歳のチャーリーは、ポートランドに引越して、夏のバイトを始める。

Finding Your Feet コメディ

監督: Richard Loncraine
キャスト: Imelda Staunton, Timothy Spall, Joanna Lumley, Celia Imrie
サンドラは、40年来の夫

focus on**A Fantastic Woman (PG)**

今月で紹介するのは、目からうろこを体験させてくれる一作"A Fantastic Woman"だ。南米で制作され、北米で注目を浴びた作品は、かつて1本もなかった。批評家の賞賛を浴びたり、興行的に成功を収めたりした作品が皆無だったことは言うまでもない。しかし、それもこの作品が登場するまでの過去の話となるだろう。進歩的なエンターテインメント会社、Participant Mediaの協力を得て制作されたこの作品は、実にタイムリーで、さまざまなインスピレーションを与えてくれるすばらしい1作だ。

チリの美しいサンチャゴで撮影された本作品は、昼は普通に働き、夜は歌手として生活の糧を得ている性転換者のマリア・



が自分の親友と浮気していることを発見し、音信不通のロンドンにいる姉に助けを求める。

Outside In ドラマ

監督: Lynn Shelton
キャスト: Edie Falco, Jay Duplass, Kaitlyn Dever, Ben Schwartz
20年も刑に服したクリスは、出所後も現実の世界になかなか慣れずこいたが…。

Bad Samaritan ホラー R

監督: Dean Devlin
キャスト: Kerry Condon, David Tennant, Robert Sheehan, Jacqueline Byers
ある駐車係が、裕福な顧客の家に、次々と盗みに入るが、ある時、彼はとんでもない顧客の家に押し入ってしまう。

movie top 10
(2月下旬)

1. Black Panther
2. Game Night
3. Peter Rabbit
4. Annihilation
5. Fifty Shades Freed
6. Jumanji: Welcome to the Jungle
7. The 15:17 to Paris
8. The Greatest Showman
9. Every Day
10. Early Man

by Robert Waldman (映画評論家)

ヴィダルの物語である。マリアに扮したダニエラ・ヴェガが、差別と戦いながら女性として生きるマリアの生き様、そして、自分の年齢の倍ほども年の離れたオーランドに見出され、彼が死を迎えるまでの束の間、共に時を過ごし、彼の死後、苦悶するその姿を見事に演技切っている。

セバスチャン・レリオ監督は、二人の禁じられた愛、自分と違う人間を受入れようとしない心狭い人々を描き、見る者を忘れがたい旅路へと誘ってくれる。レリオ監督の鏡の使い方は実に名人級だが、その他にもあらゆるスマートなスタイルを駆使して、本作品を忘れられない1作に仕上げたその実力は、賞賛に値するものである。

【編集後記】 またしてもアメリカで、スクールシューティングがあった。犠牲者は17名にものぼった。楽しかるべき学校でこんな事件が起こるのは、悪夢としか言いようがない。殺された子供たちの親御さんの心中を思うと胸が締め付けられる。幸いにして銃撃を免れた子供たちが、その忌まわしい記憶から解放される日は来るのだろうか。

カナダを含め、世界中でこのような事件は100を超すが、アメリカで圧倒的に多く、毎年のように何件のスクールシューティングがあり、たくさんの子供たちが犠牲になっている。

そんな中で、「教師に銃を持たせてはどうか」と発言したトランプ大統領の言葉には耳を疑った。またその発言を支持する人が少なからずいるということにもぞっとする。

「生徒が銃を持つなら教師も持てばよい」——こんな考えを、大国の大統領が持っていることに、底知れない恐ろしさを感じる。「誰かが持っていたら危険だから、自分もそれを持って身を守ろう」ということだろう。以前コネチカット州の小学校で26人の児童生徒が犠牲になったスクールシューティングの後、米国銃愛好家団体NRAは、「銃を持った悪者を止められるのは銃を持った良き市民だけだ」と言って響きをかかっていた。ここには「やられる前にやる」という考え方がベースにある。そしてそのロジックは、軍拡や核武装のものでもある。相手よりももっと強く、もっとたくさん武器を——。自分たちでさえなければ、犠牲者があってもかまわないということか。みんなが全ての武器を捨てるための努力をするという発想はないのだろうか。悪漢が来るかもしれない

からと、銃を持って勉強を教えている教師の姿を考えてほしい。そんな教室で自分の子供に勉強をさせたいか。銃を持った教師が、一体何を子供たちに教えるのだろうか。

暗い状況の中で、大統領の言葉に反発して全米で多くの高校生たちが銃規制を求めるデモや授業ボイコットをしたということに、一縷の希望を感じる。

* *

バンクーバーは今年の冬は昨年とうってかわって、雨ばかりの暖かい冬だと思っていたら、2月半ばになって急激に冷え込み、大雪になってしまった。家の中にいるぶんには、雪は美しく静かでもよいが、ますます引きこもり度が増してしまう。しかし、犬たちは大興奮で、文字通り「犬は喜び庭駆けまわる」。庭に出せ出せと大騒ぎし、少しすると戻ってくるので背中に積もった雪を拭いてやると、すぐまた出せ出せと騒ぐ。いつも以上に犬に振り回されることになるが、その間犬たちはセキュリティガードの仕事もしっかりこなし、堀の向こうを通りかかる子供や犬たちに、「入ってくるんじゃないぞ！」と叫ぶ。うるさい彼らと呼ばせたり、また出したりと、家の中を何度も行き来することになるが、決定的運動不足の私に少しでも動くチャンスを与えてくれるのだと思えば、面倒ではあっても腹は立たない。

雪は、家の中にいる限り、気持ちも柔らかくするのだ。

(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）
（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P. 18 答：② 「是非に及ばず」とは、事のよし悪しや手段・方法の適・不適についてあれこれ論議する必要はない、またはもはやそういう段階ではないという状態をいう。どうしようもない、仕方がない意。①は、「是非を忘れて」、③は「是非にかかわらず」。

熟語遊び P.37（解答） 雨

2月号で、当コーナーの答えが「土」になっていました。正しくは「実」です。お詫びして訂正させていただきます。

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00
カナダ 半年 \$35.00 / 1年 \$60.00
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜
制作スタッフ：

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
- ・Hiroko Johnson・Momo・宮坂 怜
- チーフエディター：宮坂 まり

Excellula Cream
高濃度・高浸透 エクセルーラ
www.excellula.ca

見た目年齢は、肌で変えられる。

佐藤製薬の高濃度・高浸透エイジングケア
エクセルーラは、肌の潜在能力を細胞レベルから研究し、佐藤製薬が開発したスキンケアシリーズです。

生薬の抽出
ブレンド技術

40歳代を中心とした
エイジングケアに関心のある
全ての女性に

医療用技術
ドラッグデリバリー
システム

教育の技術

ハリ艶、
目覚める肌
エクセルーラ

奥村愛
ヴァイオリニスト

T&T Central Parkway T&T Downtown
T&T Woodbine T&T Unionville
T&T Warden
Canadian Superstore at Argenta Rd.
上記各店舗で取扱中

SATO PHARMACEUTICAL CANADA INC.
#130-10691 Shellbridge Way, Richmond, BC V6X 2W8
TEL: 604-207-9185 info@sato.ca

甘鯛 (あまだい)



白き息 冬の恵みで 暖をとる



Koichi Miyasaka
懐石遊膳橋本

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP、TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー

小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canadaeinvest.com moxeyh@shaw.ca

IDC Worldsource Insurance Network

#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

日本より空輸。

新鮮な
魚介類を
毎週入荷!



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

www.thefraser.com

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707

info@thefraser.com

販売店舗価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズ
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens

PerfectLens.ca

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

IF ヘアサロン

カット AOIドライカット
再生ヘアカラー ヘナ
日本製パーマ 縮毛矯正
再生トリートメント
スタイリング セット
スカルプクレンジング

AOI 3月限定スプリングキャンペーン



再生トリートメント or 頭皮クレンジング
+
カット or アイラッシュエクステンション
\$110 → \$89～

※ご自由にアレンジ可能です。髪の長さ(ショート、ロングetc)、髪の毛の量により
値段が多少変動いたします。お気軽にお問い合わせ下さい。3月末まで

たくさんのお客様に支えられ16年
一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで高い技術を
すべてのお客様に満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします
上質なおもてなしで優雅なひと時をお過ごしください

B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション
IPLフォトフェイシャル
マイクロダーマブレイジョン
アンチエイジングフェイシャル
リンパフェイシャルマッサージ
ダーマロジカプロダクト

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

